# Зыщ ди блэкіари, зыуэ щрет ди къэкіуэнури!

КъБР-м И ПАРЛАМЕНТЫМРЭ ПРАВИТЕЛЬСТВЭМРЭ Я ГАЗЕТ ГАЗЕТА ПАРЛАМЕНТА И ПРАВИТЕЛЬСТВА КБР 1924 ГЪЭМ И МЭКЪУАУЭГЪУЭ МАЗЭМ И 1 ЛЪАНДЭРЭ КЪЫДОКІ **АДЫГСКОЕ СЛОВО** 2009 гъэм накъыгъэм (майм) и 21, махуэку ● Тхьэмахуэм тхуэ къыдок ● И уасэр соми 9-щ ●

**АПСУГИЯ** 

SEPTECADE

Балъкъэр Республикэм и Президент Къанокъуэ А. Б. цІыхухэм

ВЕСТНИК —

#### **зэрызахуигъазэр**

Къзбрдей-Балъкъэрым и ціыхубэм, дунейм адыгзу тетым нобэ ягу къагъжіым зэман кіыхыкіз екіужік Кавказ зауар зэрыукра илъэси 145-рэ зэрырикъур. Кавказ зауар зэрыукра илъэси 145-рэ зэрырикъур. Кавказ зауар зауыр нужь илъэскэм яткамрэ жарыны карыр карыны карыр ка

къыр кіуэдакъым, ар къелащ икіи и гурыщіэ пъагэхэм-рэ зэфіэкі инымрэ ихъумащ. Шэч хэмылъу, ар зи фіы-

шыр мыукыжш.

Дяшызылгыжкы да а гузаргагуарм кымдакізуу дигу ккэдгэжіым куейш урысхэмра адынгэхэмра жа запышідынгэхэр Бакака зауэр кыхысченым куэдкіз япы игу зэрызэтеувар икін а тхыдэм фіьміз гъзница напэрыхысыр зэрыхэтыр. Урыссей къзральнгуэм дызарыхысыр да урыссей къзральнгуэм дызарыхысыр да хамэші зэрыктууаміууахэм дапэшізтынымкі собэп кызтухухуаці, абы сізыр-езыру, дызэрыкулыкыным, Кавказым цекуўчаі сізыр-езыру дызэрыкулыкыным, Кавказым цекуўчаі сізыр-езыру удызэрыкулыканым, Кавказым ды куэдкі урыссей фесерацізм паэлык урыстару захат и ціыхуба закуузтым ящіытыу ноба тетушхуау захэт и ціыхуба закуузтым ящіытыу ноба тетушхуау кавказ закум хэміуэдахэм я фэсплау икін дышышыруу шат махуом ирихьэлізу дышагьхуа Къзбордей-

гъуэу щыт махуэм ирихьэл<br/>Тэу дыщалъхуа Къэбэрдей Балъкъэрым ис псоми сохъуэхъу узыншагъэ быдэ, ма

-2009 гъэм накъыгъэм и 15-м

Адыгохом я фоелль макуом - Кавказ за-уам хакіуадахом я фоелль макуом - Кавказ за-уам хакіуадахом я фоелль макуом закуа-тэхжэзырын икіи ар Кьэбордей-Балькоэр Республикам щегьакіуахын мурадкіз . Късщато на мунафам щыгт

хэм я планыр;
Кавказ зауэр зэриухрэ илъэси 145-рэ
идрикърм зыхуэгьэхьээырынымрэ ар егьэкіуэкІынымкіз къызэгъэпэщакіуэ комитетым хэтхэр

Кіузківіпыным ст.— тым хэтхэр. 2. Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм Финансхэмкіз и министерствэм хуэгъэувын ищхьэкіз къыщыгъэлъэгъуа Іуэхухэр

З АУЭ ГУАЩІЭ куэд я нэгу щІэкІащ адыгэ льэпкьхэм. Ди тхыдэм щы-гъуазэм ещІэ ди лъахэм и псэм къещэ зэрыпхъуа-<u> AN-TXHIABM</u>TB псэм къещэ зэрыпхъуа-кіуэхэм адыгэхэр зы махуи зэрамыгъэтыншар - я хуи-тыныгъэмрэ я хэкумрэ папщіэ лъы ягьажэ зэпытащ адыгэхэр курыт ліэщіы-тьуэхэм къщіщіцадазуэ. Псом хуэдактым Кавказ зачакіа залжаг чиласчитам зауэкІэ зэджэр - илъэсищэг щІигъукІэ екІуэкІащ ар

заужід заджар, илдэсищэм и пінтуміг ве кітумісищ ар. Адыгэ элэппсэзэм элапсэры и долу ве кітуміси адыгэ миницэ зыбжана заум и мама и долу ве кома д къвню щ агъу» щымы ау, зэраф јак јуздар. Сыт Кавказ заум и щкъз-усыт куре, щкъз къзтепськом и куей къув ар адыго » льэпкъ-хэм - къзбърдейхэм, шаг-сытъхэм, абазэхжэм, нат-хъуэджхэм, убыххэм? А уп-щјам ц јаныт-заліхэм жәуап щрат тхытъэ, лэжыт-з кузд лунейм кытехып улжырей илъэсхэм, дяпэкІи къытехьэ-нущ, сыту жыпІэмэ Кавказ зауэр Урысейми ам атэпкъзауэр Урысейми ди льэнкь хэми я тхыдэм пхухэдзыну-към, ар щабзыщі зэманыр блэкІащ. ПцІы зыхэмыльы-жыр зыщ; адыгэ цІыхубэми урыс цІыхубэми я фейдэ хэлъакъым Кавказ зауэм, дээй къанымхэриг, Ахэр топ-рэ маф Ваей в къанцызыкым, адыгэхэм Гэшр къанцтэн хуей хъуанг, А зы къуаншагъэриг адыгэ хэм эбгъэдэлэар — я хуитынытъэмрэ и хэкумрэ ойий щахъумура, я псэр зэ-ратариг, Уигу къеуэр а бэнэ-ынтъэм адыгэхэм насынын-шагъэ ффэк! къазэрыхудэ-лык улаган жүрэг улаган жүрэг жүрэг барган жүрэг барган жүрэг барган жүрэг жүрэг барган жүрэг барган жүрэг барган жүрэг барган жүрэг барган жүрэг жүрэг барган жүргэг барган жүрэг барган жүр барган жүрэг барган жүрэг барган жүргүй барган жүрэг барган жүрг барга тІуми я дежкІэ насы тІуми я дежкіэ насыпын-шагъэт ар; абы зи фейдэ хэ-лъар щіыгукіэ зызымы-гъэнщі инэрал зауэшыхэри; адыгэхэми урысхэми ящыс-хыакъым ахэр. Нобэрей щіэблэм дежкіэ

поозрен щьэолээ дежктэ дерс куэд къвхотэджык I ди тхыдэм. Ар щыдджкГэ, дигу иль запытын хуейщ нобэрей щТэблэм ди къвлэн нэхъвщъхыхэр - ахэр куууэ къыдгурыГуэу и чэзум зэрыдгээ-зэщТэным ди гуащТэри ди зафТамГын хуэлумгэг зэшізным ди гуацізри да зафізкіри хуэдунэгілы, ар дерс псом ящхьэщ. Льэпкъ ціькіухэр къыпрыпізрэшізж льэхжэнэш да дызэрытыр, къарууэ диіэр зыхуэдунэтіни хуейр ди льэпкъым фіыгъуэ қъызэреуэлізнырш.

лъэм ныбжьэгъугъэрэ мамы рыгъэрэ фІэкІ щамылъагъу мэ. Ди лъэпкъхэр игъащІ щэ: зэманымрэ тхыдэмрэ къуат Іэмалхэр и чэзум къыумыгъэсэбэпмэ, абы къзумт тэмалхэр и чэзум къзумыгъэсэбэпмэ, абы утеплъэкъукІрэ лъэбакъуэ пхэнж пчымэ, уІэбэкІэ улъэІэсыжынукъым - ап-хуэдэ къыщытщыщІа къэхъуащ, тхыдэр щыхьэт зэ-рытехъуэни

рытехъуэщи... Адыгэ лъэпкъхэм я фэеплъ махуэм къалэн къытщещI ар дигу илъ зэпыту щытын хуейуэ. А зы махуэм фІэкI хуейуэ. А зы махуэм фіэкі дигу щірмэщіьн махуэ аремыльагъуж дяпэкіэ - аращ дэтхэнэ адыгэми и хъуэпкапіэр. Нэгъуэщі пльа-піз диіэкъым дэ - ди льэп-къым нэхъри зиукьауэ, и пщізр льагэрэ и гуащіэр, и польчення букыщІыхыр ину, мелуан бжы-гъэкІэ дунейм текъухьа

гъвкі э дунеци текъухьа хъуа адыгэхэм я вагъуэр уафэ бзыгъэм щылыд зэпы-ту тлъагъун ф1эк1. Зэральытэмк1э, мелуа-нитхум нос Кавказ зауэм дунейм трикъухьа адыгэхэм я бжыгъэр. Къэрал плІы-

щІым щІшгьум щопсэу ахэр, зэрыс къэралхэм пщІэшхуэ щаІзщ ди льэпкъэгъухэм, дээпц, ліышхьэ, дипломат, къулыкъущІэ, щІэныгъэлІ, тхакІуэ цІэрыІуэ куэд къа-хакіащ Търкуми, Иорданиеми, Сириеми, нэтъуэщІ къэеми, кириеми, изгъузщі къз-ралхэми щірпсэу адыгэхэм. Ар щыкыэт тохъуэ адыгэхэр зэрылээпкъ лээрызекъэм, алещбыгъуэрэ ныкъуэм щји-гъуауэ хэхэсми, я туащізмур я зэхэщівкімирэ зэрымы-кіуэщіам. Ар дэнэ къэна, мужьрей ильэсхэм няхъри дэкіуэтеящ дэнэ къэраль пынсач адыгэхэм я шиїва з и/жкрей илъэсхам нэхъри иджирей илъэсхам нэхъри дый канасу адыгэхэм я пщ]вър, я кэявтех хабэхэр хъсьбанщ, я бээр, я льэнкъ хабэхэр хъсьбанш, я бээр, я льэнкъ хабэхэр хъсьбанш, я бээр, я льэнкъ хабэхэр хъсыба хакум нужърей илъэси нарижим иржирей илъэси нарижим и нарижим иржирей илъэси нарижим и нарижим и

илъэси 145-рэ щрикъу ма-хуэм теухуащ «Адыгэ псальэ», «Адыгэ макь», «Черкес хэку», «Хасэ», «Шапсугия» газетхэм зэ-гьусэу ягъэхыэзыра я но-бэрей къндэк Іытъуэхэр. Абыхэм щыгъуахэр фащиы нущ я хэкум и хуитыныгъэм папщІэ адыгэхэм ирагъэкІуэкІа бэнэныгьэ кІыхым и тхыдэм. Даур З. Хъ. Къэбэрдей-Балькъэр Республикэм и ЩІыхь тхыльыр етыным и ІуэхукІэ

#### Къэбэрдей-Балькъэр Республикэм и Презилентым и Указ

Республикам и социально эмужыным тэм хэд ээрыхин Бахьам и социально эмужыным тэм хэд ээрыхин Бахьам их жилжээр ээрххэгам пашив, Кабараей-Балкам республикам и ЦИвах тамгым рестын Даур Зос Малифи ихэўм - Налишак кзадэм Кзадэмым эр засамым и тэм зарамым тум дахамым распубликам падамым и тэм зарамым зарамымым зарамым зарамымым зарамым зарамым зарамым зарамым зарамым зарамым зарамым зарамым

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Президент КЪАНОКЪУЭ Арсен

Налшык къалэ 2009 гъэм накъыгъэм и 15-м

●Къэрал къулыкъущіапіэхэм

### Іуэхум уи гур «**XY3Y3M3**»...



КъБР-м и Президент Къанокъуз Арсен накъыгъэм и 15-м яхузаяш сабий зикургиемра нейрохирургиемра яткуул урухудмум рышазээниямач кавкая Ишка-хор семняарым хут урумсяміс рышазээниямач кавкая Ишка-хор семняарым хут урысей Академием нейрохирургемий з шізныгь-хожий; урысей Академием нейрохирургемий з шізныгь-хожий; дактор нейрохирургем з праводу з праводу з профессор По даму з праводу з праводу з праводу з профессор По рашізныгь-з дэжын-хажміз ябы и куруаз, профессор По

лександр. Налшык сытым щыгъуи псэм зыщигъэпсэху курорт къалэу ытащ, - жиlащ Къанокъуэ Арсен. – Икlи ар адэкlи ефlэкlуэн

Александр.

штацц. «жиш къзнитьсям въшитъздитасяму курорт къзлужи динация къзнитъздитасяму курорт къзлужи динация къзнитъздитасяму курорт къзлужи зиужъви папцціз, хуриныт эзціјзу къзлям дащізихьы р си наізми цізтц. Дяля ильза с 2-о41 Калішык къзнатьзу р си наізми цізтц. Дяля ильза с 2-о41 Калішык къзнатьзу динуры кыружы даритентор настъяжу динуры кыружы даритентор на кыружы даритентор на кыружы даритентор на кыружы даритентор на кыружы даритентор за курор за курор за кыружы даритентор за курор на кыружы даритентор за курор за к

ТОЛАСОВЭЕкатеринэ

#### • Гу зылъытапхъэ Зэгущгэр шызэхэтыну махуэр ягъэгэлхъуз

«Зыуэ шыт Урысей» партым и Кьэбэрдей-Балькър шІынальэ кыудамм и XVI конференцыр, зэрагъэувауэ шы-там хуэдэу, 2009 гъэм накьыгъэм и 20-м ирагъэк!уэхіыну-кьым. Ар щызэхэтынум теухуауэ шІуэу хыбар шы]эпуш,



зыхуэгъэхьэзырынымрэ ар егъэкіуэкіынымкіэ

### унафэ №263-рп-мк/э къи. Кавказ зауэр зэриухрэ илъэси 145-рэ щрикъум

#### къызэгъэпэщакіуэ комитетым хэтхэр

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и

Правительствэм и Унафэ

Жамборэ В. С. - Къзбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Президентым и Администрацом и Унафощным и къалонхор зыгъозащіэр (къызэгъэпэщакіуэ комитетым и уна-фэщіщ)

Дыщэкі М. Р. - Къэбэрдей-Балъкъэр Рес-публикэм и Правительствэм и Унафэщіым

нуоликам и правигельствам и энциальным и неуодар (кназыятьсящам) комитетым и унафацыми и ктуадаяці, кабабрай-к

мадэр *(зэгурыlуауэ)* **Касумов С**. Г. - къэрал кlуэцl lуэхухэмкlэ министру Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм щыгэм и къуэдзэр - жылагъуэ шынагъуэншагъэмкіэ милицэм и унафэщіыр *(зэ* 

гуры/уауэ) Опрышкэ О. Л. - Къэбэрдей-Балъкъэр

Республикэм и ТхакІуэхэм я союзым хэтыр

зэфіэгьзкіыным тригьжіуэдэн папшіз 2009 гьзм Кьобэрдей-Балькьэр Республи-кам и республика боджетам и «Шэнхабээр, кинематографиер, цівкубэ хьыбарегьащіз ужущіапізхэр- раздельям и «щэнхабээр-раздел къуздээм къыжизу сом мини 100 Кьобэрдей-Балькьэр Республикам Щэн-хабэзмиб и министерствэм хумутівіщцыну. 3. Мы унафэр зэратьзащіэм кіэльыт-льыну и пщэ ильжэн Кьобэрдей-Балькьэр Республикам и Уна-фэцция и правительствэм и Уна-фэцция и правительствам и Уна-фэцция и правительствам и Уна-фэцция и правительствам и Уна-

шагьэ фіэкі къазэрыхудэ-мыкІуарш, Зауэм и кІэр хъэдагьэщ щыжаІэ махуэ-хэм ящыщ зы хъуащ на-къыгъэм и 21-р: 1864 гъэм и ужькІэ хэкум къинэжар адыгэхэм я Іыхьэ пщІанэрщ

хуихьар. Абы и зэранш

(зэгуры/уауэ) Пархоменкэ Ю. В.- Прохладнэ къалэ ок

Пархоменкз Ю. В. - Прохладно къало ок-ругым и щівлів администрацэм и Ізгащжью (Зэгуры/изуя)
Пашты Б. С. - Къобордей-Балькъор Рес-публикам хъыбарегьащія Ізнатіахэмикі, жылагъу зэгукъэнытьгоэхия ядэлэжьэ-нымкіа, щіалэгъуалэм я Нузхузэмкіз и ми-нистъніл

темиржанов М. О. - Шэрэдж муниципаль-нэ районым и щІыпІэ администрацэм и

Ізтащхьэр (*зэгурыІуауэ*)
Фырэ Р. Б. - Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм щэнхабзэмкІэ и министрыр
Хьэтъас З. А. - Налшык къалэ округым и
щіыпіэ администрацэм и Ізтащхьэм и къа-

пэнхэр зыгъэзащіэр *(зэгурыіуауэ)*  **Хьэфіыціэ М. М.** - «Адыгэ псалъэ» газе-тым и редактор нэхъыщхьэр, «Адыгэ Хасэ»

Къобордей-Балъкър республика жылагърз загухъэныгъэм и тхъэмадэр (загуры/уар) Щхьэтъэпсо С. Хь. - Къэбордей-Балъ-кър Республикам егъэджэныгъэмрэ щіз-ныгъэмкіз и министрыр

Накъыгъэм и 16-м Налшык алэм шекІvэкІащ Урыс-Кав-

каз зауэр зэриухрэ илъэси
145-рэ зэрырикъум теухуа

АБЫ КЪЫЩЫПСЭЛЪАЩ Ары Кърпцописолъла, Гуманитар къэхутэныгъэхэм-кіэ институтым и докторант Жэмыхъуэ Суфян, Къэбэрдей конгрессым и тхъэмадэм и къуэдээ ГъукІэлІ Исуф, тхы-дэ щІэныгъэхэм я кандидат, КъБКъУ-м и доцент Къалмыкъ Жылэбий, «Адыгэ конгресс»-м

и пашэ КІэш Руслан, хэкум крэзыгрэзэжа адыгэхэм зицый стащ Ахымар Абыхэм кълзташ нобэкІэ адыгэ лъэшкым кылышырыл Іуаху гугусыгъу-хэр: хэкум кързыгърэж ди дахухэр дахухэр хэкум харимак артуулу 1 Гуахухэр кІуах зауэм кълзыгы захухарам кылыкыр заухаран арэу-жыл заузам кылыкаран арэу-жыл заухара

жыр зыхуэдэм. Жэмыхъуэ Суфян тепсэлъмкаму сурий генерального по хо-кум щраша зэманым хамэ къз-ралыгъуэхэм хэгуэша зэры-хъуам, я Іуэхур къызэрекІуэкІам, абы щашэча гугъуехь-хэм, нобэкІэ я бжыгъэр зыхуэ-

кІам, абы шашча гугъускъхам, нбаки я бакитар закузмизым, я щыЗакІз-пслукІзм.
Абхьазым щыззуклям я зэгухьаныгъэм и тхьэмара Бекъшохъуэ Алексей къвщыпсальэм, къмхигъэщащ илъэси
100-м щінгукІз зи хэкур зыхъума, ар зыізщімыпъэкІвн и и
гутъэу и къварур абы щкъзузыхь хуззыщіа льэпкъмм и
бын пажэхам я фэецпл дгъзувын узэрытхузэфізмыкІвр.
Нобэрей зэіупізм къмщетым я бжитъэр къзухутын
и коминара українськой разумара дакуміщ сых хуза къзрадым дапија щыпсэуми тщіэн паппіјэ. Льэпкъыр льэпкъ хъужыркъым ар зэрымыПыгъма, 
зэрымыщізмэ. Тхыдэмрэ заржумар дуненшкумя дытрапкъвзарымышізмэ. Тхыдэмрэ заркому зарымы права українськой разумар зарирейр ежьзу дыцымингън къзкічной права права

цымыгъуазэ ціыхум аодеж гульытэ хэха щигьуэтыпхэщ, Адэк іэ псэльап іэр хуит хуащіащ Кіэш Руслан, Стащ Ахьмэд сымэ. Ахэр тепсэльы-хьащ льэпкъыр зыгъэпіейтей іуэхухэм. Зэіущіэм кърихьэліахэм зэ-лэалээацуэ унадо зыбжанэ кьы-

арэзыуэ унафэ зыбжанэ къы-дащтащ, къыхагъэщхьэхукІа Іуэхугъуэхэм ятеухуа зэхуэс ирагъэкІуэкІыну зэгурыІуащ.

КЪАНЫКЪУЭ Анфисэ.

#### Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Правительствэм и Унафэ

ъэлэщын, мыхэр хэту: Дыщэк I М. Р. - Къэбэрдей-Балъкъэр Рес ээбликэм и Правительствам и Унасрэщіым

уоликэм и гравителество в получительного къуздзэр *(комиссэм и унафэщіщ)* **Фырэ Р. Б.** - Къэбэрдей-Балькъэр Рес ииссэм и унафэщІым и къуэдзэщ) Бегиев А. М. - Къэбэрдей-Балъкъэр Рес

правильным тумарошьми и загухально вым и рыбуркуй у учарошьми к куудгар (загу-рыбуркуй) Вгъэжнокъку 5 к. В. - Къобордей-Балъ-кър Республиком и Правительствамую Шра-ныгъзхаміа Урысей Академием и Къобор-дей-Балъкъра шјачныгъ в центрымур гума-нитар къзхутачыгъзхаміа я институтым и учебим загуманительной учарошью и учебим администрацим и учарошью (загу-рыбурку) и загуманистрация и учарошью (загу-рыбурку)

куейм и администрацым и унасращые розгу ры/уара)

Камуз/фом X. ъ. Къобордей Баликара 
Мазакиза Б. Б. Къобордей Баликара 
Республикам X. Украинистрам а архидениятам 
Опрышка О. Л. - Къобордей Баликара 
Сом 
Опрышка О. Л. - Къобордей Баликара 
Опрышка О. Л. - Къобордей Баликара 
Опришка 
Оправителници 
О

Балъкъэр Фоусэт щіэлъхьэным теухуа нэщхъеягъуэ пэкіур 2009 гъэм накъыгъэм и 21-м щыээхэтынущ мы хэщіапіэм: Нал-шык къалэ, Пушкиным и ціэкіэ щыіэ уэрам, 60. Щыщіидзэнур сыхьэт 11-рщ.

### Къэбэрдейм и хуитыныгъэм папщіэ

абыхэм я пашэхэр яубыдри хэкум ирагъэкlащ. 1799 гъэм Хьэтlохъущо-

къуэ Адылджэрий хэкум къихьэжын хузэфІэкІащ

абы шэрихьэт зауэ ярищіы ліащ урыс дзэпщхэм. Хьэ-

тlохъущокъуэ Адылджэрий дэшэсащ муслъымэн диным

и бэракъым щІэт зауэліхэри, ефэнды Абыкъу Исхьэкъ я

пашэу. Лъэпкъым и нэкъы-бапіэр зэкъуагъэувэн яхузэ-

фІэкІащ абыхэм, зэрыпхъуа-

дзащ. 1803 гъэм Кисловодск

1803 гъзм кисловодск (Нартсанэ) быдапіэр яухуэн щіадзащ урыс дзэпщхэм, Псыхуабэ и Іэшэлъашэхэм къэзакъ станицэхэр къра-

гъэтІысхьэн щіадзащ. Къэ-бэрдейхэм зыкъаіэтащ ар-

гуэру, лъэпкъым и нэхъыба-піэр зэщіэшэсащ. Генерал

Глазенап къэбэрдейхэр зэт-рикъутащ, къэбэрдей жы-лагъуэ 80-м щІнгъу игъэсащ. Къэбэрдейм быдапІэхэр

къращіыхьын зэпагъэуа къым урыс дзэпщхэм. Къэ бэрдейхэр нэхъри дакъузэн щхьэкіэ, быдапіэхэр щаухуэр

адыгэ къуажэхэм я гъунз

т вут, аоы къыхэкихэ адыгэ-хэм я шlыр кlуэ пэтми къэб-зыхьа хъурт, я вапlэхэр, хъупlэхэр, мэкъупlэхэр яфlэкlуэдырт. 1810 гъэм мэлыжыхь мазэм Къэбэрдейм къызэри-

гуащ генерал Булгаковым и дзэр. Зауэ гуащ!эхэр щек!уэ-

кlащ Бахъсэн, Щхьэлыкъуэ, Шэджэм, Налшык псыхъуэ-

шэджэм, налшык псыхэуэ-хэм. Мэлыжыхых мазэм и кіэм Булгаковым гъусэ хуэ-хьуащ генерал Дельпоццэ и дээри. Абыхэм ягъэсащ къэ-бэрдей жылагъуэ 200. Къз-бэрдей къуажэхэр зэтри-

оэрдеи къуажэхэр зэтригрэсхыа къудейкъым генерал Булгаковым - зэрыхузэфізмі-мі зихунщіащ. Адытэпшкэм Бытырбыху зэратхамкіэ, ге-нерал хъунщіакіуэм, льы зэ-ригъэжам нэмыщі, игъэса жылагъуэхэм дихуэщ Іэщ 6150-рэ, шы 515-рэ, хывы 125-рэ, мэл мин 44-м щінтыу;

Адыгэ псалъз

XVIII ліэщіыгъу эм и етіуанэ Іыхьэм Урысейр зи къару ильыгъуэ къэрал льэщ хъуащ, абы Кавказым щригъэкіуэкі политикэми зихъу эжу щІидзащ. И лъэр Тэрч псым и Іэшэ-льашэм щыува нэужь, урыс пащтыхьым мурад ищІащ Кавказ гупэр, псом япэрауэ, Къэбэрдейр, зыlэщиубыдэну. Къэбэрдейр зыlэщимыубыдауэ, Кавказ гупэр къыхуэзэүну т экъым Урысейм, Кавказ щІыбри ху эІыгъынутэкъым, Къызлар къыщыщІэдзауэ Мэздэгу нэс быдапІэхэр щаухуащ, бгырысхэм фіаубыда шіым къэзакъ жылагъуэхэр къра-гъэтіысхьащ. Быдапіэхэр щіаухуэр гурыіуэгъуэт - бгырысхэм, псальэм папщіэ, къэбэрдейхэм, ебгъэрыкіуэн шхьэ-кіэт. Къэбэрдеипшхэмрэ ліакъу эліэшхэмрэ яг у те ху акъым я шІынальэм быдапіэхэр къызэрырашіыхьыр, къэзакъ жылагъуэхэр къызэрырагъэтіысхъэр.

МЭЗДЭГУ быдапіэр Къэ-бэрдейм къращіыхьа нэ-ужь (1763 гъэм), ар зауэм хэхуащ. Къэбэрдеипщхэр япэуващ я щіыр зэзыпхъуэ-хэм, ауэ іэщэкіэ яхузэфіэкъым; Бытырбыху ягъэ-лІыкІуэхэми къыхуадакъым Мэздэгу быдапІэр

Урысеймрэ Тыркумрэ 1774 гъэм зэращіыліа Кючук-Кайнарджий зэгурыlуэ-ныгъэм ипкъ иткlэ, Къэбэрдейр Урысейм щыщ щІына-льэу яльытауэ щытащ, нэтьуэщІу жыпІэмэ, абыхэм унафэ тращІыхьащ къэра-литІми я ІэмыщІэ имыль хэ-кум. Къэбэрдейр къыІэрыхьауэ, езым ей хъуауэ илъь тэри, урыс пащтыхыым нэх ри къытрикъузащ абы, дзэр къриутіыпщащ, Мэздэгу быдапІэр якъутэжын дэнз къэна, Кавказ линиекІэ зэджэр Азов нэс яукъуэдиящ: Къэбэрдейм щаухуащ Екатериноградскэ (1777), Георги-евскэ (1777), Солдатскэ евскэ (1777), Солдатскэ (1779), Тэр чкъалэ (1784) быдапіэхэр, нэгъуэщіхэри. Абыхэм зэпэіэщіэ ящіын хуейт бгырыс лъэпкъхэр, псалъэм папщІэ, къэбэрде хэмрэ шэшэнх эмрэ. Генер Медем и пщэ къралъхьауз щытащ «бгырысхэм яку ды-

пэуващ, Марьинск э, Георгиевскэ, Павловскэ, Ставропольскэ быдапіэхэм ебгьэрыкіуащ. Абы щхьэкіэ ахэр ягьэпшынащ урыс дзэпщхэм: генерал Якоби къэбэрдей хэм яригъэпшынащ сом мини 10, Іэщ мини 5, шы мини 2, 10, ющ мини э, шы мини э, мэл миниплірэ щитхурэ яфіиубыдащ - урыс быдапіэхэм зэрытеуам щхьэкіэ. Якоби нэхърэ нэхъ тіасхъэтэои пэльрэ пэль насльятэг къым адрей урыс дзэпшхэри - Медем, Потапов, Цициа-нов, нэгъуэщі генералхэри. Къэбэрдей ліакъуэліэшхэр жыіэщіэ ящіын папщіэ, абыхэмрэ мэкъумэшыщіэхэмрэ зэрызэщагъэхьэным щіэкъу зэркізэщагь-эхьэным щізику запытащ урье дзэпшкур. Иш-кара Кавказым ис дзязмя я этащко з генерал Потемкин зэркитькітэмкіэ, «пщыхэмрэ эташкыз генерал Потемкин зэркитькітэмкіэ, «пшыхэмрэ эташуэм хуейчіц, ахэр зэгуры-мыўэн шухажіэ». 1774 гъэм къзбэрдейхэм зыккаізтащі — пшыхэми мэккумэшышірхэми. Пашты-

мэкьумэшышізэхэми. Інацты-кьым и дээм зэракьэ лейр яхуэшэчыжыртэкьым къз-бэрдейхэм. Мин зыбжанэ пэуваш урыс генералхэм, абыхэм пашэ яхуэхьуащ Хьэтюхьущокъуэхэ Исмепрэ дылджэрийрэ. Кьетыкьуэ льэпкьым щыш Хьэмырээ укътокъуший хырамырээ льэпкъым щыщ Хьэмырэз Хьэтlохьущыкъуэ сымэ. Пэ-ува щхьэкlэ, урысыдзэм

К ЪЭБЭРДЕЙ-хЭМ, шапсыгъ-хэм, Псыжь адрыщІ ис адрей адыгэ льэпкъ-

ТОРНАУ Федор

**А**БЫХЭМ (шэр • джэсхэм) къа-элъэщын щыІэну экъым, зэгурыІуэрз ы дзэпщым и унафэм щІэувэтэмэ.

БАРБАРО Иоса (Венецие). 1441

къыщІэнэжыху зэуэ

СПЕНСЕР Эдмонд. 1837 гъз

уи ІэмыщІэ пхуиубыдэнутэ къым Іэщэрэ залымыгъэкІз кІ. Абы щхьэкІэ быдапІэ пэнэ пъэныкъуэкІи шыу хуэн хуейт, бгырыссэм я жылагъуэхэр игъэтlысхьэн хуейт. Аркъ удейкъым: я хьэсэхэмрэ я гьавэмрэ бгъэсмэ, бгырысхэр lyмпlафlэ хъунут

 аращ Ермоловым и дзэм къалэн ящищlар. Дзэр ебэкъуакъым абы и унафэм: Ермоловым и зэманым бгысрмоловым и зэмайым бгы-рыс льэпкьхэм, псальэм папшіэ, кьобэрдейхэм, кы-кіэльызэрахьа зальмыгьэм гьуни нэзы иіэкьым - а зэ-манырш Къзбэрдейм и щіы-нальэм и нэхыбапіэр щы-фізкіуэдар. 1821-1822 гъэхэм пащты-хьым и дзэм бгы лъапэхэм

нэс зыщиукъуэдиящ, Балъкъ, Бахъсэн, Шэрэдж, Урыху псыхъуэхэм быдап!эхэр да-щыхьащ, къэбэрдейхэр бгым ираубыдащ, тафэхэм щаlэ гьавэщlапlэхэмрэ хъупlэхэмрэ пэlэшlэ ящlащ ахэр. Дзэм и штаб нэхъышхьэм и тащхьэм 1822 гъэм бадзэ-гъуэ мазэм и 28-м Къэбэрй линием (Къэбэрдейл ращіыхьа быдапіэхэм) те у хуауэ Ермоловым хуитхащ: «Абыхэм къаухъуреихьын хуейщ къэбэрдеищіыр». Ер-моловым зэрильытэмкіэ, къэбэрдейхэм къытраха щым «ибгьэтысхьэ хъунущ урыс жылагъуэхэмрэ къэ-закъхэмрэ».

закъхэмрэ».
Къэбэрдейхэм я щІыр къы-зэрибзыхъар, зэрафІиу-быдар фІэмащІэ хъуащ Ермо-ловым: лъэпкъ Іуэхухэми лъэпкъ унафэхэми къыхэІэ-баш. «Піальэкіэ лажьэ Къэбэрдей судкіз» зэджэр къы-зэригьэпэщри. Къэбэрдейм и унафэр абы Іэщіалъхьащ, къэбэрдейхэм къыхуагъэнар

я унагъуэ Іуэхухэм я закъуэщ. Зи ціэ къитіуа быдапіэхэр я хэкум къызэрыращіыхьам, Балъкърэ Псыжьрэ дэса жылагъуэ куэд зэрызэхакъутам, я лъапсэм зэрырахуам къызэщіаіэтащ кьэбэрдейхэр, быдапіэхэм ебгьэрыкіуащ, Круглолесскэ, Солдатскэ станицэхэр ээхакьуташ, Ермоловыр зэуакіуэ къежьэри жылагъуэ куэд игъэсащ Псыжь Іэпхъуа ліакъуэліэш-хэм я Іэмыщіэ илъа пщыліхэр щикажуитт хаудуу игьзураш Ермаловым. Генерал бзаджэм абыкіз и мурацыу пурыіу эгь уэт-льэгікьый 
игээлльэкьуэнрэ кьэбэркыз экчерней размеран бзаджэм абыкіз и мурацыу 
игээлльэкьуэнрэ кьэбэркыз экчерней размеракыз экчерней размеражуит хьуауэ ильыгэри. Ермоговым пшых эр кинтэгукыз шышу эгнэтікьтрэ я піз 
итіысхэжуач, япам яіз хуитыныг-з псори яритыжыну 
Арэ и фізы мыхтуа пшыха 
Марам в тырам пынажа 
шшых экчерней 
шшых экчерней 
шшых экчерней 
шшых 
размератыный 
шшых 
шш «щхьэхуит» хъуауэ игъэlуащ Ермоловым. Генерал бза-

6190-рэ, шы 5115-рэ, хыви 125-рэ, хыви 125-рэ, хыви 125-рэ, хыви 125-рэ, хыви 125-рэ, хыви интелутац унгу улгаковым инхругац унгу хыриг улгаж у

### Ахэр къызэрыгъуэгурыкІуар

А НДРИАНОПОЛЬ 1829 гъэм шызэрышІылІа трактатым инкъ нткІз, тенджыз ФІынІэм и кърэкІынІэ Іуфэр (Шэрджэсыр) Урысейм лъвсауз ильытащ Портэм къзр едын ейун итыаттеми, азэр Тыркум и Ізмащія зан ильркухм, аура хар шэркужэся, аура хар шэркужэсхэм у нафэм зан катъоl-бакъйм, ар дэнэ къэна, шэрджэсхэр абыхме сзауэ эзматац, я шель у кърак-зізтакъм, зарзау хърул, тырку тырку жүм, ар тырку

ТОРНАУ Фёдор. «Кавказ офицерым и гукъэкІыг» ı гукъэкІыжхэр». 1865 гъэ.



гъэм щыщіэзэу зэманым Къэ-бэрдейм мыхьэнэуэ иlэр. Урыс дзэпщхэм зэральытэм-кlэ, 1825 гъэм и ужыкіэ Кьэ-бэрдейм къару щіагъуэ имы-Іэжми, абы и пщІэр иджыри щылъагэт бгырыс лъэпкъхэм я деж, къэбэрдеипщхэр чэнджэщэгъу ящіырт абычэнджэщэгьу ящіырт абы-хэм, ахэр хүеймэ, бгырысхэр кьызэщай эфынут, унафэр Ізщіахами, арат абыхэм уа-тепльэкьукі щіэмыхьунур. Кэзбэрдейр дакъуээн, я Ізмыщіэ праубыран яхуэз-фізкіами, урыс дээпшхэм дзыкь хуащіыртэкым Къз-бэрдейм, ар зауэм хыхьэж-ма буырьс прачкуал нахумэ, бгырыс льэпкъхэр н ри ерыщ екіуэнкіэ зэры: нур къагуры узрых в учир къагуры узрых в учир къагуры в учир къагуры в учир къзмата и при къзмата и урыс дзэпщхэм: а гъэм и мэ-лыжьыхь мазэм Дагъыста нымрэ Шэшэнымрэ я Іимам Щамил, зауэлі мин 20 щіы-гвуу, Къэбэрдеймкіэ къиунэ-тіащ, ар гъусэ къыхуэхъумэ, ....., ор г вусэ къыхуэхъўмэ, къуршым щхьэдэх Куржы туэтури пубыдын, Псыжь адрыщі ис шэрджэсхэми запиціэн мурад ищіауэ.

Щамил и мурадыр къехъу-ліакъым: Тэрч къэсауэ, дзэшлакым. тэрчкы дау, дээш-хуэ щыпагь эувым ик lyэ-тыжын хуей хьуаш. Къэбэр-дей мэкъумэшыщ!э куэдым зыщ!агъуащ Щамил, пщырэ уэркъыуи 37-рэ гъусэ хуэ-хъуащ, абыхэм яхэтащ къэбэрдей ліакъуэліэш ціэрыіуэ Анзор Мыхьэмэтмырзэ, ар Шэшэн ЦІыкІум и нэІиб (Іэташхьэ) ишіаш іимамым.

(нэташхьэ) ищиащ имамым.
Пащтыхь правительствэр
игьэгуээващ къэбэрдей куэд
Щамил гъусэ зэрыхуэхъуам
- Іимамым Іупэфіэгъу дэхъуахэм унафэ ткіий тращіыхьауэ щытащ.

Кавказ зауэм зэрыхадзэ лъандэрэ Къэбэрдейр зыщіэбэнар и хуитыныгъэрщ, хэкур зэрыпхъуакіуэхэм я

ДЗЭМЫХЬ Къасболэт, тхыдэ ш/эныгъэхэм я доктор, КъБКъУ-м и про-фессор, Дунейпсо Адыгэ Хасэм и тхьэмадэ.



## ЗылІ и быну фызэкъуэт!

зи Јзужь Урыс-Кавказ зауэр шиухар ди тхыдэм къыхэнаш адыгэхэм я фэепль махуэу. Ди цыхухэм къа тепсыхауэ шыта гузэвэгъуэшхуэр тепсыкаў і шыта гузэвэгіх ушкуэр ун візу кывшізэвіт эхах вішыкахэр, эзіушік эр, пэкіухэр накынгэм и 21-м нрикахэрізу шрагта-вікуакі, ан республіцэм и кывалэхэрэ коража-зэрэ. Абыхэм шышы кып Кэнжэ эзэрэ. Абыхэм шышы кып Кэнжэ обысата ураг Шэнкасээміэ унээс эхам жар шату накынгэм и 19-м шызэхэта зэіушіэр.

дажнытьм шэту накъвы въят в 12-ги швыххаха заушарь.

шыгъхуа заушарь.

шыгъхуа заушарь.

шыгъхуа заушара уемыдаруми, аапирар укмытим, абыхм зи гугъу шащихм сът хужизра уемыдаруми, адикъвыхжака пъякъвы къветенскъм гузяватъруар, ун гум закцимыгъвазу, гору втъякуа заушара заушара

шлын цдээхнэ ніз саотплэр жалын кызышрихын цхээкіэ зи къуэхэр зыща анэм, Истамбыл кіуэ гьуэгур мэжэщіа піатьэмрэ уз бзаджэмрэ льэрышцык ищі ди ціыхухэм я хьэдэлъэмыжу къызэрыщіэкіам, Истамбылакіуэм теу 

хуа усэхэу утыкум кыхьэхэр кызэ-джэхэм, абыхэм іціэт макьамэ гуузхэм. Пшыхыыр езыгтээкіуэкі ныбжышіз-хэм кызыхуусахор тыхцэм зурышагь хэм куралуусахор тыхцэм зурышагы пыхэмрэ гүүзүр найуу кызээрыш я нэ-гуурэ кызыбжайзэхэр кызээрыш я нэ-гуурэ кызыбжайзэхэр кызээрын я на кейз жызу мафірэ эзи ужыз зуры-мыхнунур, апхуарэ зи шкээм кэрикіуа-хэм ар эзрахушізэмігэнэмэжр. Ужуу-кам ар эзрахушізэмігэнэмэжр. Ужуу-кам ар эзрахушізэмігэнэмэжр. Ужуу-кам ар эзрахушізэмігэнэмэжр. Ужуу-кам ар эзрахушізэмігэнэмэж, сыны-зуры ар ар ар ар ар ар ар ар ар дэнэ шыізри зыай і быну фызэккуэт шымыізу, да піытэр шықта-тыз-гууан ауы кэрамыхуу, дыхэхуэрэ дефіа кіуу адыгэр Тхэм дигьэгісуі- Са сы-

зэреплымкіэ, аращ пшыхым и гуп-сысэ нэхышкыэу щытар, кызэгьэ-пэшакіуэ хэм ии шіэблэм деж нахысы-иу зыхушіэнкырари, а хумхум-кымусы Тхызм жиіз. Жізэм жиіз. Жізэм жиіз. Жізэм и кізухыу, ахэр утыкум кы-хым кырихыэлі апсори кызэфізуюри, фенцы Хумам Мукомад-хасер абыха-мун кызызаразума хухас адыгжэм кызэральятына «Тэрыт жынатур эз-гухыныгы» и тхызмар Іутыки Мэ-жид пенатура жына жынатур эз-гухыныгы пратым, ар кышү кера-лыжда пенатура жына жынатур эз-гухыныгы пратым, ар кышү кера-лыкаш даыгэ пызапкым и шкызм кырикума кырыжаранынын и кыракърикІуам, фіыщіэ яхуищіащ пшы-кърыр къызэзыгъэпэща, абы хэта псо-

кърнк/уам, фіьшір якунщіащ пшы-кырп кызазынгынды, абы хата псо-м. Сх хахэс гьашірэ зыхуадэр сошір. жинащ абы, - си нэгу шірыкаш ди нэ-хынащ абы, - си нэгу шірыкаш ди нэ-хынтурэ дунейн зэрехымар. Дз зыми кънтшубыдын хуейкъвм дигурэ ди псэрэ зајухауэ, ди блязікан и пэжыр ныр. Абы кънківркьым зауз-бань, пса-нэмакь къздгъзкейу», ауз. зауз ды-куейкым жыгізу тхыдэм дытемыпса-тымакь къздгъзкейу», ауз. зауз-кыртыхыму кардгъзкейу», ауз. зауз-кыртыхыму кардгъзкей укр. Ткыра-кыртых шазгежен да ткира-куейка туткуему, тхыдам и пэжу Путыжым зи гутку шіахэм нахь цихэтечар т епсэты-хыми. Адыкт экон тутку ишахэм нахь цихэтечар т епсэты-хы да тутку зауз. Адыкт экон тутку актор актор тутку актор кыртых кыртых актор кыртых актор кыртых актор кыртых актор кыртых кыртых актор кыртых актор кыртых актор кыртых актор кыртых кыртых актор кыртых актор кыртых актор кыртых актор кыртых кыртых актор кыртых актор кыртых актор кыртых кыртых актор кыртых кыртых

пыуащысыкуэ мартып, лерганистаным щызэуахэм я зэгухьэныгъэм и тхьэмадэ Тхьэгъэлэдж Тимур, нэгьуэщіхэри.
Зэіущіэр къызэгъэпэщыным зи гуащіэ хэзыльхьа псоми, пшыхьым



### Дигу дгъэкІуэд мыхъунуи дыкъызэщІорыуэж

Май мазэм изхърэ нэхъ дахи дэнэ кънихын. Адыгэхэм абы шхьэкіэ накъыгьэ мазэ жаlэ. Улгхэр шыгьагьэ, лунейм и дахтуэх, в шэрэршіэгьэ жыхчийш. Алуэ а мазэ дахэм в 21-р ди льэнкьым в махуэ фіьшіэу шыгьын фіьціэ закушатіагыны. Адыгэм хаукмутэр кытхэзыльхьа Урыс-Кавказ зауэр шиуха шыгьуэ махуэш.

льэпкьым абы щыгтуу кыл-тепсказуа шыта гүзэциктүү кыл-тепсказуа шыта гүзэциктүү и пэж псор. АтБэми хырзы-ныш апкуулэр ткыльгуу ээрэшим гур ээрэшим гүр ээрэшим гүр Шыхуухэр ээгүү хыл айн и дыдуу дунейм кыл-иктүү кыл кылыктүү кыл кылыктүү кыл кылыктүү кыл кылыктүү кыл кылыктүү кыл кылыктүү жүм кыратуулында пылыктуулында кылыктүү кы

тхыдэм и пэж куэд...
Кээтхыынц зы шапхьэ закьуэ. Кърдащ Елбэздыкьуэ зэритхыжымКэ, инэрал Глазенап зи дээпш ээрыпхьуакГуэхэм зы теуэтьуэм хуэзу зэтратьохсьауэ, ээтраукГауэ шыгаш дынэ жылатьуэ 80-м шІнгыў. Гуэх зэтраукГахэм яхэтащ кхьахэ

гьуэ зэтрагьэсхьар, зэтрау-кІар зэрыхъур. Абыхэм кьатепщІыкІыжын хуея адыгэ минищэ бжыгъэхэри тхагъэщІащ, я къуэпсхэр

ягьэгьуащ. Къэбэрдейр яшха нэужь, пъапсэрыхыр зыхалъхьэпар льапсэрыхыр зыхальхьэпар хы ФІыцІэм и Іуфэжэнэт щІы-пІэхэр, Псыжь, Лабэ, Щхьэгуащэ псыхъуэхэр зи лъахэу кІахэ адыгэкІэ дызэ-джэхэрщ.

джэхэрш.
Уи нэпсыр къемык Гуэу
ущ Гэдэгүүкьым абы щыгъуэ
адыгэм лейуэ къалъысамрэ
гукъутэгъуэу я нэгу щ Гэк Гамрэтражы Гыхыхэм. Абы и хъы-

бар пэжым ухуеймэ, политикэм и дэкlуэдээхэу ятха пужылдэг кылгабухын нэхэ пужылдуж бангабухын дэх пужылдуж бангабухын дэх бараг бангабухын дэг бангабухын дэг бангабухын дэг бангабухын дэг бангабухын дэг бангабухын дэг бангабух дэг бангабу

хыл ди льэпкьогъу гуэрхэри. 

ураа-шүхэмин тхилэм ари. 
Гураа-шүхэмин тхилэм ари. 
Гураа-шүхэмин тхилэм арга- 

кыл шүлэг бахам ялэ- 

кыл шүхэм шураан арга- 

пракын тураан арга- 

пракын дыкъыдахыжыным дыцымы-гугъыу, дэтхэнэ адыгэри абы дыхущ1экъуу дыпсэумэ, шэч хэлькъым лъзикъ лъзщдагэ-рыхъужынум. Ар къыд-ди1ыгъынк1э Тхьэм делъэ-1уурэ жыдо1э; уи гъуэгу дахэ ухъу, ди лъэпкъ дыщэ! Лъэпкъпсо нэщ!эбжьзу къыг-щыщ!ынур абы ирик!уауэ Тхьэм жи!э.

журэ цқьэкі э адыгэ пеэ выгъзна, мин бжыгъэхм үр ябгынэным хэліыфіы- 2005 гъэ, накъыгъэ мазэ.

Ди къущхьэхъупІзу Ізщым я тхъапІзм Ситщ зызоплъыхъри, згъэмащІзу бампІзр Къытелъэтауэ си гъунэгъу жъанэм, Бгъэшхуэ щохуарзэ хъзуа и анэм.

Жаlакъэ бгъэхэр псэухэу гъэ щитIкlэ! Мы си щыгу итри щымыщlалэжкlэ, Илъэгъуагъэнущ ди Хэку къутэжри, Псэ пылъхьэ дипсхэр лънпсу щыжари

Къэпсэлъэфамэ мы бзу щхьэхунтыр -Къэувыфынут темыкІ щыхьэту шэр ЩызэтраукІэр зи нэгу щІэкІауэ.

Ди Хэку узыншэу Тхьэм и хъуэпсапІэр Зауэм и лыгъэм щызэхилыпщІэр, Ліыжьи, фызыжьи, сабий быдзафи Лъапсэих щащІыр, ирадзу мафІэр.

Сабийр адыгэу къамылъхун щхьэкІэ

#### ТечхиЩ

Сәшхуәкіә ныбәм ар къышрахыр, Къаувыхьауэ зәрыкъей топкіә Къуажә жейм хэтхэр зәрытрахыр.

Ди хъыджэбз къабзэу мазэр зи нэкlухэр Сэлэт ефахэм <u>ш</u>ызэралъафэр, Къзбэрдей къуажэу щэ бжыгъэм я лъыр Изу пэгункІэ Ермол щрифыр.

Засс пащіэ-кіапсэ ди зауэліыщхьэ Зыфіэс къурагькіэ зыкьыщінхухьыр, Щхьэ пыупшіахэр а ціыхулышхым Й чей фіыціэжьхэм щригьэфіэіухьыр.

Цивилизацэм хэту зызыбжхэм Хьэкlэкхъуэкlагъзу зэрахьэгъауэ Дапщэ, къуршыбгъэ, ядэплъэгъу Узищыхьэтыр ун нэгу щlэкlауэ?

ШЭРДЖЭС Алий

эн гващізн порухар нарызыльськалам Къащізна псэухэр ираху я Хэкум. Хы Фіьщіз Іуфэм и лъэныкъунтіым Хьэдэ бжыгъэншэ къыІузынахэр.

Ліэшіыгъуэм щінгъукіэ екіуэкіа зауэл Минищэ бжыгъэр Хэкум и тыхьхэт. Зы удз ди шіыпіэм щызмыгъэкіахэм Нэщі ящіа Хэкур хунту зэрапхъуэт.

ДищІ и къутахуэм къннэжа тіэкіурн Лъэпкънщ Іэрыщіу дращіыкіауэ, Допсэу тіэкіу-тіэкіуу дызэбгрыдзауэ, Ялъэкікіэ хамэ дызыщащіауэ...

Ди АдыгэшІу ди псэм и хъуахуэ!

Лейр гъукъым! ЗыщІам къыпэкіуэжынущ! Зехъуэж зэманым, ЩІым тепхъа бынхэр Гува-щІэхами къыпхуэкіуэжынущ!

Хамэ щІы кІапэ емыхъуэпсауэ Ди хъэпкъ узыншэм зиужьыжынущ! Аъэпкъыу зэдисхэр зэгурыІуэ-зэпсэу Ди АдыгэщІыр къэгъэгъэжынущ!

Нобәр къыздэсым а лейр зыщдахәу Еу-ууей закъун жызмыі эфахэм: «Фэтхат леншхуэ, фльэкіыну щытмэ, Къытхуэвгъэгъу!» псалъэр жаlэнщ ціыху хабі

А зэман дахэр слъагъуну гугъэ Ди Іуэху зытеткіэ - нобэ щыми Уэ плъагъужыкъуэм, си къуэш къуршыбга Уэгум щыхуэджэ мы си псэм, кхъыІэ!

Къэрэшей-Шэрджэс Респибликэ

#### ●Япэу тыдодзэ Ижь-ижьыж лъандэрэ

ДУНЕЙПСО тхыдэм и япэ лъэбакъуэхэм къыдэбах лъэпкъщ шэрджэсхэр. Абыхэм я тхыдэр апхуэ-Абыхам й тхыдар алхуй-риякія жыкыя кышцожыри, ахэр Китайии, Мысырым е Персием фодка зіотьалица хоун гъузтыг-гуейцц; адыла-хом ельыгтауа адрей льагисьхар тъвдам и гъуз-гуята кізыхами шытекьар дыгъузсах ухудаци, ныбжыба абыхам Катакуы пъэлись пофтакт тышам кышдакуа гъузгуанамика - зы пъэхъ-ни къзъхъченьым шэромог вузгуанэмкіз - зы льэхьз-ни къэхъуакъым шэрджэс-хэр хамэ льэпкъ гуэрым и ІзмыщІэ щилъа. Зауэм къыщыщыхагъэ-

ожыгъэкіэ къеоэкі зэрып-хъуакіуэхэм къащыпикіуэ-таи къэхъуащ ахэр, ауэ зы щіэблэ ныбжь нэхърэ нэ-хъыбэкіэ ахэр хамэ унахъыоэкіэ ахэр хамэ уна-фэм щыщіэта зэи къэ-хъуякъым, я бийхэм я Із-мыщіз эралъхьакъым. Я щхьэ хуитщ ахэр ноби, я льэпкь унафэхэмрэ я хаб-зэхэмрэ иропсэу. Я тхыдэр жыжы къызэ-рыщежьэм и закъуэкъым

ахэр адрей лъэпкъхэм към-зэрыхэщыр - ахэр ирогуш-хуэ ижь-ижьыж лъандэрэ зэрылъэпкъ щхьэхуитым, хуз иж-ижым тындэра зэрыгээлке цысэхуитым, зым и Ізмышій эрирамы-гызуйыры зэрахузэфіга тол тол тындыры зарыгын зарыхузэфіга зарыхузэфігары на барыхузэфігары дарыхуркым ахор, я шына-тым алхуздихізі мыхыз алхуздихізі мыхыз алхуздихізі мыхыз алхуздихізі эмых элим алхуздихізі эмыхы зарыхуза изыц, азыла зарыхуза кыралы зарыхуза жыралы з тхыдэр бащэщ, я хуиты-ныгъэр яхъумэурэ, и кlэ къихуамэ, илъэс 2300-м щlигъуауэ, ахэр пэщlэтащ ..... судуо, алэр пэщіэташ н псэм къеща зауэшы хъы къэ Іэджэм, ноби я мурад съым я лъэпкъ хуитыны ъэр урыс пащтыхь залы --- урыс пащтыхь залы мым и ІэмыщІэ иралъ хьэн. Я щхьэхуитыныг ... льэн. гі щхьэхуитыныгъэм-рэ игъащіэ лъандэрэ къа-дэгъуэгурыкіуэ я ліыгъэмрэ къахуренэ абыхэм! Глисон и журнал Лондон, 1854 гъз

## Хэплъэгъуэщ дызыіцт Ізнатіэр



Къэтюхущокъуэ Исмел адант эльэткъ шарымура къыжа канда и 1787-191 газхом ескузака урыстърку заум хэташ, пужкый, ду ди 1789, ун 1789, ун ун ун къвшъхура дан урыс къвшъхура дан урас урас и подът дан урас и правижения и помъ шарымура (Изманл-бей) и лікоху дан урас дан урас и правижения и помъ шарымура (Изманл-бей) и лікохура дан (Сърга дан урас лкъър защівскъуэрра си къэгъ́у льепівха, ди акъыл ульепіва кисказьныр си правитымка, ди гнунтъу пър улексанізти. Зи тщівру прави пр

Персхэри мусльымэнц, ауэ а лімшка-хар эзгуры-ірургым, аы унафа зійсы-му, аыр зым шыккэ-хар зэгуры-му, аыр зым шыккэ-хар зэгуры-рошк, Кура ційсьым, дызы-люмильзшынум дыпзурыг, лішфор есухожці, актып эк-тумра караму, актып эк-тумра караму, актып эк-тумра караму, актып эк-рыблагьэр. Эй шірыхэр рыблагьэр. Эй шірыхэр рыблагьэр тфізикуарын жултынытырэ тфізикуарын мунтынытырэ тфізикуарын мунтынытырэ тфізикуарын мунтынытырэ тфізикуарын жыпізму зэрокохуар. Ап-и шкэр течауэ жысіэнши, зый жыпізму зау сөблэм зэу-техуэраным. Абы кыраму кізы правильный актып актып кізы правильный актып жыпізму зау сөблэм зэу-техуэраным. Абы кырамі кізым, посум зэкь узг-кым, псори зэзык узг-кыми, посум зэзык узгтехуэркым. Абы кызханды діл мільянама діл мільянама ділажкым. Піцы тахымар ділажкым. Піцы тахымар ділажкым. Піцы тахымар ділажкым. Піцы тахымар ділажкым, я нэр шіалатым кышепктуэри, гульамар ділажкым ділажкым

кывихыялэжыгьащ зы гьэ сыкъыщыфхыкьэжам, ар кывгуры|уэжяуэ гу льыс-тэркым ноби, кывгуры-|уэным и піэкіэ нэхьей фе-кіуауэ сольагьу, сыфхоп-льэри. Ткьэм игу ктыдэб-гьаків шэч сощі иджы: за-уэм кывтхуихьам ищіві]уж-

піэм шряхуэну махуэ мы-гізм шряхуэну махуэ мы-гізуэм Каз» дышкух умэ. Апхуэдэ шынагъуэр кызэ-рытшкэашыхар эыхэс-ціэрти, араш Бытырбыху-ганзу піэшіэгтууяі эсы-кызы піэшіэгтууяі эсы-кызралар комырчанням за-кызралар комырчанням за-кызралар комырчанням за-ціям діэм зэрызыкъвізэ-ціям діям зэрызыкъвізэ-діям діям зарызыкъвізэ-діям діям зарызыкъвізэ-діям діям зарызыкъвізэ-діям діям зарызыкъвізэ-рам діям зарызыкар зары-мыкар зарыхынум унадар-ріція. Кърірэным сытеіз-бурэ псом япэ ткас сіуніц унафэр закуэма, цівкур зыкъэжакърз хартынаха-ринах зарыхынум кура-кызыкомым зарыхынахар каратару къвтщ-къзыцюмарія, заман діям-кызыцюмарія, заман діям-кызыцюмарія, заман діям-кызыцюмарія, заман діям-кызыцюмарія, заман діям-кызыцомаріям, заман діям-кызыцомаріям, заман діям-кызыцомаріям, заман діям-кызыцомаріям, заман діям-кызыцомаріям, заман діям-кызыцомаріям, заман діям-кызыцомаріям із ункізкъым. Ди зэман мащірр къздягъзсэбэл, псоми къзптихъэпэн Іуяху икід идыпізміра дляжьын папцірэ. Зыщывмыгъэгъупщэ зэрын загурымыіуэм и зэраныі жырал куэд зэрхэмірудэжар, фигу ивгьэль льтам унагосодзэн къзна, усблэмэ унагосодзэн къзна, усблэмэ унагъуэ закъуэри, унафэщі ямыіэмэ, я къарур кіуэщіу-рэ, зэрыунэхъур...



### Ди лъэпкъыціэм папщіэ

пъэр пъэпкъвщізу нобэ зезыхъэр Кавказ зауэ нэ-щізбжьэм къе-пауэ Псыжь псы-хъуэм дэс адыгэ льзэм дэс адыг хъуэм дэс адыгэ мащ!эращ. Адыгэ пlакъуэу щы!э икlи щы!а псоми нэхъ

паккуу цыЫ икін цыба ńсомі нэхь-ро къзбордейхмую беспънейхмую сыт и тыныккумін, бээри хэту, нэхь зэлэгунунтэріц, вы адать ліаккун-тыраці Қавиказ зауэм і бэлыхкыр этго экі песькуум джу ігсум беспъней-кіз песькуум джу ігсум беспъней-хэр, зэрытхамкіэ, мін 70-100-м нэсу цытаці, беспэнейхмя піцышкур Къаноктур хэт. Абыхэм къакіэльы-кіурт і Шогахууара Бэчміразжара. 100-м шінгъурт. Нобо беспъней къмажу къльяжаю піды ккумейц.

ноожіз ди республикэм щыпсэў адыгэ къўажэхэм яхэтщ Жьакуэ (Алъэсчы рей), Али-Бэрдыкъўэ (Хьэгъўнды-къўей), Хьэбэз (Къэсейхьэблэ), Зеикмуей), Жызбаз (Жызбейкызбал), Зен-кмуз (ЖызТокхушыккууей), Инжы-джышкуз (Бес/пъэныккуум и кмуа-жур), Пщыуэркь кудым и димур но-бэр къыздэсым фізщыгызиізу с уна-гуушізу кънаша; Ашабэхэ, Ашабэхэ и псынэ, Шыпшырыкку, Къармызей кызбал, Барэджэн жыбар, Шыдхэ пенащ мы унагуучийхэр; Выкхыж, таухэ, Жуэрштыхэ, Анаэсчырхэ, Ыжкыз, Джатэхэ, Дерхэ, Джатэжы-эх, Хызгъчндоккууж, Токкутэмыцку, 

и Іужукъэ? Апхуэдэ ціыхухэм «хьэж-рэт- щахужыпіэжкіэ, ахэр щызэуа хэкум «хьэжрэт- шыфіэпцкіз, къэнэ-жыр сыт? быхэм піыхужытыз ээ рахьащ мыхъумэ, загьэпцкіуу, я цхьэ яххумэну къызэрыкіакъым Псыжь гъунапкъэм. Нобэрей черке-Псыжь гъунапкъэм. Пооэрен Черке-сием ис адагжэр къзбэрдей щыгых защізкъым. Дэ бесльзіней къуажи ирізиц, уеблюзы шапсытьсьхам я пашэ Абатсь я къуажу Эрсакон (Абатэ-Хьэблэ) дайы; Анагъуацізмя я гуты тщыгь, аданга поликь куэдым я дайта полика куалым я дайта куальный куальны ургана за Вілісьном, Хъмъпкърейка, Кізм-рыгуха, Жанза. Тънгъя куал динём къзпектырей.

Тхыгъэ куэд дунейм къытехьащ 2010 гъэм екіуэкіыну ціыху къитхыкІыныгъэм Урысейм щыпсэу адыгэ-хэм ди лъэпкъыц!эр черкес жэуэ зедгьэтхыжыну къа!эту. Адыгэу зы-100-м щінгурт. 106-5 бесльэней клуаейці, камажу ка

гэпцхэр здикиа хэкум и ціэр **черка-**сы жэээт. Абы щыгъээми **Черкасы** жыхуиіэ псальэм къызэщінубыдэт хы Фіыціэм Іус жаней адыгэ пщы-гьуэм къьщегъэжызу Къэбэрдейм и къуэкіыпіэм нэгъунэ.

къјзакыпіэм нэгъунэ.
Зы пъэпкъыжь щыізу къыщіэкіынкъым езыхэр зэрызэджэжымрэ я
къэрапыціэмрэ зэтехуэу. Ар хабээш,
ТЕМЫР Рас,
Пуманитар къэхутэныгъээмкіэ
Къэрэшей-Шэрджэс институтым
адыгэбээмкіэ и къудамэм и
унафэші

#### ИНЭМЫКЪУЭ Мулид Сыхэт сэ?

Тырку шІынальэм

Псалъэу щыІэм я нэхт

тырку щышальом письтвую, Са къвывада: «Хактьуар Си льянкъвідый «тырку», Са къвывада: «Хактьуар Клариный кърдал сухальум», Сыщышсэуми кърдал дажэм,

Сэ къысфіащ «хыэрып».

Шыхуу щыдэм я нэхъыкізэр Я дэ ди Тхьэ, Хэку аймыізэр Сыту насыпыннэ!

КЪАНДУР Мухьэдин

#### Тенджыз ФІыцІэ

Тенджызыр мәушә, мәщатә, мәхъей, Толъкъункlə тенджызыр кьохъу қуадра къыщи Ар шхъэуә щытами, хъуащ фіьщіа, нащхъей, Фіьщіабзәщ тенджызыр, хәткіуащи хенлъ.

Тенджызым и Іуфэм сэ куэдрэ сыІуст, -Арэпкъ тхыдэр зэ закъун хъуащ нэгум щіэмыкі: Ди адэжьхэм я хъэдэр бдээжьенхэм я Іуст, Ди анэхэр лъэпкъ гуауэм, гуіэгъуэм хэмыкіт.

Ди къуэшхэр, ди шыпхъухэр псы лъащіом щожей, Хъузщ ахэр генджызым и тіасэ, и бып, Генджызым кіуэджэр мычому егьей, Хуищіауэ пшахъуэщіыр куэд щіауэ джэбын.

Кхъухьыжьыр мыбаэншэ, кхъухьыжьхэм жаlэж: «Щытепщэт тенджызым гуlэгъуэр, гужьейр, Ціыхубахэм я гъыбаэм (ар фіыуэ дощіож) Къыпфіащіырт ищтауэ тенджызыр, дунейр...».

.-р. пыушэ, мыщатэ, мыжей. э тенджызыр - ар л!ахэм хуоса щыщ!ауэ хъуащ си псэр нэщх им и лъащ!эм къыщо!ур джэ м

Сочэ сышы ізху, сыкън-пъягъун шхъзкіз къакіуэрн, си деж шыхъзшізан убых тхьэмарз Алий-Ахъчэт. Сэ абы жесіаш Шэрджэсым сы-кышідкіуар. Инджылызыр іуэхум къыхыхьэнкіз зэрыхъунур щыжесІэм, тхьэма-дэр гуфІащ: «Абы куэд щІауэ дэр гуфіані: «Ады куэд шіауэ дыпопльз», — жери, Алий-Ахьмэт шыгьуазэт Инджы-нызымрэ нэгьуэш і европей кързадхэмрэ — Алыджым кънзэрыдэшіым. «Алыджы хум янэ шіэдлачуэди хэкум и хумтыныгьэм дышіозэу дэ, - жиїані убых тхьэмадэм. — Ауза дыналанджых учейн гэживаш убых ткымалм.
Ахр зыдэльныхын усеёр дэрат. Ктыхыкіэ кыссый эхрэ
кы Гуфон кымпыдалату урыс-хэр, абыхом я ктыхын дэрату урыс-кы пынш дышнышы рркызы дэр, абыхом я ктыхы дан хуитынытым дышалуын дышалуын дышалуын дышалуын дышалуын дышалуын дышалуын дышалуын дышалуын дышалын жжалу къзписантся конзоры-римыналири, пражынстук 19 зи-19жэн хуей хъуми, ар Гуэхум къыхыхьэнк 19 угугъэ зэ-рыхъунур.

ТХЬЭМАДЭМ инджылыз ТХБЭМАДЭМ индексивы хиден пидактую курси пани, КъмгэрызэкаТамкЭ, Алий-Аххымэт урысхэм аххилэшхэу къратауу шьтанк, сылгый, ун шькухур ээран къмгуумыткэххур, - къмжа ухумулашц «Эшр кхэф илхум аххилэр къл на ком курсий и курсий и курсий курсий и курсий кур

Псехэщ, Субаший зэреджэр Шахэщ, Хисэ къыхэлъадэ псыхэм ящыщ зым щхьэк1э -

### Инджылызым сыткІэ ущыгугъ хъуну?

Бу, Уэрданэ шхьэкlэ - Лоупэ, Аэрэхэр (абхьаххэр) я гъу-нэгъущ убыххэм. Абыхэм я пщым (урысхэм генерал цlэ къыбlащауэ щыташ, ауэ ягу къебгъэжры изужкы трахы-жащ) убыххэмрэ абагэхэмрэ (джихетхэмрэ садзхэмрэ) хъыбар къаригъэщІащ урыумабар квариталийан уры-силэр Самум кали киагэр радыкламк D: Јутиж ма-уэр эрэралук пул підло-к бых да тэ к В і и нук кым; кхум ххом и тізак хонур Сото, Мумай с Хисо інтеуз-нущи, фамабаррыт - апуу элу хамбарт піцам кварита-літр... пул Дэвит урарт: Шэр-жесья мідаці, бітэрыхся кварліці зэпитаці ў квахун-тэлка тампаны тепелька кын цулокі, ткомархом масэ эруацінасції, касм крарта-

хасэ зэхуашэсащ; хасэм къри-хьэлІащ Алий-Ахъмэти пщІэ

кьэлІаці Алий-Аххьмэти піцір зиір негьуэщі тхьэмадэ зыбжани. Хасм няхьыбэ кърикьэліэн си гугьаці, Къьщіримыхкэлам ніцкьусыгъум шыгъу-азэ сащіаці; урысхэр клатеуынір міцыкуры, ткьэмадэхмя цівкухэри, я хылатурых на праводня право шыпхэри, я Іэщри хы Іуфэм Іуашын хуей хъуащ, ар зэфІагъэкІмэ, дзэпшхэм зауэм зыхуагъэхьэзырын хуейуэ

зэріатьзкімі, дізішіхмі зауэм захуатьхькэзырын куейуэ кьашільніі.
Даут-Бей кьахуитхам еувэліащ хасэр: зи хуитынытьзм цізэзу клэпктхэр зэгухьэнумэ, и чэзу къращ арыншауэ я бийм пэльэщытрукым бітырыс дізэйхніктаў зэгухьэрэ зы унафэці хахмэ,

льагэ хьунуш, кьадэщІыни кьадэілыкьуни ягьуэтынущ итІанэ - абыкіз акьылэгьу зэдэхьуащ хасэм кърихьэліахэр.
«Инджылызым е Тыркум

үнджылызым е тыркум унафэщТ тхуэхьун къытху-рагьжатэм, абы деувэлГэнти, жи1эм дедэГуэнт» - апхуэдэ гукъэкТ зыщГаи къахэкГащ

жи Ізм. дела Ізміго — апхудар тукълой запідна къдахов'анц хасэм. Хасэр шІзуппідац: Инджыльным сыткі ў упджыгуть хаум пражыгуть хаум пражыгу, сыт хузофізькі виру? Абы мышуулат жэран сетан сіз хак і іуфор урысейм сіўу пітактэркым Инджальным абы і я хмужасма сым дана жумуна умурал зарад эм сышыльная сам дана хаумуна хаумукасэр хара мара кам умукасэр хаумуна укаумукасэр хам унджалыз сам туушір хжуужасэр хам інджалыз сам дана хам зарадым сым зарадым сым дана хам зарадым сым зарадым сым зарадым сым зарадым сым зарадым сым зарадым щіл къвізэрвісьнур, инджы-лыз ккъухьхэм ящыщ гуэр урысхэм яубыдмэ, инджы-лыз лІыщхьэхэм псальэмакъ къвізэраІэтынум шэч къвітес-

лыз лімшкохом песальмакть кызгорадтинум шэч кызгес-кызгорадтинум шэч кызгес-кызукатыр ягу ирихыш тальмадахом, жабаш; ди из кызмахуанкыр арыш, дызы-хуэныкыру акыштыгмарр кызгіралгальмам, урысхом декітурынукым абыйд дітэтіштынукым абыйд хыбар тхуегьэшірж Даутьей.

Бей.

«Бтаррэ псыхыуэ зэврэ ди
«Бтаррэ псыхыуэ зэврэ ди
куэдиц дэ, хы Јуфэр тфЛаубыдми, бтымрэ псыхыуэ зэвхэмэр быдап]э тхуэхьунуш,
-къыщГагъужащ тхьэмадэхэм. - Ауэ урысхэм я мурадыр крехьулГэрэ хы Јуфэм 

трыклям я піціэр нэхь лаўн, хэпінэбілуу хьўчіціў.

Бёлл Джейме шоджылыз сатуушфэц, 1837 гэлэв и гван-хэм Иррожесым кваядуэрь, шапсысэхэм, цатхэрджэхэн, удыхэм загосицаф эхтама, эрэмхуэфількіх здойлыс куаци, иужыбг доўны сом шагэдўзац бэврысхэр зэхадда эзгу гуацдум и хыбар - да хэкум шабжам гуужь, абы Лондон кымцыдагэльгару щыташ гукэж Быжхэр.

#### RECOGNICE MADE CERONE CERONE CERONE CERONE Си нэгу щіокі

Мы пъхля некънзарихъ» пъвндаро си изу щом пейр, акор заръдажувани для долгоном прихъри къс за менер, акор заръдажувани для при призърни къс за менер долгоном долгоном

піэрэ Урысейм?

Генерал Булгаков и дзэр мэлыжьыхь мазэм и 14-м Къэбэрдейм ихьэри Бахъсэн, Щхьэлыкъуэ, Шэджэм, Налшык оэрдеим ихьэри вахьсэн, щкъэлыкъуэ, шэджэм, папшык псыхъуэхэм щыазуащ, Булгаковым ээрыхизныміз къэбэрдей къуажэ щиті итъэсащ, зэтрифыщіащ абы, іэщ мин 20 яфіихуащ, А зекіуэм и ужыкіз къэбэрдейхэм я гур щіэх къихъэжынукъым, Линиеми къытеуэнукъым, - аращ Булгаковым жиїзо.

. Генерал Тормасов А.П. пащтыхь Александр Езанэм 1810 гъэм бадзэуэгъуэ мазэм и 16-м хунтхам щыщ,

Зиусхьэн императорыр еджащ бадзэуэгъуэ мазэм къы хуэптхам. Генерал Булгаковым Невский Александр и ор деныр хуэмыфашэүш зиускээн императорым зэридъьгтэр хуэптхам. 1енерап Бушановын певсьлип лискьанци, и му-деныр хуэмыфашруц шускын императорым зэрильтытэр. Хыыбар кыызэрытгэрыхьамкіэ, Буитаковым кызбэрдей жы-алгуу куад игьэсаш, ихэмиціаш, абы нэхэри тпэіэшіэ ишіаш кызбэрдейхэр. Дээ министр Баралай де-Толли генерал Тормасовым 1810 гъэм шышхызіу мазэм и 24-м.

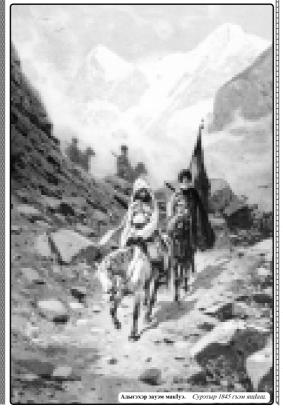
 $\overline{\mathcal{H}}$ смел- $\Pi$ сыгъуэ

Б-ЭТІОХЪУЩОКЪУЭ Исмел-Псыгъу» къзбозрдей пщы лъэлих ціэрыіуэм къыхакіащ,
Хьэтіохъущыя-хуац, Езми эроттьы манку, зі 1750
гэм къвщагамуац, Езми эритьы манку, зі 1750
гэм къвфагамуац, зі 1750
гэм къвфагамуац, зі 1750
гам зі 1750
г

рысбейи фізкі і нотъужці гутьапіз зэрамы Ізо-вытровіяци. меблатьзясі выржаці Исман пьесейи, дзям кырпыку цинцівац, урыс-тыр-да заузхам хэташ, Измани быдапар кывщаци, мі щыгьуз зэрихьа ліыгьзм папціз Георгий ден къратаці, Алексанрр Езанэр пацтьяю узністукь, Исман 1801—1804 гъзхам Бытыр-рысей калацикъм Зрикай Субер рысей калацикъм Зрикай Субер вым и хэкум. Касобрадей и Ізору хаппъстур-уат а заманым урыс дазпщихм зэрихьо лефр узга казманым урыс дазпщихм зэрихьо лефр

зыкъвіотащ, жылар гуитіщьміті куващ, іуахур абы носауэ, Кытіокъущокъу й комел 1804 г. ым Къзбордейм къмсъзжащ. Къзбордейм ку инастрациона у правора свшухий зъщідня мурадеми пори міожара свшухий за защідня мурадеми пори міожев, за у правора за за правора за правор

льэппь Іуахудо езвыхой эсфіальнікін курейці-абына гэрьіруну къязумныя улык, Къэборрейм Урысейм къвібтьадакіннукъвм. Нахъ белджыныу жылійма, Къэборрейм ав-тономие гуэр изін курейці - акъыпышкуарэ шкурей курейці — акъыпышкуарэ шкурей курейці — актыра папшы муре да цівауу щытаці Қазгіокъущокъру йсмен Урысейм офіак Кээборрейм інэтьуаці пльапізрэ гутьапізрэ зэримніор къыгурыіуруэ. Мыщийскуз Турей-



#### «Сэ хьэдэкІэ сату сщІыркъым»

К онтр-адмирал Артиков и кхъухьхэр 1838 гъзм мэ-прикъвък мазэм и 13-м Сочэ исьм ссъплащ, аблеж помескор концирантор изгора ублащ, гор из-пристор концирантор изгора и помера и помескор и помера и помера и зыбжанэ яубылаш; убъкхэм шэр къытражуташ, кебетъэрыйуаш, арихьая зы туфэм гут къражэр Сочэ, сэлэтхэм фізубылаш; Къузажэн извыжаважая глаагапісме етіуанэ махуэм

КБУажэн ізмыжымы пынаты стірші кіндігі убыхар кынгукау алыгічамі. эхі шуу, хэт пы-су, Къызэрышізкіачкіэ, убых зауэліхэм я ныкьуэ-рат абдеж дзэм къашыпэувар, я ныкьуэр Мамай деж шыпэмпээрт урыс кхъухьхэм - абдежн дзэр

Къвшивтесуэн и гутъяти.

М ЖУЗ экібжанэкіз эзпэшізтащ убыххэмрэ Сочэ деж

шитіысыкіа дзэмрэ - гіуми ціыху куэд яфіэкіуадаці

мэлькъвыхымі и 17-м урыс дзэпцымі раж къзікуаці бэр
задж Джырандыкуэ. Къвшізміуар къзукіада ў пратыжаці. Джырандыкуэ. Къвшізміуар къзукіадэм я къз
зар икывыжані цядькіў т. Тірэрыўкым - къздахэр иратыжаці. Джырандыкуэ къажрийаці убыххэр, дэнэкін кыкіырэр, экі руфэм эзрішцізахуэсці» (клухуыкіз кърашэліа

дзэм кысзууэн шукэліз. Генерал Симборскэм Бэрэадж

Джырандыкуру тамін іритаці. Кыштымі итт, урыс паці
паубыд псори. Джырандыкьуэ убых къздэхэр ишэжащі,

тхыптамі заціхаші.

паубыл псори. Джырандыктуэ убых кыздахыр ишэжаш, тхыптуы адихыш, Сочэ деж шаубыда кы Іуфэм быдапіэ шаухуэн шід-даш урысхом, убыхкэр ккахэуэ шкэжіб я Іуэхур эзпа-гьзуакым- абдеж шаууа быдапіэм пацітыкыми і кмуэм и пробразовання пробразовання пробразовання пара-на пробразовання пробразовання пробразовання пара-зыбжанэ, абыхэм Сочэ псыхкуэ убых кууажиті шагь-зыбжанэ, абыхэм Сочэ псыхкуэ убых кууажиті шагь-саш, Абы и ужыкі зауэр изхурі зашыплаш, кы Іуфэм щитівськіка сэлэтхэм шыжырыутіыпцикі эккахэпьаді запытащ убыхэр - я псэ сблэжатыми, дэзян удын гуа-зына пробразовання правовання правовання правовання правовання правовання правовання правованн

кърамынэну. Ар зылъэмыкым и напэр текlауэ яльыт бгырысхэм. Уасэ щіамыту я хъэдэр ептыжмэ, бтырыс хэм фіыщіэ къыпхуащіынущ, ар зэи ящыгъупщэнукъым. Унафэ сщіыри, бтырыс хъэдэхэр зэхуезгъэхьэсащ. 48

Унафо сшіыри, бітырыс қыздахор захуезтьзко-сащ. 48-ра жәрут, зак уlэть хызатыра кнажа кінді кі

пІзти, ар я бийхэм Ізрамы гъльэл цьовых, и... интражым.

Хы Іуфэм быдапіз Іуащіыхьащ генерал Раевскэм и дээм, абы Іоловин и цізр фіащащі Псезуата хым щыха-хуэм деж щахуха быдапізм адмирал Лазаревым и цізр фіащаці, ват генерал Раевскэм и цізр фіащаці, кать генерал Раевскэм и цізр фіащаці малара Пцізмэзрэ яку даціыхьа быдапізм.

Гъукіакты Ниал.

П<u>щыхэр сшэри, Тифлис ды</u>-кІуаш, Штабым и унафэшіым

куащ. штаоым и унафэщым къиціыхурт ахэр. Ар къеп сэльа нэужь, пшыхэр корпу-сым и Іэтащхьэм иригъэблэ

ГОЛОВИН пщых эм яІихаш лъэlу тхылъхэр, къепсэлъы-лlащ, къажриlащ урысхэми брырысхэми щыуагъэ куэд зэ-

раіэщіэкіар, ахэр гъэзэкіуз жын зэрыхуейр. Тифлис м хуищкіэ дэсри, ліыкіуэхэ

купшкі дасуп, лыку эзгу кьежьэжащ, генералыр кыз-дахьащ. Пщыхэм зэрахуэр щым и Іуэхурати, дапшэщи ху эдэу, я льэју ткыльыр Іахащ, чэзур къэсмэ, хэпльэну кьа-

ху эдзу, я льзу тхыльыр іахаш, чэзур къзсмэ, хэлільэну кьа-гьэгугьэри. Ліыкіуэхэр кьес-шэжьэжын и пэ, корпусым и Ізтацкъэм зыхуэзгьэзэжри, Мысост Алъхьэсрэ Анзор Мыхьэмэтмырээрэ зыщіэс хьэшіэщым сыщіыхьащ. А тіум

пщіэ нэхъ яхуэсщіырт сэ ад-рей ліыкіуэхэм нэхърэ. Дзэ-лыкъуэ хъупіэмрэ Етіэкъуэрз

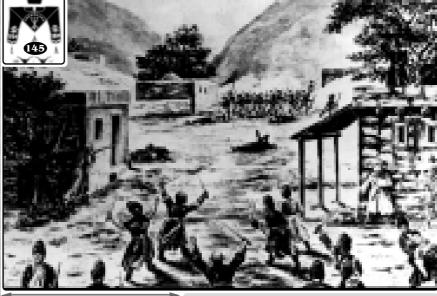
лыкыру акуигылыр штакуагы жарары Кызбардейи кызкуагын жызуагын жызуагы, Мысостри Ан-зорри арэзы кыуатыкым Го-ловин кыраита жууапымкіз. Хызшізшым сызэрыщыкыр кыззупщіащ: «Дзэпщым и

кьызулщіащ: «Лээпіцым й нукэ?» жари.
- Хьунукьэй», жысіащ сэ.
- Сыт шізмыхьунур? - ягьэ-шізгьуащ абыхэм.
- Шізмыхьунураш: Кавказ линэм, псом ху эмыдэ, Къэбэрдеймрэ Тагаурымрэ, хээргьэшыргьэ гуэр кышыхьуауэ

зэхихмэ, дзэпщым ар фэ къыфтрилъхьэнщ, тыгъэм

фыщельэпауэр абы къыхэ-кlауэ жиlэнщи. Щамил зы-пыфщауэ кърихынщ абы. пыфщіауэ кърихынщ абы.
- Хьэргьэшыргьэ хъункіэ
- иремышынэ генералыр, жиіащ Мысостым. - Сэ абыкіэ
шэсыпіэ сызэрихьэр скужеіэж
дээпщым. Хэт Къэбэрдейм
хьэргьэшыргъэ кымцызыіэ-

фіэкіынур? Джаурым езым и іитікіэ диліри дыщіилъхьэ-жащ, итіани псэ къытхэнауэ къыщохъу.



#### • Іуэху еплъыкІэ

### Фэеплъ хуэфащэ?

«Братишка» жүрналым (2008 гъэ, №12) иджыблагъэ сыкъыщеджащ генерал Ер-моловым фэеплъ абрагъуз Минводы къалэм зэрыщыхуагъзувам теухуа тхыгъз. Тхыгъзр зейм шэч къытри-

АДЫГЭХЭР, дагъыстан лъэпкъхэр, шэшэнхэр а Іуэ-хум ээрепльыр нэгъуэщіущ, -абыхэм а лъыр игъэжащ, я хэкур зэтрифыщіащ генерал хэкур зэтрифыщіаш генерал гүшізгьуншям. Абы зэрилты-тэмків, зи хуитыныгээм щіз-зау льэпкьхэр кахнізкахыу-кізт, хьуншіакіуат, іэл за-стата заратевыуніх урыс са-стата заратевыуніх урыс са-хуада политикэш Ермоповии адрей урыс дээпшуэми ди хэ-кум шрагъэкіуэхіян сахьрэ зыкін нэхъыфікъми Ермо-поври. Заски, Евдокимоври. БУССКИ, Евдокимоври. Санкт-Петербург и Невска

проспектым тет члисэм и бис-іргам Іутш, мыплуода тжыть фытет фэелть, «Саяка-ыр кышдазум кыыхжаныкіащ Ермолов, Заес, Еврокимов, Булгаков сымэ» Пщіз щий хъунщ Ермолов Булгаков сымэ» Пщіз щий хъунщ Ермоло-вым Урысейм; Каяказым на-гуузщі «Пщізщ» абы щиізр-гуузщі «Пщізщ» абы щиізр-хэкіузадші, заузм кыелам и абыхам я щізбілэхэр ноба що-псау Тыркум, Сирием, Иорда-нием, нагъузші къзралхи, хакум щрахум, адыгія хам иранием, ногъуощі къэраятхам. Ха-кум щражум, адыга хэм мра-гъзшачам щіз щізткыми -абы щыхья тохнуа ар зи нэгу щізкіахэм къвызэранакія тхы-тыхэхр. Иорданием сыкіуауа, Амман сыщьхузазуя шытаци енерал Бырмамыт Осуяза адыгу хозжурьям піта отучн-тывату кукрара къзкіуац. Осу-уаз зэрыжиізмкіз, ирамыху-ліам, хамыг-зазыками, ха-кур абгынар-уагына, хамыг-хум грамыг-зазыками, хамыг-хум гэмыг-зазыками, хамыг-хум гэмыг-зазыками, хамыг-хум гэмыг-хум-тыраки-хум тэмыг-хум-тыраки-хам фэелль зыгъ-зас фашистизми хатынь зыгъ-зас фашистизми хатынь зыгъ-зас фашистизми хатынь зыгъ-зас фашистизми.

МЭРЕМ Мухьэдин

#### и тыгъэ

- Сыт хуэдэ уэсят фи адэжь-хэм кьыбууагьэнар? - Уэ пшіэркьэ ар? - кызэп-льаш Мысостыпцыр. - Пэж жысіэнщи, сщіэр-кым, - зызумысыжащ э. - Жышіэмэ, бжесіэнц, Паш-тыхь гуашэр (Екатеринэ II) кьэбэрдейхэм кьельзіуары цыташ (Кэмдыхыалэрэ Тэрчхьэргьэшыргьэ кьыщызыlэ-тынур? Хьэмэрэ ар щыгтуазэ-кьэ Кьэбэрдейм ги ціэм фіян нэгьуэщі кызэрыкуямынэ-жар? Уэ ум Тагаурым и Іузкур нэхьыкlэжщі: ябгьэдэльауэ хьуам пыкіри, урысхэм я Іэ-мыщіз эральхыац. Сыт кэр-гээшыргъэ эц тугьу пщіыр абы и ужызі? Хэт ар эыхуэзщытаці Къуацэкъалэрэ Тэўч-къалэрэ (Екатериноградрэ Владикавкаэрэ) ээпызьщір пощт гъуэгу урысхэм ирагьэ-щыну, Тэрч и сэмэгурабгьу Іуфэмкіэ екіуэкіы; Шэч мы-гьуэр ящіри, къзбэрдейхэм щиті, Хьэтіохъущокъуэмрэ пщиті, Хьэтіохъущокъуэмрэ Хьэмырзэмрэ, пащтыхь гуа-щэм деж ягъэкіуащ, ди щіым

жайаш - абык/а кыкп-эгугьат паштык гуащым. шыграгыз-иныклым, пшыхжи ейне иныклым, пшыхжи ейне иныклым, пшыхжи ейне иныклым, пшыхжи ейне иныклым, иныклым, пшыхжи ейне иныклым, иныклым, иныклым, арминам, эринсаш, Шалэр ыныклым, эритыш, арминам, ишалэр еукі, жарки, и/клуш ейне ишалым, ишалэр еукі, жарки, и/клуш ейне ишалым, ишалэр еукі, жарки, и/клуш ейне ишалым, ишалым ейне и

гъэгубжьащ къадым и пса-лъэм, итlани Хьэмырзэр къэ-тэмакъкlэщlакъым, акъыл зэриlэр къыщигъэльэгъуащ хасэм и пащхъэм. «Къадым и псалъэм демыувалlэмэ, -жиlащ Хъэмырзэм, - пащтытыхьыр дэнэ къэна, ар инэрал гуэрым къахуишиями. Фи губ-гъэн къэдмыхьын щхьэкlэ, мы

менараш; «Урыскар мы шуу-пкаражара, карылкыры укра дышара дыжыынкі зашар кызбарамі мі дыгъэр зэра-гьзункіыфіынш, дэтхэнэ адыгэрн Ткам дышихы ма фи нэр зэрыщалткуэ мы тыгьз курамэзм, фи нэкі флъа-гьуу ахар иджыпсту ди натіэ идот-змі, ли ужы кълкау эну-жар ма ма тырамі зама жар ма тырамі зама ж

Хьэтюхьущокьуум жинаш абы и ужыкэ:

Паштыкькэм тыгъ къыхуашийурэ дашэха куэдым я 
ціз кыжсіуэфынуш - дэракъмы ар кэзыублар, щапкым ар кэзыублар, щапкым ар кэзыублар, шапкым ар кэзыублар, шапкым ар кэзыублар, шапкым ар шар шапкь э кумр, 
Кымырэжара сэрэ абы дыгызаш, ау і узукур псаль з дыгызаш, ау і узук прадыкым кэзі радей кырыкым кыра быра кырыкым кыра кырыкым кыра кырыкым кыра кырыкым кыра кырыкым кыра кырыкым быдалін кыракым быдалін кыракым быдалін кыракым кыра кырыкым быдалін кыракым кыра кырыкым да кыракым да кыракым да кыракым кыра кыракым кыра кыракым кыракым кыракым кыракыра кыракым кыракым кыракым кыракым кыракым кыракыракым кыракыракыракыракым кыра

#### Зы махуи зэпыуакъым

1864 ГЪЭМ и пэщівадзам зауэр бий гущівтьуншэр, Дуней псом щыняжъри зэщівпльащ. Щімахуэ увеми жы Іуфом щыета борэнми нэкъ джэхэх захуэ льэпкьхэм ящыщт шэр-ура, зы махуу запычакымы ар, нэхър и зэщівпльэ фівкі. Льэннякъуэ гкомкій къярвыхыми, імер ягізтісьмін у какривыхыми, імер ягізтільның, я бийм и Ізмыщів зральтынын, я бийм и Ізмыщів зральтын мура діятэкыми шэрджэсхы, КІуэ пэтми къебгъэрыкіуэрт абыхэм

КАВКА З. Зауэм и тхыдэм шышы-ры уэш поляк зауэл! хахуэл (анин-ский Теофия (1826-1836 гъть.) И пъэнкъэтъу гунышхуэ къыздишэ-ри др Шэрдажсым къыздишэ-ри др Шэрдажсым къыздишэ-таш 1857 гъэм, итъэсицијэ дэдэ-уаш адыгээм (шансый-тхэм, аба-зэххэм, нагхъуэдихэм), Зауэ гуа-

захалян, папкрулималн, заузтука щім хэт кіахэ адыгэхэм я хэкум шитьэгъуамрэ и гукъэкіыжхэмрэ итхыжри, Лапинскэм 1863 гъэм Гамбург къышыдингъэкіаш «Кавказ бгырысхэмрэ абыхэм я хуитыны

гъэм папшіэ урысхэм драгъэ-кіуэкіа бэнэныгъэмрэ» тхылъыр.

Ш ЭВДЖЭСХЭМ -я дэыхы къызагъэ-за нэужь, -етх /апинскэм, -дэнэ сыкђэнумн, сыт зазтълатъгумуми, пэрыўагу сиіэжакымя, я шіынаглым зыцысплыкыміц, тахымада, дэліш, куадым нэіуасэ сахуэкъуаці, - ар фи нэгу ціяшізкінійці си тіхыпым-кууза шытэгаз закунціаці абыхам я хабазахэм, я псаукізм, я бэнэныгым, я базама змусам, я бэнэныгым,

Адыгахэм яхэтыху, (Лапинскэм кууу шыгуахэ захуицыц абыхэм яхабэхэм, я пслукізм, я бэнэвінгэм, я бээрэвінгэмі, я бэнэвінгэмі, я бана заманыр (1857-1859 г.э. хэр) кавказ заум и гуащіртуэт. Ипэсь зыбжанэ дэкіри, 1864 г.э.м, пыыгалы зауам ды птуэтаци, адыгжэм я цихыр хаптхаауэ, (Лапинскэм и тхыпыыр дуневій кыбшыгскам Пашинскам пашуахізмі кыбшыгскам Пашинскам на прубта псалажжум Пашинскам пашын п тубта прада за ужа ужа сигар бэнэміга за туаціям хэт, мафізлыгьейр эрадза шэрджэсхэр утыкум кыбы за туаціям хэт, мафізлыгьейр эрадза шэрджэсхэр утыкум кыбы за туаціям хэт, мафізлыгьейр эрадза шэрджэсхэр утыкум кыбы за туаціям хэт, мафізлыгьмі пашшіз пыы ятьажа забыхам нобэ, зауэ гуаціям хунукым а тэлькым. Сыт и шкасуыстраумі, Европахуахуынуный шэнагкуй шыйын, уражахуахууный шэнагкуй шыйын, уражахуахууныр шэнагкым ахэр. За шыніні ушрихызларын кыбы зауах туашізміх айы зауах туашізміх айы зауах туашізміх айырын харах зауах туашым хэт шэрджэсхэм дээныкуй шэрджэсхэм дээныкуй шых айы кыбыр за харууры бабыхмі жаруа за харуы рабыхмі жаруа баралых кыбыр зараражэсх хары шыхымун хары заражуар за бакым кары за харуарын харуа заражуар за бакым каруа заражуа зарашылым хат шэрджэсхэм дазарамы хат гуашізміх жары кыбынымун шаражасхам дазаныкаўш шарам хат шэрджэсхам нахары зарах зауах зайых зайыный зайыный хат шэрджэсхам мада-

хэр щіззауэр, абыхэй якънум Ебропэм и хунтыннігаэри-, іп и хунтыннігаэри-, зауз гуащізм кэт шэрджэсхэм ядэіз-зауз гуащізм кэт шэрджэсхэм ядэіз-и пэ Вістайбыя къзкіуащ Лапинскэр, абы дэс адыхэхэм нізуасэ захуншіящ, зи ужь итыр къагуригъзіуащ, Къу-ком в трановару праводу по участуру за праводу праводу зауш куэд дэст Истамбый. Абыхэми тыркухэми Лапинскэр каат-зуугалы тыркухэми Лапинскэр каат-зуугалы

азэпці куэй дэст Истайбыл. Абыхэмі тыркухэмі (лапинскар кыльтауутыц кыраўлыкункі» - Бшякіз, фаціякіз, азаузлікіз. Нужымі кызарышіццазы-камяціз, псомі къятъзгуты шхыжіз-камяціз, псомі къятъзгуты шхыжіз, шраджосым коміда пураж, Папинскым коміда пураж, Папинскым пураж, папинскым пураж, правод правод пураж, правод правод пураж, правод правод правод пураж, правод прав

#### ТІЭШ Хьэмид

**Туащиьэмахуэ** Іуащхьэмахуэ уэсу телъым Жэщи махуи нэпсыр щІож.

ЩІым и бынхэр щикъухьащи

Адэжь Хэкум нобэ исыр Адэны Лэнун ною исыр Ди нэ-ди псэу фыдольагъу. Димыягъэу, димылажьэу Дыфпэlэщlэщ -къытхуэвгъэгъу

дымыл-каг-куми Я нэхъ дахэу щІэтщ ди нэгу. Хамэ щІыпІэ дыщыпсэуми, Дрогушхуэ - ар ди хэкущ.

Ди нэхъыжьхэр димыlэж. Хамэ щlыпlэм дыкъыумынэу, Дурибынкъэ - дынэшэж.

Сыт ди лажьэр, ди Хэкужьыр Дымылъагъуурэ долІэж. Ди адэр лІами, ди анэр псэукъэ?!

псэуквэ: ЦІыкІуи ини дывгъэкІуэж. ЛІы зыукІым и бэлыхьыр Илъэс бжыгъэкІэ eyx.

ильэс ижыгьэкіэ еух. Мыухыжу ттель бэлыхьым Дигу хегъэщІыр, лъэр тфІыщІех.

Сирие, КъунейтІр

### Лапинский Теофил

### шыхьэт тохъуэ

дын алда, ком кызыктылугыа кызыктылугы ахэм, (апинскэм зэритхымкіэ, ягу пыкіар... фоч тіорысэ зыбгыргіщірэ шыгы кызыбжанэрэщ. Шэрджэсым щыізку, (апинскэм куууэ щыгууаз зыхуищіащ адыгэхэм я хабзэгруаз эвхунціащ адыгэхэй я хабээ-хэм, я пслукім, я зэухімім, Лапинскэм пригъэлейуэ плужыізнутэкым адыгэхэм я б жыгьэр менуаны нэсу-цитхкіэ. - Зауэм хэт цэрджэс газапка-питары, - етх Дапинскэм. - С. за-рыстьытэмиз, етх Дапинскэм. - С. за-рыстьытэмиз, ахэр мін 900-м ціетзу къзбордейхэмэр эгэ-хэуші дангэ тэлыть туэрым сыщрихьэліащ нэ-гкуэщі бякыта - ями 200-ра. Урыс тохум хэлаграматих» апхуула бякы-тохум хэтаральатих а пхуула бякытхыльхэм кърахыжурэ, европей авторхам къягъэльтагуэ апхуад бжыгъэл. Шэрджэсхэм зауэ къезьщивліа урысхэм я даэр мин 200-м шістэ, я кыдзэліхэм нэмьщі. Иджырей ізцекіз эхицээзаліхэм нэмьщі. Иджырей ізцекіз эхицээзаліхэм кърпультивым, абыхэм я хэмум ціьху мин 290-рэ фізмі имысатэмэ. Шэрджэсхэм кожнару мегуаным Шэрджэсхэм я бжыгар мегуаным шэрх напистьям етх: Шапсыгъми Абазэхэми къызърымым хажадамків. Знагыз з эхицэх зарымым хажадамків. Знагыз з эхицэх з

зэрьщцыжагамир, Гэщэкір зэщір-узэдауэ - шуми пъэсми - шэрджэсхэм зауэм Іуашэфынуц ціыху мини 150-рэ (мини 100-р пъэсу, мин 50-р шууз), «Ціыху мини 150-рэ зауэм щыіуфшэ-хырркым - ар кьагурођу езы шэр-джэсхэми, Шарджэсхэр ихъмыбам зэ-рызауэр сэшхүэрэ къанэрэш, фочыр я мацібш, гыныр яхурикуркъми». Фочкій, топкій, гынкій къадэізпы-къуащ (Лапинскэр шэрджэсхэм, то-пауи топ зыщіыфи щіыгъуащ, Поль-шэм къыздришауз. Ауз, Лапинскэм и жагъру хъууз эзриткыгъащи, ар ма-шіз дыдэт. Топ щащі, топыш цатьа-ва лъзщалій шапсытьхэм я деж къы-шызуритэлошаўэ цытаці (Іапинсъм шызуритэлошаўэ цытаці (Іапинсъм

Адыгэхэм я дзэр зауэм зэрыхуагъэ-хьэзыр хабзэхэми зыбжанэрэ тепсэльыхващ (Лапинскэр: «Зауэм Іухьэн и пэ адыгэ тхьэмадэхэм хасэ зэхуашэс. Хасэм кърохьэлІэ зауэм Іухьэн хуей шухэри льэсыдзэри; абыхэм кьаувыхьри, тхьэмадэхэм хасэр зэ гупціанэщ, ухуэткійми, ухэзэгъэнущ, уемыкъуэншэкі закъуэ, - ар къыпхуи-

Знукъым».
Знукъым».
Знуб гуащіэм хэгми, шэрджэсхэм діыхугъэрэ я хабзэрэ щебэкъуа

ирикъэлајау иткыркъым (Лапинскэм, ар дан кълна, Шізныгъмрэ зыуза-шізныгъмрэ зэрыхуэлабгъэм мызэ-мыттуу гу питаци. «Адрей гъзпкъхъя шізныгъэ зрагъэгъуэтыным трагъ-кіуада эзманым и эзкуудитиц шэр джэсыр зыхуейр - апкуэдизий гуры-хуэц, акты данаци, - итхыгъаш (Ла-пинскэм. — Шэрджэс цідалэ цівкіу разме къакірарахъамскара, такить напа гуэр къавірахъамскара, такить напа гуэр къавірахъамскара, абы итым шы-гъмаз жинкуварахъромскара, абы итым шы-гъмаз жинкуварахъромскара, абы итым шыгъуазэ ящіыху, якіэрыкіыртэкъым. Илъэс 13-14 зи ныбжь шапсыгъ щіатипыс 13-14 зи ныожь шапісыть щід па ціыкіумті си грусэхэм ящыщі унтер-офицер гуэрым къыкіэрыхъыжьэри, тхэкіэрэ еджэкіэрэ яригьэщіэху, бэуапіэ иратакъым - си нэкіэ слъэ-гъуауэ сыщыгъуазэщ абы...»

гъуауэ сыщыгъуазэщ аоы...» Ипъэсищкія ядзэзуауэ, шэрджэсхэм яхэкыжын хуей хъуауэ шыгаш (Іа-пинскэр А зэманым кърнубьюду (Іа-пинскэр нэїуасэ яхуэхъуащ шэрджэс дзэпщхэм - Занокъуэ Сэфарбий, Му-хьэмад-Іэмин, Хъэжы-Джырандыкъуэ хьэмэд-Іэмин, Хьэжьі-Джиррандыккуэ сыма, нагруушіхэми, Папинскэм игу кьеузу етх ахэр зэрызэгурымыі/уэр, абы и зэраный шапсыгьхэр, абазэх-хэр, натхьуэджхэр, убыххэр ээкізшівчау зэрызауэр, языкый зэрызэгемыхуэр, Шэрджэсхэм я щихэр зауэм халжыэн хуей шізэхуэм и цихэусьгуэхэм яшыш зыуэ ельыт ар Лапинскэм. Гэмыіэтуэунці абазахэхэм я дээпці Мухьэмэд-Іэмин цихызусь Галинскам. Гэмы Этхэміц рабазахэхэм я дээпці Мухьэмэд-Іэмин цихызусь Галинскам. Гэмы Итхызы Отмын Памин дээпш Мухьэмэд-ізмін шхьэкіз (апин-скмі итхыр, Мухьэмэд-ізмін Шамил Шэрджэсым кънгьэкіуауэ щьтащ, ядэзуэн шхызкі», Абазэхжэм нэіиб яхуэхьури, Шамил 1859 гьэм зи-тыху, Мухымэд-ізмін епсыхакъым. Щамил зита нэужь, Мухьэмэд-ізмін зэрынэінбыр щыгічушажаці, ЛапинзэрынэІнбыр щыгтупшэжаш, Лапин-скэм етх. «Со аскыхыханыж азужь, Мухьмэд-Ізмин урысхэм Щхызгуашэ (урэ ща)ущаш, Екіужын цхызк) ээ-рахыхьар щажриізм, урысхэр Мухь-мэд-Ізмин къвіщыгурінкіаш, ира-гьэблэгьаш, ягъэхьэщіаш, итіанэ Інфинс илаш, абазээх тхьэмар 24-рэ щірітуру. Генерал-губернагрым ушіэри, жраіаш ізшэр ээрэтэтэтін-льяр. Абазэхэ лінкіуэхэр абы и ужак.), Руклэчэд-Ізмин и нашэу, Бы-

Іушізри, жраіащ ізшэр зэрагізтів-пьяць, Абазэх дімкіухээр абы и тырбаху кіуэри, паштыкым и ізмішіз эрапкьаци. Щамии зауурь уубыдащ, Мукьмяд-Іэмии езым зит-ри, шу гіускээри иду, урысей къа-пацкым дыхьащу урысей къа-пацкым дыхьащу урысей къа-пацкым дыхьащу урысей къа-пацкым дыхьащу урысей къа-пацкым дыхым урысей къа-лай урысей коми емужь, Папии-ком и нэіэ зам и тригьжайськым иро-джэсхэм я бэнэнытьэм. Истамбый зыбжанэрэ зыщиізжьащі (апии-кэм, заут ураційзм хэт шэрджэсхэм кыба Тырркухэм апхуара мурад зэра-мізмі шізж дыда ту пьитаці (дапий-кэм, тыркум и закъзумььм, Дапии-сям тыркум и закъзумььм, Дапии-кэм кыбамары ўрысей урыс жыбаў Еропэм щитэлуац, как-ям ял узыртэкьым пыз зыгъажэ бгырысхэм хыбаў Еропам шитэлуац, как тыркум шхызкі, Езым узэфіз-кія ял узыртэкьым пыз зыгъажа бгырысхэм хыбаў Еропам шитэлуац, как-яка бгырысхэмрэ абыхэм я хунты-кам тыркум шхызкі. Езым хузэфіз-кам бгырысхэмрэ абыхэм я хунты-кам тыркума, абымыты на камыны карм Маркс, сзыри куэдра хуээац тхытьыр зи Іздакьэ кышізкіа по-як цізыручя, а Евороням ис ихъ-ціму губэмтээ дыдэ хэм ящыці зырэ итыьми. Каэрмокъу Хьэмид.

## Пащтыхь гуащэм

Генерал Къундыхъу Мусэ

Пщыхэр къызэрызэщіэп-льар сльагъурти, куум хэмы-хьэ щіыкіэ, яжесіащ:

хуитш.

- Депьяпзуэнкъым тыгъэм,
- жиlащ Анзор Мыхьзмэтмырзэ, - ауз абы шкээкlэ фіыщір
зуэтщівуюнь мар гъзпицатьзкіз къытізшіззыгуа дээпщым,
ди гур хуэпль фізякі. Ди гур
хуопль, ди адэжк хум къытхуагъзна узсятым ебэккуауз,
мылкуэдэ тыгъэкіз зыкъезымыпхуэдэ тыгъэк!э зыкъезы-гъэгъапц!э, ди хэкум телъ хъэ-забыр зымылъагъу ди лъэп-къэгъу щхъэхуещэхэми. А псалъэр сф!эгъэщ!эгъуэн хъури, същ!эупщ!ащ: - Сыт хуэдэ уэсят фи адэжъ-

быдапіэ кърамыщіыхын щхьэкіэльэіуэну. Пацтыхьг у-ащэм ди ліыкіуэхэм къаж-риіащ: гъуэгурэ пощт станц-

рэ фізкі, нэгъуэшіым дыпылькінукькім, ари Тэрч и смятурабгьумкіз, абыкіз арэзы прехо къзбэрдейхэр.
Тыгъэ льапізэр кьаритри, паштыкь гуащэм пщитіыр кьнутіыпщыжащ. Бахьсэм цуфэ цызэхукьа хасуям паштых укрэри, Бытырбыху кърах хыбарыя укрэтах хыбарыя укрэтах хыбарыя укрэтах кыбарыя укрэтах кыбарыя укрэтажи пщыхьэ иувэри, рыпыромых укъра-ка хъмбарыр яјуэтэжащ пшы-хэм, паштыхь гуащэм игу leй зэримылъыр, дигъзунэн фјэк!, нэгьуэщым зэрыхэмы-тыр, абы и хьэтыр льагъун тыр, абы и хьэтыр льагьул зэрыхуейр, гъуэгум шынагъуз лъэпкъ къызэрыдэмыкІуэнур жаlащ - абыкІэ къигъэгугъат

гьэдзых», - жаlэри чэнджэщ гратащ щlалэм. Чэнджэщ хуэныкъуэж хъунтэкъыми, муэлыкыуэж жаупат кыариташ; «Сысакъми, сыбэлэрыгъми, шым къызищіэнур езым ещіэж». Абы ещхь дыхъуаш дэ: дыбэлэрыгърэ ныбгъуэ- хъэшым дриубыдэмэ, урысым жьвшым дриўобыдэмэ, урысіым кьыдищіэнур гурыіуэгьуэ-кьэ: Кьэбэрдейр зыіэщілль-кьэжауэ тльагъунщ. Алы-хьым и закъуэщ дыкъэзы-хъумэнур. Ліыкіуэхэм я іыхьлыхэр къи-гьэгуобжьвш кьапым и пса-гьэгуобжьвш кьапым и псахым и тыгьэм къикіыр къыдгурымыіуауз арат: урысхэм озаджагьз къыгкіэлызэрахьэн мурад зэращіарш абы кыкіыр. Си жагъуз хъур из-гъузщіш: къадыр зыгъэіуща пщыхэм зытрагъэгусэнтэ-кьым мыпхуэдэ тыгьэм, пац-

туэрый къахуишиями: Чит ус-тъян къздиновыя щихоя ја, мы тъян къздиновыя щихоя ја, мы мы дажуейсковы д. у нахо къспата на прадар заше: ди пја итама, хэти къвыйихынт ар, да къвызрейсткам хуздабазу». Хасэм къвыхуадакъым ада-хъзу», тытъэр зыкухофици кърэташ, изгъузщым шјепты-жен шизимъм, жари. Аптыз-жен шизимъм, жари. Аптыз-жен шизимъм, жари. Аптыз-зира къздинова и прадари зэры учрани прадари за учратащи. Помыкам черзори, мета зашения и прадари и игъз-заращи учрани и прадари. В прадари за учратащи. Помыкам черзори, игъз-заше: «Урыскор мы шу у-ъз-занахамий, в кърликъуция

шхьэкіэ». Ар жиіэри, пащтыхь гуащэм и тыгьэр Бахьсэн хидаащ.
Ціыхухэм ягу ирихьащ Хьэмырээмрэ Хьэтюхьушокъуэм-рэ пащтыхь тыгъэм иращіар:
«Фыліщ! Напэ фиіэщ! Афэрым!»

рым!» Хьэтlохъущокъуэм жиlащ абы и ужькlэ:

## Я щхьэр халъхьэху

долимуйн долумуйн до

щыщадээп хүслэг ебгьэрыкИуэн. Убых тхьэмадэхэм ящышу абы щыгьуэ нэхь пщІэ зиІар Бэрээджхэ Дэгьумокъуэ, Джырандыкъуэ, Ба-быкъу Алим-Джэрий, Хьэпакъ Ел-

рэ, бтым фыкынтуунуш, фи шиллгэр къмфгеткинурэ, Аков тенджызым и Јуфэм фы/здгуунушэ.
Абы игъзшанагъ-ируш убыххэр.
ЕгЈуанэ махуэм убых тхызмадэхэр къэк/зуш генералым деж, ахэр илму шилжүт кърт, Бэрээрж Елбэ я пашчу; Бабыку хызжыри яшилгэут абыхэм. Гейман хызбар кызгырагындын селэнэ илмийгт.
- Слю, убыххэ? - япежьащ Гейман абыхэм. - Шхьэ фыкъсьбуа? Дэнэ щыл Бабыхэм. - Шхьэ фыкъсьбуа? Дэнэ щыл Баржэ шилу фызыпэппа» серопейхэр? Кымфухашакээ топрэ топы-

пейхэр? Къыфхуашакъэ топрэ топы шэрэ? Фи дзейхэм утыкум фыкъра

нэркьымдэ, кьыдэфшІфыни цы. Гэжкым: абазэххэмрэ шапсыгьгэмрэ изхьрэ изхь гугэу дывдехьынукьым. Гуш Іэгьу, дывфщысхьыну ф эхут пі Ынкі, зыфщысхьыну ф эхут пі Ынкі, зыфшысхьын Фізарові пі Бубадыр пыфхуэсткакіэш, си пеальзы фемьувалізму, дзэр несшэжьэнурэ фн хэкум сынн-

хьэнущ.Ар къыдгуроІуэ дэ. Абазэхэхэм-рэ шапсыгъхэмрэ ятекІуам дызэрырэ шапсыгъхэмрэ ятекіуам дызэры-пэмылъэщынур дощІэ, итІани гушІэгъу къытхуэфщІынкІэ дыфщо-гугъ, - жиІащ Елбэз.

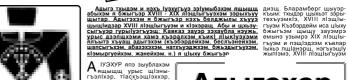
гушілэгу қылтқуарпінингі дыодытургі, «жийші дебізі, міжтургі, «жийші дебізі, міжтургі, «жийші дебізі, міжтургі, «жийші дебізі, «жүзгубқылші генералыр фізи тік-майдумі, ефізичную, тіктургі фізимільні жүрін міжтургі жаратын жаратын

АЛЭЩОКЪУЭ Хынсэ.



къым.
Абыхэм я шхьэм и хуитыныгъэм пащі цыілкъым, я гъунэгъу къэрал-хэм я Іэмышір эральхьэн дэнэ къзна, уеблэмэ япшхэми зрагъзувальдынукъым, езыхэр мыарэзымэ. Абы къыхэкікіэ, пщым пщірэр унафэрэ зэрызыі эригъэхъэфынур езым и лімгъэ къудейкіэш.

ГЕРБЕР Иоганн. 1728 гъэ.



Апрадот вызыклась ящыщщ урыс щізны-гъэліхэр, тіасхъэщізххэр, дипломатхэр. Абыхэм я нэ-хъыбэм а зэманым къызэрадипломатхор. Абыхам я нохъмбом а зманым къмзэракъмством а зманым къмзэракъмством а зманым къмзаракъмством а зманым къмством а драг Америа

### Адыгэхэр

(мехеуатышеіл XIX - IIIVX)

1857 гъэрщ - Кавказ зауэр и кІэм нэблэгъауэщ. Абы и пэкіз, 1829 гъэм, адыгэхэм я деж тіасхъэщіэх къэкіуауэ щытащ урысыдээм и генштабым и лэжьакіуэ Новицкий Г. В. Абы а гъэм къызэриурыс тасхъощіях Ториау (мин 485-ра) Адыгухаму а деж тасковщих кожуму діяныгьзялі Хжан-Джарий зарильягтамия, адыгухар, а кожан-джарий зарильягтамия, адыгухар, а кожан-джарий діяныгьзялі Хжан-джарий діяныгьзялі Хжан-джарий діяныгьзялі Хжан-джарий діяныгьзялі Хжан-джарий діяныгьзялі Хжан-джарий діяныгьзялі Хжан-джарий діяныгьзялі Забжани. Геальом папцір, Гардана урысхам дыргухам, а кожан-джар діяныг хжан-джарий діяныг хжан-джар діяныг хжан-джарий д

Шарджасым къыщыкіуар и пашіодзом къобордейхом я 1857 Гьорц. - Кавказ зауэр и б жыгъэр мин 500 нахърэ кіам ноблагъауэш. Абы и нах мащію хнуу щыгакьым пажіа, 1829 гьом адыгахам. - ады щековт тохчуэ тжидэр, тытащ урысьцазим и генш-кіуау шыта академик Паллас Петер-Симон зэритхам кlэ, зауэ къащ|эхъуэмэ, къэ бэрдейхэм шу мин 20 ягъэ шэсыф. Къэбэрдейм и тхы

абыхм зауэм Іуашэфынущ азуэлі мин 250-рэ». Псыжь къззакъхэм я тхыдэр зыджа къзма я тхыдэр зыджа къзма къзма



# ъаблэ

Гьаблэ кьатехьуэри (1845 гьэм), бгырыссэр гузэ-вэгь уэ хэхүаш, Гъэ кlуами я гьавэр шlэгьуакъым, ари къаlэшlэухауэ гьатхэм ирихьэлlаш, Шэджэладжэ зэтехъуащи, ціыхур зэтоліэ, я Іуэхур екіакіуэ зэпытщ, зы-щыгугъыни яіэкъым - сату зыдащі тырку кхъуафэхэр

Е РЫСКЪЫКІЭ гугъу ехь бгырысхэр нэхь Іумпіафіэ вэкункіэ мэгугъэ урыс дээпщхэр, арщжыхіэ, гузэвъуэ хэхэдми, убыххэм къзубээн мурад яізтэкым. Урыс быдапіэхэм я щіыбкіэ щыээ хыхыэ бэзэрхэм бгырыс к уэд махуэ къэси къокlуэ, яубыдау э щыта сэлэтхэр, Іэщэ-фащэ сыт хуэдэхэр гьавэкlэ яхъуэжын щхьэкіэ. Сату дащіми, урысхэм я Іэмыщіэ зральхьэн мурад зиіэ яхэткым бэзэрхэм кьакіуэ убыххэм.

эліэ лоліковим овзэрхэм кьакнуэ уоыххэм.
Сэшжуэ дэгтуэр, е рыжьын кьамар хээжыгээ къэпкіэ кьуахкуэжынущ. Сочэ бэзэрым сышрихьэліащ адыгэ сэшжуэ тельыджэ. Ар зейм дышдэ хүзэглэллэгтуэдш; «Сэшхуэр дышээн къызэщэ», - жысіэри. Дыщэр къыфіэ-

lyэхүакъым убыхым. - Хьэжыгъэ къэп къэгъэуви, сэшхуэр ууейщ, - къыз-

жиlащ абы... Гъэмахуэр къихьащ, арщхьэкlэ убыххэм я lyэхур нэхь І ъэмахуэр къихьащ, аршхьэкіэ убыххэм я Іужур нэсь шіагъух эхунскырм - зэрыггьавэншэш, Нэгьуэлці къяхуэ-нэжатэкьыми, бтырыс тяхьэнадэхэр урыс дээпщэм я деж шіэх-шіэхыурэ кракіуэ хруащ, ягурыіуэнніз уггээр-ти. Бэрээлж-Бенрэ (кожый Джырандыкуэ) урыс дээп-шымрэ (генерал Раевский) шызэпсэльам щыгыуэ сэри срукьэліаш.

шему-у ценерал геаеский у шыэлсэлөам шыгуу сэри рупкылыш, алуыну алыкаралуы, жимш Бэрээдж. Бей, Іль и пънжуми, икіагьа закільызеткану тухуфащь-кым. Ди пънжуми, икіагьа закільызеткану тухуфащь-рам къвеп-хакын фи густьму, къвыяхура уольатву, ар фэраш зи лажьэр. Ізшэм къвемыг-хакыфыр гьаб-лам къвеп-хакын фи густьму, къвыяхуранукым. Фи деж сыкъышізкіуар фи Ізмыщіз эиспъхані щка-хічкьым, сыкъышізкіуар фи Ізмыщіз эиспъхані щка-хічкьым, сыкъшізкіуар да къміттарубы д можунунур нагізнішагь зефхану зэрыбулумифашэмрэ унгу къзглажіамын шкажізі, рызтургітылізу ди хъзпашуальну тепша закуи-шізнівр? Дэ фи гъваму дышізльзіурктым, фактыраўуси шыныр? Дэ фи гъваму дышізльзіурктым, фактыраўуси дымуейкым, дызакуейра стут тшівну араш. Фи быкым дышіўуээн зэрыдмылар коўаншагтыў кымдывоптавтру ар ффізакуатызькым. Закууата, дамкораумыхызымых ар ффізакуатызькым. Закууата, дамкораумыхызымыхыз шкын дыщгувэн зэрыдмыдэр къуаншагьзу кънддывильагьу -ар ффражуаугьзжьам. Захуатьз дыкъзвувыхьауэ шхын шхьэкіэ дызэрызэтевгьаліэр? Шым узытримыгьэтіыс-хьэм. Јус шхызы! уждын хуей? Псэущхьэми иращіэр-кьым дэ фэ къыдэфщіэр.

И псальэр нигьэсых у, Бэрээдж-Бей пэрыуакым генералыр, эишыіащ, жэуап щритыжми, кьэтэмакькіэ щіакъым. Дзэпщым шым щхьэкіэ жиіар игу ирихьа-гъэнти, ар къигъэсэбэпащ генералым: шы мыгъасэр гвэнги, ар къп въс зознащ генералым: шы мыгыстру кызбгър двурк хүей хъуму, јус шыбгъашјэк]э ягъэ ківнуг, къым - нэхъ шјэх хъунуш јесэ, жыгдајуэ... Урыс пашты-хым и къауэм шјаувамэ, бгырысхэр гузэвэтъуэ хэты-жынукъым, шхын шхъэкіи гугъу ехыжынукъым, Езыхэращ хьэзабыр зытезыльхьэжар, куэд щат зи гущіэгьур ин пащтыхь дотэм и іэмышіэ зральхьэн зэ-

рыхуейрэ - зыми щыщіэнутэкъым убыххэр итіанэ... Пщіэшхуэ зиіэ генералт Бэрзэдж-Бей зэпсальэ урыс ر رسد رمسترسی пенерилт эрээлдж-Бей зэ́псальэ урыс дээпщыр, цыхугьэ дальэгьуауэ, убыххэм ящіэрт ар ээрымыльынфыр, гущіэгъу гуэрі зэрыхэльыр. И гум ильыр нэгьуэщі хьунт абы, ар иджыпсту хэіущіыіу имыщіыфии.

шыфми. Сыхыэтиплым шінгьукіз зэпсэльаш генералымрэ Бэр-зэдж-Бейрэ. Апрей тхьэмадэхэми яlущізн хуейти, псальэм кіз ириташ генералым. Бэрзэдж-Бей, - жиіаш абы, - уз фи льэпкьым үри-пашэц, уһушш, зы псаль б бже сізжынуши, къызэдаіуэ. Вжетізм фыккеувалірэ ди акъыл ээтекуэмэ, итанэзш

Вжетізм' фыкк-увалізрэ дл акъыл эз'яскуэм, итlалізш дындызгурьціузнури фи хээтыр шытлыагкунурги. Апшіонджу мыраш си унафэр: сату зыдафші тыркур мыраш си унафэр: сату зыдафші тыркур жәр мі жы (мура керептажыный мізаканды жыранды жы жыранды жыранд

ауэ цівхур абы сувэлізнкі з ээренцення, усейти кху-мозьщіакты амуэм быдапіэр къзабтынзя хуейти кху-кті анэ махуэм семьаш. Ткоэмах унт хуэдиз дэкіа ком ситіск хэри семьаш. Ткоэмах унт хуэдиз дэкіа марахэмрэ зэіэпаха псальэм кърикіуам сышізупшіац. Бтырысхэм я тхызкімумы ирагьзхавкымі генералым и унафэр. Цівху пщыкіущщ урыс быдапіэм лэжьакіуз кіуэн мурад защіар. Я мурадыр къехуліаксым абажа-я льэпкьэтьухэм къаумысри, быдапіэм нэмыс щівкіз ээтрахічами.

БОДЕНШТЕДТ Фридрих элі, тхакіуэ. 1847 гъэ.

#### КЪЗРМОКЪУЗ Уъзмил Си лъахэ

Иретхъу си щхьэцыр ГушІэгъуншэу. Си гъащІэр хуеймэ ИрекІуэщІ, Сыпсэуфынкъым сэ Сыхуейкъым лъахэ сэ НэгъчэшІ. Сэ жэщи махуи Еш сымыщІзу, Мы щІыгу гъунз ЩІзещыкІынщ... Уз псалъз дахзу Пхуэзгъэфащэр Сыпсэухунк

тивоф аппередит

#### Адыгэм илъ Іэлыр щожэхри си лъынтхуэм...

И бзийхэм сагьафlэу сесакъым Хэку дыщэм, Хэку-анэм и жъьбгън нэк!үщхьэр кънмыст... Зигьэщхъму Хэку-анэр кънпхъйсьым си гущэм, Бзэрабзэу Хэку-анэр пlэ дъапи темыст.

Сэ нэкІэ згъэвакъым ун бгыжьхэм я уэси, Сисакъым Бахъсэни Тэрчыжьи я куэщІ. КъэзмыщІзу хъыджэбэхэм я плъэкіэм и уаси, Псэр хуэлізу си лъахэм, илъэсхэр мэкіуэщі.

Сыт щхьэкіэ сигу хэцірэ? Хамэці сыцыпсэуми, Сэ куэдрэ, сэ куэдрэ ун къуршхэм сопцільхь. Ун гъзвар ботгуэным, цізэжьейхэм хэххуэным Си гуацціэр хуэсціыну сэ сфіэфіт щхьэузыхь...

Адыгэм иль Іэлыр щожэхри си лъынтхуэм, Си гущіэм и мафіэ къэхъункъым цыкіуэщі. Мы си пеэ ещари, си гуауи, си гуани Изолъхьэ, си лъахэ, сэ нобэ ун куэщі. Тырку, Истамбыл къалэ.

#### **ОБРАЩЕНИЕ**

Парламента Кабардино-Балкарской Республики к Совету Федерации и Государственной Думе Федерального Собрания

#### Российской Федерации

мая 1994 года исполня 130лет со дня оконча-русско-Кавказской по вине царизма, черкес-кий (адыгский) народ ин-21 мая 1994 года исполня-ется 130лет со дня оконча-ния Русско-Кавказской войны. Война, прошедшая через судьбы нескольких поколений черкесского (адытского) народа, при-несла ему неисчислимые бедствия и страдания; зна-чительно сократилось жизчительно сократилось жиз-ненное пространство, со-жжены и уничтожены сотни аулов, физически истребжжены и уничтожены сотни аулов, физически истреб-лено <sup>9</sup>/<sub>10</sub> населения. Большая часть оставшихся в живых была насильственно высе-лена с исторической роди-ны в Османскую империю. вания адыгов, в самые раз-личные периоды истории. Торжество исторической правды в политической жизни России - одно из нены в Османскую империю. В результате некогда мно-гочисленный адыгский на-род оказался на грани ис-чезновения.

ский (адыгский) народ ни-когда не противопоставлял себя русскому народу и не отождествяле его сидреким самодержавием. Свиде-тельство тому - трацицион-но доброжелательная ат-мосфера, которая отличает Кабардино-Балкарию, как и другие регионы прожи-вания ацытов в самые раз-

жизни госии - одно из не-сомненных достижений де-мократических преобразо-ваний в нашей стране. Вре-мя требует сказать полную

правду, восстановить историческую справедли-вость в отношении черкесов (адыгов), подвергшихся ге-

вость в отношении черкссов (адыгов), подвертшихся геношиду инзганию с ролько жемель в результате Кавжанель в результате Кавкамент в кабардиноБалкарской Республикы обращенся к депутатам Съвета Федерации и Государственной Думы Федерального Собрания Российской 
Федерации с призывом дать 
гравовую и правственную 
оценку последствиям Кавказской войны, принять геношид черкесского (адыгокого) народа, весмерно способствовать в получении 
ми статуса народа-изгнанника, оказать содействие 
потомкам депортированпотомкам депортирован-ных адыгов, желающих вернуться на свою истори-ческую родину.

гор. Нальчик, 12 мая 1994 года Парламент Кабардино-Балкарской Республики

### Мафіэлыгъейм химысхьэ щіыкіз

Адыгэ макъ

номб.

3.403 эрашшылы прыкым и къаруи, а псужи, и бългои, и хабэи зэрышыпсужи, и бългои, и хабэи зэрышыкъратъошдэн мураят Повицкэр адыгэхм я деж тіасхъошдэх къышцатъякуар, А гэм эригээшдэн хурафіхнар итхыжри, 
урыс дээпшхэм я пацихэ иритхыжди (робынцкэм, тіасхъэшдэмя абы щыгыуз эрэт зэрыххудамия, адыгаэр или 26, эрэт зэрыххура

зэрыхуигъэфэщамкэ, адыі ээр .... рэт зэрыхъур. 1830 гъэми «зыплъыхьакіу» кърагъэрат зарыххур.

1830 гължи набазаубская пътъра тъл.

1830 гължи набазаубская пътъра тъл.

аба и умуткъбзъ мунгжива пара тъл.

аба и умуткъбзъ мунгжива пара тъл.

аба и умуткъбзъ мунгжива пара тъл.

до на пара на пара на пара пара на пара

зыхэмылъыр зыщ: и лъэпкъым и Іей зэ рихуэн мурад иlакъым Абат Беслъэней ар дэнэ къэна, къехъуліамэ, Шэрджэсы; лънгъажэ зауэм къэкушын мурад иlан ар дэнэ къэна, къехъуліамэ, Шэрджёсыр льгыгамэг азум къмълиния мурал инаципьигнамэ заум къмълиния мурал инацику заум и ужыба Абат Бесльэней Истамбыл кіумэ цытац, крыс-хырэ тыркухарэ зэгурыўума наужь. Шэрджэсым и 
ізуху зэрыктунур зэмтгээмын шыхыбізуху зэрыктунур зэмтгээмын шыхыби ицыб къыткунгызэмар пэж, Урыс-ейм 
и шыб къыткунгызэмар пэж, Урыс-ейм 
и шыб къыткунгызэмар пэж, Урыс-ейм 
и шым Кетамбыл кіуа шэрджэс лімшаш Истамбыл кіуа шэрджэс лімпыжыба кырамары пыжыба 
пыжыб

щаш Истановы кіуа шэрджэс лів-кіухэсір Кома эрышізантікі Шэрджэс лів-джэсыр Беспэміста за путрумы від джэсыр Беспэміста за путрумы від шэныпамін. Езы шэрджэссэм зари кісуніцакым абыкіз арэзы кэупрэ мыхаупрэ. Зарымыкаупру кырапітікі Тыркун ушытуть зэрымыкупур кырапуты турум ушытуть зэрымыкупур кырапуты рыіуаш Беспэмені. 11 гуулый кыруун кісуніц шэрджэссэр - азумуры каткызы курыш шэрджэссэр - азумуры каткызы кыра кісуні шэрджэсі жіруы кыра кісуні шэрджэсі жіруы шэрджэсыр, заум кімыксызі шібыны, кісуні шэрджэсір заум кісуніская шібы пыражэсыр, заум кімыксызі шібыны кісуні шібражэсыр, заум кімыксызі шібыны кісуні шэрджэсыр заум кісуніская шібыны кісуні шібыны кісуніш бісуніш біс я/эритъжьа хъыбарыр урыс дээпшхэм рэ ягъэтыншакъым шапсыгъхэр: Псыжь щы/экъым. .Урыохэм уагухьаш, ди т/ас-къазэрышхъэлари - араш абъкэм зауэм адрыш/ кънкырур, зауэ къращівыгі ээ - хър ябот. - жарі Беспъэней хъзунс жада адыпэхэм я/дем Товицхэр-игъамуэ - пыташ, ягъ яші/экын, я мылтымуррэ я - шиі/аш, жагуэутьу куад піз хъуаш.



#### Нэгъуэщі къикІыркъым абы

(Карл Маркс зэритхамкіэ)

3.39/итхамк(3)
1836 гьзм жэлуэгьуэ мазэм Лонаон шежьэри.
Шэражэсым кіуаш - Викшэражэсым кіуаш - Викшэражэсым кіуаш - ВикКтьухьыр зейр зиусхьэн
бел Джеймсш, Ар шэккузгьуз мазэм и 25-м
шаубылаш, алыгэхэм
кымра заклажырагашымра заклажырагашымра заклажырагашымра заклажырагашымра заклажырагашымгаш, алыгы

ПОРД Пальмерстон Геншідия своз дригу кейу журысейм зармубыдам шукыкіз: «Ар дигу текух журнукым. Британиер хуитщано сату шишынуми, абы 
кару диіоці до», — ар жизарм уваш, порд Пальмер 
кару диіоці до», — ар жизарм изаш, порд Пальмер 
кару диіоці до», — ар жизарм изаш, порд Пальмер 
кару диіоці до», — ар жизарм изаш, порд Пальмер 
кару диіоці до», — ар жизарм ізаш, порд Пальмер 
кару журну 
кару 
кару журну 
кару 
кару журну 
кару 
кару

хуитакъым езым Ізщізмы-льа Шэрджэсыр Урысейм иритыну. Урысейри хуи-такъым ар Тыркум «къыіи-хыну». Тырку пащэр Анапз щыдэса зэманми Шэрджэ-сыр Портям Ізщіэлакъым. Урысейм и Ізмыщіз зрильурысвим и ізмыщіз зі хьэн муради иІакъым, и нэщІыбагькІз щызэ хьэгъэщагъэр сэтей хъуащ, «Виксен» кхъу къайгъэ хэхуа нэужь.

#### Обращение Президента РФ Б. Н. Ельцина к народам Кавказа в связи со 130-летием окончания Кавказской войны

130-летием окончания
Уважаемые соотечественники!
События более чем вековой давиости возвращноги нас к далеким годам, когда в борьбе за Кавказ столкнулись витересы российской империи, Вешкобритании, Франици, Ирана и Турши. Все эти государства несут свою доло моральной отдерства несут свою доло, до ски пор болью за компражения доло. За компражения пределения отдерства на поле боя, потерял жизни от жестости в поряжения отдерства на поле боя, потерял жизни от жестости в поле отдерства развитиях хранится в сердцах могом ком то том со и служит всем нам предостережением от новых трагедий.
В разные периоды истории, в зависимости от политической обстановки, Кавказская война 20-60-х годов ХІХ века оценивалась и освещалась по-разному. В настоям строит правовое государство и признает приоритет общечловеческих ценностей, появляется возможность объективной трактовки событий Кавказской войны как мужественной борьной карка строит правовое государство и признает приоритет общечловеческих ценностей, появляется возможность объективной трактовки событий Кавказской войны как мужественной борьном строит практовки ст

бы народов Кавказа не только за выжива-

оы народов Кавказа не только за выжива-ние на своей родной земле, но и за сохране-ние самобытной культуры, лучших черт национального характера. Проблемы, доставшиеся нам в наследство от Кавказской войны и, в частности, воз-вращение потомков кавказских переселенот Кавказской воины и, в замения вращение потомков кавказских переселениев на историческую родину, должны решаться на международном уровие путем переговоров с участием всех заинтересованных сторои.
Дорогие соотечественники!
В нашем сознании Россия и Кавказати неразрывно связанными понятив-

В нашем сознании Россия и Кавказ стали неразрывно связанными понятия-ми, одно невозможно представить без другого. В Нальчике, столице Кабар-дино-Балкарии, поставлен памятник, на котором высечены слова: «Навеки с Россией». Эти слова святы и дороги ка-ждому россиянииу. Уверен, что сплоченность в построении демократического государства, обще-ственное и межнациональное согласие.

демократического государства, обще-ственное и межнациональное согласие, гражданский мир явились бы верной пору-кой тому, что мечты лучших представите-лей России и Кавказа о благополучии и процветании народов, населяющих нашу страну, станут реальностью.

г. Москва. Кремль

АДЫГЭМ деж бовынор деж бовынор деже бовынор 1763-рэ ильэсым урысээм авагэ чылий умэлалуг жубыгы. Кэбэргаехээ аш пулжыну урысээм геубыгагы жанга ж

Паллас Петр-Симон (Германие). 1793 гъэ

Д УНЕЙМ щынэхь да-хэ дыдэ бзыльхугьэ ущрихьэлІэнущ кээбэр-дейхэм я деж. Ахэр Іущц, цІыху гуапэщ, щІыкІафІэ защІэщ.

Витсен Николас (Нидерландхэр). 1692 гъэ



шыл.

КъББЭРТАЕХЭР 1774-рэ

Дильэсым шегьэжыагьэу я

ХІХ-рэ лізшіэтьум капэрэ

ХІХ-рэ лізшіэтьум капэрэ

ХІХ-рэ лізшіэтьум капэрэ

ХІХ-рэ лізшіэтьум капэрэ

КІХ-рэ лізшіэтьум капэрэ

КІХ-рэ лізшіэтьум капэрэ

Кырасым шуным карамы ка

бэсльэныехэмрэ кьалэу Став-рополь эмгеанузм, а охьтэ дэдж кь Зергаесар Алексе, Азов - Мэдргу пытэлів лини-ем кыулыкку шызыхыыр у урысыдаэхэр чыліз эзжку постаром пыта дары адары падэм 1787-рэ ильэсын юнытом псыхыхох у Уаргра Дабэра эжерату үціліз шыри-Іагь. Ац кьатебэнізму рахух хьар урысулы, бенагому п.С. Потеминыр энпацэр псы-коу Пшызэ кызэлыры-кыть дары жызыныр адары кызыныр ангашэр псы-коу Пшызэ кызэлыры-кыть дары жызыныр агы-кызынын адары пады-кы правера жызыныр адары кызынын адары пады-кызынын адарын адары пады-кызынын адары пады-падынын адары пады-кызынын адары пады-кызынын адары пады-кызынын адары пады-кызын адары пады-кыз

кыригьэтыскый у рехьукь э пачьыхыягьум. Я II-рэ Екатеринэ 1792-рэ ильэсым Черноморскэ кьэээкыдээм ритыгь Таманрэ Пшызэ иджабгьу льэныкъо рекloкlырэ чlыгухэмрэ. 1792 - 1793-рэ ильэсхэм кьэкощыхи, къэ-

урыс генералхэм. 1831 -1839-рэ илъэсхэм Гелен-Адыгэхэм агу амыгъэкlодэу джик, Новороссийск, Нава-гинскэр ыкін нэмыкіхэр хы нэпкъым къыіутэджагъэх. А пытапіэхэр ашіынхэм ыпэкіэ

пытапізжэр ашіынжэм ыпэкіз урысыдэжэм адыг жэм ягсэупізжэр зэхакыутагьэх, унэхэр эпэа-тытьэх, льыр агьа-тытьэх, льыр агьа-тытьэх, льыр агьа-тытызэ цімфхэр рафыігьэх.
Адыг жэр урысыдээм пэ уцужьыгьэх. 1838-рэ ильэсым
борскэр эппаша дээр кызыкіом, ащ кыушкызыўсхэр пэтокімігьэх з кіміг сыхьат заугьокіыгьэ х ыкін сыхьат зау-лэрэ зэпымыоу зао аралы-шіагь. Нахьыбэ зэрэхъурэр ыкін топыхэр зэряізхэр ары ныіэп урысхэм Шьачэ аубы-тыныр къызхэкіыгьэр. Пы-тіапізхэу «Хышіуціэнэпкь ли-ние» зыфаусыгъэм щыщхэр

зэрагь ууцугьэм кыміыштыэл бэмэньнгьэр ухыгьэ 1840-рэ ильэсым адыгэхэм эр убыххэмэр дэээешэ лізб-аніуу Бэрээдих Кьадихэр япа-шуу урыс пагалізхэм айгусы обадыхэмэм, шансыт эхэм, интахуадихэм, убыхсэм во-еннэ организацие дэгуу кыз-катьзуадах. Лээлисы пэгчу ханытьэ шкэмэ дэгүү кыз-тамытьэ шкэмэ бэлгег бы-тамытьэ шкэмэ бэлгег бы-тамытьэ шкэмэ бэлгег бы-тамытьэ шкэмэ уэлгер изгагы-тамыть шкэмэ уэлгер изгагы-тамыть шкэмэ уэлгер изгагы-куу уэлгер уулганы шкэмэй уэлгер уэлгер уэлгер шкэмэй уэлгер уэлгер шкэмэй уэлгер уялгагы шкэмы лізбалануур япашуу. Бэрээлж Кызду эр, Ты-гуужыко Кызбэч, дажа фэду мэдикым банадыг. фэдэу лъэпкъым фэбанэщ-тыгъэх Шырыхъукъо Ты-гъужъ, ШупэкІо Шамуз,

гъужь, Шугізкіо Шамуз, люмык/жри, Зэльашірэр ізшь-кьэтетэу цытыгь Занэкьо Сэ-фэрбый. 12-9 XIX-рэ лівшізгъум ия 40 - рэ ильэсхма заор ээль-мыоу макіо. Зын - эынчэгьо-ээтотъухэу пым ебэньнохум пае адыг ххэм 1849-рэ ильэс-хэм псыхьосу Адагум дэжь-шызэхашэгъэ зэфэсьм иуна-шызухашэгъэ зэфэсьм иуна-шьоху Комфеперацие шащызэхащэгъэ зэфэсым иуна-шъокіэ Конфедерацие ща-гъэпсы. Мы охътэ дэдэм Ща-милэ къыгъэкіогъэ наибэу Мыхьамэт - Аминэ заом хэла-

### ПБЭПКБ • Адыгеибзэкіэ тыдодзэ шъхьафитныгъэм пае

зэрагъэуцугъэм къикіыщты-гъэп бэнэныгъэр ухыгъэ

ийтыз-скэм кызкошыми, кыз-замсыр Пшизэ шьольырым кытпыскыягыз. 1830-рэ ийтызсым пачыны кыз мералуу жараны жарам жараны кызы мералуу жарам кыр пунушкынгат пый кырым заоу 1833 - 1856-кырым заоу 1853 - 1856-кырым заор 1853 - 1856-кырым заоу 1853 - 1856-кырым заоу 1853 - 1856-кырым заоч 1853 - 1856-м заоч

лысым ээхищэгъагъ. Мэдж-лысым хэтыгъэхэм ащыгъэх Занэкъо Къэрэбатыр, Измаил Баракай ипа Даиаш, Бит Хьасан - ефэндыр. 1861-рэ илъэсым Іоныгъом, пачъыхъу Алексанрр II-р КьохьэпІэ Кавказым къызэ-Кьохьэліз Кавказым кызы-кіом адыга пашжэра ші уысы кіом адыга пашжэра ші уысы куушжылыра шьольы жым ацыпсаунау фит ашіыхэмэ, уыс тетытьом і ушолізжу хаварытьзх. Ары шъкваму хаварытьзх. Ары шъквам пачыкызм кърріуагь: об маза піальзу шъюсэты аб дазжэм кызыхамі фас: Піш-за зажы шытысыштхэмэ... е

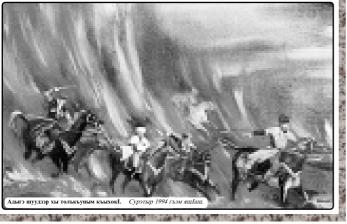
ээ дэжь щытысыштхэмэ... е Тырку ем ерэкіыжьых. Адыгэмэ ар аштагьэп. Заом нахь знушьомбтъугь. Мэджэлысым иунашьокір, абдзахэмэ адэіэлыіэнэ у убых дэжіолі минихым ехьу 1862-рэ ильэсым Шьхьэгощэ шьольырым сым Шъхьэгощэ шьольырым когъагъз, ЈэлыЈагъу къараты-нымкlэ зэзэгъыныгъэ ады-шІынэу мэджлысым джа ильэс дэдм ліыкlохэр Стам-бул, Париж ыкlи Лондон ыгъэкlогьагъ. Пашэу яlагъэр убых дипломатэу Дзиаш Ис-

ыгрыкогьать. Пашру яіагьар убак дипломату Діямай Ке убок дипломату Діямай Ке Гухмі на конформату діямай ке гумі на конформату діямай ке убок діямай ке убок діяма итэкъухьагъэ хъугъэ. Ар тхьамыкіэгьошхоу къытэхъу-

Тхоамыны вышку у принага и править в данкізу къзіогъэн фае У рысые империем я ХІХ - лізшізтьум адыгэ льэпкым геноцид къызэрэришіыліагъэр.

КІЫРГЪ Асхьэд, тарихъ шъэныгъэхэмкіэ рихъ шъэныгъэхэмкіэ доктор, профессор. Мейкъуапэ къалэ.





#### УДЖЫХЪУ Исам

#### Тхыдэ гъуэгуанэхэм я джэопэджэжхэо

Къыщыхэхъыжьэ Си гупсысэ щхьэм къищхьэрыуам.

Сыхешәжри Зәман бләкІа жыжьәм,

Гъуэгум тхыдэр къмтызоджыкІыж Ліэщімгъунщэ ныбжьхэм Я лъзужьу Зы гъузгу Іыхьэ пащхьэм щотэ,

.... эх ээнэ дыцэц Нартыжь льансэм Адыгэжь и хабзэр Хуэхъуу фащэ Си льэг

Нэгум щІэтщ иджы НэгъуэщІ лъэхъэнэ: . 101 вузщі льэхъэнэ: Адэжь хэкум топкіз къыхэуа Бийм пэщіэтці бъюрысыр Діэн.-къэнэну, Хуитыныгъэщ лъэнкъыр щіэзэуар. Губихым,

олуэм Ехвыр псори, ешхыр, Лей зэрахьэм мывэр кънгъэчащ. Ауэ игъэлахъшэу и щхьэр, Лъахэм льахэм Бийм мэскъалкІэ худимычыха...

Гъузгу ещанор -Ар Истамбылак/эщ: Гур зыкътра тъузгум я гъузгуж, -Сабий къунцульа Гъузгум тельщ landlaк/узу, Абыжь жъак/акум и цульэр егъенж. Гъятга пціащу Щалья, пщащу шырхэр,

одисов, падале папрлор, Зи къабзагъ, дахагъор зэнзэныпс Пщащэхэр ящіащи гъэр Хьэ щыхъхухэм, Гъыбзэ къэјум къожэбзэхыр нэпс. Хы Фіыціажьым и толъкъун

Къэджалэм Къэгъэзэншэу жьэделъафэ КХЪУХЬ. Вы дъэпкъ п Шысхыыншәу ягъэджалъэ, Зы лъэпкъ псо шІыгушхуэм щракъухь.

Эы Алэнки по долого Тоунагъу пажу Дызыщыгугъахам Аъым, намысым иращІыф сату. НажыгъущІыдзау

Ищіэркъым щыізжу гущіэгъу лъэпкъ. Ауэ пальящакъым Пэжым мысэр. Шэрджэс къалэ, Мейкъуапэ, Налшыч -ЗылІ и быну Пард..... Зыл.1 и быну Дъзинсьыр щыязгрусэм Гуауэм и Івахх къздъэри пхуощэч... Зэщіниыхкау цажыри шы-уавар, Аъэнкъым ноби пецэр и тъузгуанэм. Сирис, Хъздэб.

#### Кавказ зауэм хэта урыс дзэзешэхэр

Адыгэ псалъз

### Генерал Ермолов Алексей

рал Еримоновым зуха щеубыд, псом хуз-мыдзу Кавказ заузм и тхыдэм. Ермолов А. П. 1777 Гъзм Москва къы-

гъэм Москва къы-щалъхуащ. Хуэкъу-лей дыдэу щымыт уэркъ унагъуэм къы-хэкlащ. ЩІэны- гъэ-ліхэм зэратхымкіэ, ліхэм зэратхымкіэ, абы и ліакъчур къы-щожьэ 1506 гъэм Москва къэ!эпхъуауэ щыта тэтэр льэпкъ Арслан Мурза Ермо-ла деж. Нэ-гъуэщ|у жып!эмэ, тэтэрылъ

ітщ. Щыізу къыщіз-



орым къвпизыцу.
Ермоповыр абы еупщіащ хэт хъунуми, къвщізкіуа узухмий регураму абы еупщіащ хэт хъунуми, къвщізкіуа узухмий узухмий регураму абы къв праду вы узухмий узухмий узухмі узухмі узухмі узухмір узихму узухмій узухмір буклігь з замыпізухмыть узухмір тхы-тьяміпізи муратку. Ін аптом кърита псор абы зрук-тухні мух наухм, пів мыцівхум тхыпъвміпізр Ермопо-вым къвжушимаци, и натом кърита псор абы зрук-ухабжку къвчэриківнур. Къвхуиіуутащ псоу щівкіз абы и цізр ину зэрыінур. «Мыбів къвщигьзятьогь уащ у гъвщізми и къекурхів-кічну псори. Уч натізм къритам уфізанцияма на праду праду по жизтам узухмі в праду по мінато праду по кумінатор къвшимати мінатор праду по заухніза на праду по заухніза на праду по заухніза праду по заухніза на праду праду за праду праду праду на заухніза на праду праду за праду праду праду за праду праду праду за праду праду за праду праду праду праду за праду праду за праду праду праду за праду праду праду праду за праду праду праду праду за праду праду праду за праду праду праду праду за праду праду праду праду на праду за праду праду праду праду на праду

вым канама азучхам канама заучхам кырма канама заучхам кырма канама кенерап ціро 1812 гъзм екіумак архимаму хата-кым: Бородимо раж шызаучхам ар хузмыму хата-кым: Бородимо раж шызаумсья лівтьям папціз, Георгий орденым и 2-но нагъвщарі Ермоповым иратыну къв-гъзльствуат, ау фельдимершат кутузовым и матыну къв-гъзльствуат, ау фельдимершат кутузовым и мызакчузу. Ермоповыр фізузовани мызакчузу. Ермоповыр фізузовани мызакчузу. Ермоповыр фізуз этльат-кут щатакъым зауз і ухухузм-кіз министр фессельроде К. В. нагузицільзим: кыминстр фессельроде К. нагузиц

къвідніві ващ гавов-замі каміна ухужіор -убзыхуным-шынатьзм на диминистративно ухужіор -убзыхуным-терриоповыў Кавказым къвгъжіуя ноужец Кавказ за-уэр нахъры шызэщіопльяр. Генеральны абы зыкъв-щитьзяльзтувши гущіотьу зыхамыль, щысхызрабтьу зыкаміна у правитуры правитуры правитуры подаграбту заміна у правитуры правитуры правитуры подаграбтуры шыстра здерей люзять зыкомим (пом хумыцау адві-томіх, фонкі, джатакі заравотаркий мицыјункої бта-поліз, фонкі, фактакі заравотаркий мицыјункої бта-поліз, фонкі, фактакі заравотаркий мицыјункої бта-поліз, фонкі у правитуры правитур

А къвлянию зыгъззощјач быдаліа зыбжала Ермопо-вым къвзарить-апощац, ебстэрынуль мыккуу, кътіп-сикъвін щалкъм тйкий тегу, «Япзу щівнітар (Къзборам цівнатарэ) къвзахапты-къвінар Урыхупські деж цівніціздравц, ар Тэрч щькахуа-жым нзоу. Итана ди дзау кіуящі захуа кімцікр шекіуа-ків Шрадж псыктуам дату. Мыбдежым жылатара кыр-уптьок у приментар за приментара мартара мартара кар-дтьоку а утлам къвтазахами, шы гудатра мал хърша-ра къвхури. Шаджэм псыктуар къвщызахатплъжьым, екуалівлія гутрахра зімі цівніля деж къража щівдта-сащ, хутыктуауа дыготуари.

# УИ ШХЬЭФЭЦЫМ зре

дакъузэм, я нэр зэрамыгъап-пъэм къыхэкіыу, Къэбэрдейм икlыу Псыжь адрыщі Іэпхъуа икіи псэупіэщіэ зэзыгъэпэщыжа цІыхухэм я къуажэр - пщы цІэрыІуэ Къарэмырзэ Алий и къуажэр -къаубыдын хуейуэ пащты-

рэмырэз Алий и къуажэр -къаубыдым хуейуэ пащты-към дазэм къмпэшылът. А къялэныр генерап Вель-яминовым Бекович-Черкас-скэм и пшэм диятьхыц икін къзакъ куп къритри зауакјуэ курам, жэщ шыхъуажэм я деж абы къмпити (Кърр-деж абы къмпити (Кърр-деж абы къмпити) и при къррам и дижър и писа зарисыр, ауа абы щыпсау къзбърдейкър жащыбг хъу-кункіз зэрыныжжяр, урыс-хэр къвтеуэным пэплъзу. Къзхъуна я мыгутъэу ахэр иджы жеижат.

Гъуэгу къуейщіеймкіэ ири-кіуэурэ, Бекович-Черкасскэр къуажэм нэсащ, дэІэпы-къуэгъу хьисэпу Вельямино-

### Пщы Бекович-Черкасский Федор

пым пэмыплъэу. Унагъуэ 40 фІэкІа дэмысу

къапхъуатэри. Щы схьы-рабгъу зыхэмылъ ебгъэры-и пщіыхьэпіэ къэкіынтэкъым».

ру къаубыда ціыхубзхэм, са бийхэм уахэплъэну: я шхьэ

ру къауоыда цыкуозхэм, са-омихэм уахэплээн; я шхьэ-цыр кърафыщ[ык Іыжурэ ахэр зэш[эгьуагэрг, хэти акъ-мыкь хъуауэ делэ-мелэм хуэ-дэу зыщ[ып]ыя эпкэрг, Іэп-п!э зэхуащ[ауэ гъуэгхэри яхэтг, ціыхубз гэрым и пьа-къуэм уІэгьэшхуэ тельт... Къупшхьэгуащэм хуэдэ цІы-

"ээ поюжьыщіэ дахэ гуэр щэіуу щылът, И іэ ижьыр и щхьэм щіигьэкъуарэ, іэ сэмэ-гумкіэ пинаст

Унатъуз 40 фізика дэмысу шкаж шінтэкжізарэ, із сэмэг ктутами, кызмаэр ин дыдат умикі шыдурар ар епшылару кышіракіші. Ауу уктыміуы пашказы кынс ціага даза кыруысті. Кызмазалассар із фізик тауунга кыржазалассар із фізик кыруысті. Кызмазалассар із фізик кыруысті. Кызмазалассар із фізик кыруысты, кыруысты кыруысты бізик кыруысты бізик бізик бізік бі

кіуэныгъэм щіидзащ: къэ-закъхэм мафіэ зыщіадзэ унэ-илэжьа нэужь, Бекович-Чер-

зайкъжи мафір зыіціадіз унь пэжка і нужь, Бековин-Чер, хэр лазгрискьзу (В. А. Потто, какскар нахры гізунэту хуэ-хэр зэтрисхьзу (В. А. Потто, какакаская война, т. 2). Жавазпіціану унж кынціз-жа Къарэмізрэз Алий кіра-куркіз жукізін, куржжэді рмоловыр тыўні бра-куркіз жукізін (В. А. Караская) паратыну, поэзажкэж шірамханц, потто етх: Чуціцькэт тьы паракакація цізунаў паракація паракакація карам канцізін паракакація паракакацізін сабийрэ яхэту, зэрызэтриу кlам къыхэкlыу.

кіам къыхэкіыу. Сыт хуэдиз пей бгырыс-хэм ярихами, пащтыхыым нэхь гушіэгьу хэлъу къыщі-кіащ, Черкасскэм, Вельями-новым, Ермоповым нэхърэ. Хэту щьта ар - гушіэгьун-шэу зи пъэпкъыр зэтезыукіэ-

пшыхэм ялхэүг...
Бекович-Черкасскэм и зауэ гъуэгуанэм щіндзащ адыіг къуажэ 200 зэтезыгэссыхы генерал Бупгаковым и уна-фом шізут, Кавказамі ногъуэщі пізті зхэми щызэуащ ар. 1828 гъэм генерал ящіаці. Дамытьэ льаліэ кура къыхуа-гъэфущаці... Я пійькуякый-гъэфушаці... Я пійькуякый-гъэфушаці... Я пійькуякый-гъэфушаці... Я пійькуякый-гъэм падагар тыгъэ към-хуаціали.

#### Полковник Кацырев Юрий

ПІХЬЭМЫГЪАЗЭУ, гу щізгьу жыхуаізр имыщізу къзбэрдейхэмрэ адыгэ льэпкъхэмрэ къеззуахэм ящыщщ Ермоловым и полковник икій и гур зыгъэзагъз Кацырев Юрий Павлович

Кацырев Юрий Павлович — мъэлкъкіз альцжыр. Абы и унаціз дыдзр «Казар» —т. Кацыревым и гулыр 1821 гъзм Екатериноград стани— дям къвшызэрагъэлыдащ. Абы къзлэн щащіащ Жан- жъуэт Кушыку и унафэм щізт уэркъхэм я жылагъуэ-

хэр зэтракъутэну. Я мурад бзаджэр хэlyмурад озаджэр хэlу-щыlу ямыщын цхьэкlэ, Кацыревым и гулыр ялэ щыкlэ Джылахъстэнейм теуащ. Иужым, 1822 гъэм теуащ. Иужьым, 1822 гъэм щіышылям и 2-м, Тэрчкіэ къызэпрыкіри, Борыкъуей жылагъуэхэмкіэ яунэтіащ, ауэ абыхэм зы ціыхуи дэсыжтэкъым: къазэрытеуэнур къащіэри, псори щта-

7-кіз екіуәкіа зауз туащізм къриубьцзу залымаехьз ту-пым хузэфізкіащ къзбэр-дей къуажи 5 щіым щыщ ищіыжыну. Къзсейкъзбля къуажэдзо-хэр ерышу къызэрыпэувам къитьэгубжа Кацыревым и зауэліхэр апкуэдизкіз хъйм икіати, дэмыкіыфу жылэм къвідэна ціыхуээ зэтрачкіаш, мыжурэ папзэтраукіащ, мыжурэ пап-ціэхэр кіуэціаіуурэ. Абы и

шізкір кіуаціаіуура. Абы и па къмузу затрат-восьващ пщы Мысостра Хьэтіохъ-щокъужора в къуажит. 1822 гъзм мялыжьыхым и заулітуп Кышпак къуажом доурод, шіз во къышраху-жьац. Ажэщ дыдам Кацы-ревым и отрядым щыщ къзакът упро лъэсыдаз ро-титіра Тамбий жылом да-льадари, затыну зымыда ціыхуар гущіргэ-ушку зат-раукай затраукіац. Заукак затраукіац.

ым. ЛІЫГЪУР Чэрим.

# Ирелъэс е ирешу



шыт аш. Европэм, кънкіа дипломат, чэнджэшэгъу, тіас къзшірък кузг. Абыхэм яшышш Сенессе Элимонди. Ар Шэр джэсым къэкіуауэ шыташ 1830 гъэм. Сленсер и нэгу шіз-кіаш адыг эхэм, я хэкум и хуитанныгъэм папшіз ирагъз-кіужі бэнэныгъэ гуашірэ, шыгуазэ эыхуишіаш адыгэ-

Xы IV ФЭМ, десыліа нзужь, мэзым фонду э макь кыхх Іукіаш, шу куэд дыдэ кылтіушіаш, миным вызэрыхы-сынко экыпіэну. Шідлэ ізчлья-хуам кокрафэжьей забжа ны к кыхадэаш хым, ди кклухыми къссыліэрт драгэ-тіыскаш, ди кызшылхэри кхыуафэжьейхэм иральхыэри, кы іуфэм налізыліэн дыныльтьасаш,

на кызмадаш кам, ди кхаухым къесылари драгътысхами, ди хазишымхари казуафажейхам иральзари,

Шэрджэс кхауаф эжеейхэр лэсгубгуу я, абыхэм псыр балагыба шышайтхауыд, ктохуафажейхэм нэр гелыбэрткьым. Сэ зэрызэмэсхамиб, цыму 80 зэрыхуэ кхуафа эйач шэрджэс жа, жымун иты абихам, балагый зэрызэрашэрджэс жа, жымун иты абихам, балагый зэрызэрашэрджэс жыла эліхэр сатуушіэхэм я кхыуафэхэм шыггуэ куэдрэ косыу.

Шэрджэс шіыналээр дахэн/ейнц, шіыліз эзгэш, хьэуар шэрджэс жыла эліхэр сатуушіэхэм я кхыуафэхэм шыггуэ куэдрэ косыу.

Шэрджэс шіыналээр дахэн/ейнц, шіыліз эзгэш, хьэуар шырджэс жын урамун жарам урамун калагын жарамун шырджэс шіыналээр дахэн/ейнц, шіыліз эзгэш, хьэуар шырджэс шіыналээр дахэн/ейн куэдру салькым шіылы тыйра жарамун барамун жарамун салькам шіылы хырам шырджэс кы інфом песыйа на жарамун хырам зэрых жарамун карамун карамун карамун карамун хырам зарых жарамун карамун карамун карамун карамун карамун хырамун и хырамун карамун кара

кіз фізькіа сагурыіуаксым хаз іуфэм кыыщысіушіахэм. Шэрджэсым укравач, з кабээм теп, я фышыхіз закулата ар кыыщызжайат Истамбыл. Агкууата чэңижэшыр кыызэрышкы изпростаковый этомунахуми. Изфашиміз зымога рошком температуры україний україний зарыску этомуна україний україни

умыщыххи. Шэрджэс шууей хуэдэ сызэшlэхуэлауэ, си пл!эм фоч идза-рэ къями ск!эрьшlауэ Пшарэ скшежьэри, гъуэгу сътгехьащ, а куейм я тхээмадэ Индар Мэмьмэт реж сък!ууэн хүсти. Шы ахыырээмани сагьэшэсаш, Шым фунтипл! хуэдиэц ш!эстар-

а куейи я тхызмара Индар Мэхьмэт деж сыкіуэн күейти. Шы акызырэзмани сагэшэсан, Шым фунтили хуэлизи цыстараткуздашым фунтилы шиуасэц Индикылызым.
Тьугуя му 1 уалка туку-кымшагизууасуу кымшый кымыг тыраган уарам барагын барагын

нэхь ял эзийз эзрыхку пъвидэр шэрджэсхэм Ізльнфэ кыз-геуару кызыкфізіш цімізій, аў са сахэтаку ядвельэт-уам-рэ шыгъуазэ сызыкуэльуамрэ ялкь иткіз мысісфынуци обыхом алхуэдафэ зэрагеньнітыр; нэхь льэлик-пъсарэ цы-ныфірэ сргикалійдуэ сціэжыркым, ціміз Ізрякэм кызы-рам за правода пра

### Вельяминов Алексей

И ИНАГЪКІЗ хуэдиз мыхъуми, тхыдэтххэм къызэраlуэтэжымкіз, Вельяминов 
А. А зыгуэркіз Ермоповым ецкат, зіятькарама в разрама в разра

фІыуэ зэрылъагъ урт. Вельяминовыр 1788 гъэм къалъхуащ. Ар къыхэкlащ Москва губернэм хыхьэ По-

дольск куейм щыщ уэркымж унагъуэм. А ээманым къекіуэкі хабээм тету, Ве-льяминовыр хатхаш лейб-гвардием и Се-меновскэ полкым. И ныбжыр илъэс 15 щрикъуам, ар артиллерием и поручик

щрикъуам, ар артиллерием и поручик ящјаш. Вельяминовыр хэтащ Франджым и бийуз Вобътьем едузка зауэм, 1810 гъзм - урыстырку зауэм, абы и ужыкі 812-1814 гъзм смузка зауэшуэм. Аустерлиц деж жом скуэкій зауэшуэм. Аустерлиц деж артили деж зауышуэм зауэм зауэм далам Ермоловым гу шыллитар. Абы и жэдрэмы, 1816 гъзм Вельяминовыр ягъзуващ Куржы (Кавказ) корпусым и штабым и уражы (Кавказ) корпусым и штабым и начальникыу. Къулыкъу льагэт ар, пщіз зиіят.

жы (кавказ) корпусым и штаоым и на-зиля.

Ильэс 28-рэ фіэкіа мыхьуу, абы гене-рал ціэр къыфіащац. Адыгэ льэпкьхэм ящыщ абаззхэмэм кіз эзарритамря Кьэ-бэрдейм щекіуэкіа эзщіэхьсеныгьзхэр эзрыдипізгіламрэ кызьковы, у Вірь ямино-вым къвхуагъ-эфіамру містаці Владмияр огреніым и 2-из нагышар.

Ермоловыр Іуагъякіа нэуків, Вельами-нам и 2-из нагышар.

Ермоловыр Іуагъякіа нэуків, Вельами-ша в править в п



ша сэлэтхэм щапхъэ яригъэльагъун пап

ша свлятком щапко- ярип-эльял-рун пап-ша, сыхь-этих нейка за рузсым хэташ, Иужыка сымырыз кылл-э кнэхкури, 1838 г. разбу стюльм бтьэдэс Вельяминовым и сурэтым (зэрыхуагь-эфащэчкіэ К, Фридриус нишац) уепльа нзумь, кыл-орош ар шівнытьэм дикьзха еджагьзш-хуэ гуэру е творчествэм иткъзкура тха-ибу э Ізэзу. Кьэуэ! Алхуэр мамыр лэжысь туэлуэм Вельяминовыр дихызжыртэкым. Ратьуэшіт ар дэзыкэ-экыр гушізгьуншу зэтеукіэн, абыхам я льап-сум псы иткэжысымын, зальмыть-экіэ ахэр зрахуа шіынальзхэм къззакъхмрэ урысхэмрэ уруу иткэтівскэм. 1828 гъэм пащтых Николай I и паш-към Вельяминовым Инильскаэу шытащ

урок-камры уэру игьэтінскызн.
1826 гызм ащитык инколай 1 и пащкызм Вельяминовым ирильхызу щыгащ
бтырысхор дэліыгізным ехызліа Ізмалкэр планыр. А планым кызміцытыльзпазм езыдзыр шуудзэр зэрыарам кызмдазм езыдзыр шуудзэр зэрыарам кызмдазм езыдзыр шуудзэр зэрыарам кызмдазм езыдзыр шуудзэр зэрыарам кызмдыу, бгірэрысум шы картызур планыр, а кызміныр, а кызміны дазміны разміны пашідра я заудакуш шынальзызур, Балькы и 
ижылрабты ў ўру ра абыхам ільяшыгыны 
кызтехыныр вийн кызмаль жылыгыузхэр а 
шынізмам иттэтіыскым і урхур.
Тыуни нэзам гітэтіыскы бельяминовым 
иг ушізгыумы жылыгыузыр падырт (ау шыкжуна уланау дыныгырт) и 
заузліка ушахміна ушаху дыныгырт) и 
заузліка ушахміна ушаху дыныгырт) и 
заузліка удах дыныгырам кызміна удах зарыжкызмінасырам кызміна шылым далам 
жылым далам кызманы 
вельяминовыр.

### Лабэдэсхэм я гъыбзэ

Елмэсхъаныр магь, Хъаний дахэм, а маржэ, кърегъагъых. Елмырэя и кьуэм кърищіа лейр Ди ужь къинэм, а маржэ, щремыгъупщэ! Лабэжырэ Тхьэр эвідэбгам Льы бахъэр, а наржэ, кънзэрыдох. Лабэміэмизі сынепльякиямэ, Сабийхэр, а маржэ, уи псыхьэльахуэт. Къарэмырзэхэ фи дыщэ бжаблэр Саоиихэр, а маржэ, уи псыхаэльахуэг.
Кьарэмырээхэ үн дашы бэкаблэр
Гын үнгэм, а мархэ, кьакф уетьу фыш!р
Еликрээ и киуэк!р Темырболэги.
Шхээнтэ түшин амархэ, уихьшиглистары.
Шхээнтэ түшин амархэ, ишицхэмыг түшин амархэ уи алууэр Шцажэн Шумау эр
Игъаш!эми, а мархэ, ишицхэмыгъаэлт.
Фоч пэбжиб дагъэзыкыры ишоржэныгы алууы дагызыкыры Дагызыкыры Дагызыкыры Дабуакын дагызыкыры дагызыкым мыжыкы алашум, а мархэ, ди шэржагъунуэт.
Джэрыжжым дышратыкым
Мыхафэр, а мархо, ди шэржагъунуэт.
Джэрыжжым дышратыкым
Мыжыкы алашум, а маржэ,

Инэралым и унэ лъапІэм ДжыназкІэ сыщызэрашэрт ізэрашэрт,

P.S. «ЛАБЭДЭСХЭМ я гьыбзэм» мыпхуэ-дэ хьыбар щІигьуауэ щытащ КъардэнгьущІ

33 ловогар польску: Карказ зауэм и зэманым, 1825 гъэм, мэлы жыхъ мазэм и 5-м пщэдджыжым жызуэ жымкь мазэм и 5-м пщодджыжным жымуэ. Елмырэз Темырболэт (Бекович-Черкасскэр) Лабэ псыктуэ дэс Къврэмырэз Алий и къуа-жэм теуэри, ціыхур зэтриукіащ, ліыжь-фы-важы сабин къслакъвы. Зэрыххуар мыращ, Бесльэней жылэхэм кіуэцірыкіри, Елмырээ повым лемин касама она, зураждуу даардан даар Си жэщгъуэльым сыщыхуашэжиз Тэрмэшым, а маржэ, сыхуогузасэ. Лабэжьмэ дэ дашыдэлсым дэлжэггээг Бижу шуухасы, аширатым дэлжэггээг Бижу шуухасы, аширатыкым Прапуныжыхом, а маркэ, драцжегуэгъут. Ермолым ут топ шкъуантатыжым Ахъмэтыбгыр, а маржэ, гыр, а маржэ, къытхуегъэпсальэ

Зытхыжар КЪАР ДЭНГЪУЩІ Зырамыкущ. 1960 гьэ.

Кырг дэн ысы 1980 гыз. 19



# Гуащэхужь

Адыгэ псалъз

(Кавказ офицерым и гукъэкіыж)

Я шынальэр, я бжыгьэр, я гьуэгүхээрэ я быдапіз-хмра радатьзухтэн, нухь белшжывыух яжыпізмэ, я тіасхьа-шрагьэхын папшіз, Кавказ зауэм и зэманым адыгэхэм пасхьзашізх шізжырух вызкатівштикэм шыташ урыс паштыкым и пээпшкэм. Хакумрэ льэлкымрэ едшізжа кумалуар гусэ якуухууру, абыхэм мышы зыбажанэм якумалуар гусэ якуухууру, абыхэм мышы зыбажанэм якумалуар гусэ якуухууру, абыхэм мышы зыбажанэм якумалуар гусэ якуухууру, абыхэм мышы зыбажаны якумалуар гусэ акуухуура, абыхам мышы зыбажана якумалуар аймалы и пакуар карам кышалымырын якуаз фікары шыташ адыгэ шынальза эышалпыкыри, якуаз фікары жана аймуар караж ышыналым карам аймалым аймалым аймалым шыташ урыс офицер Торнау Ф.Ф. Абрэдж зыб жань Імта-фізту карашіри, Торнау Шэражэсым пауатівштымы аршкалад Абазэхэм изсауз карумысун, яубылаш, Яубы-на нужы. Тошам ильженнікіз гэлом ийклаш аймуар. аршкыхЫ Абазахая ньгачу кызмысри, яубылаш, Нубы-па наужь, Торнау ильдентідікі, Газру инівледы абазахая жа яхыкызжау э шыта кызбурдей піакчуалізш Тамбий Аспаян-буч. Ізэрылізм исым, Торнау Федор адыга уам я псэу-қізм, а захатыңызм, а хабазахам шытауаз, захуиншаш, я эээ эритышшаш. Абазахазауам камазішуанусыкызымы хүзэфізміаш үрыс Тіаскышізмым, зэрыгурыіуэтуэши, липатытуаарр лигу жинара Тіаскышізмым азрыгурыіуэтуэши, липатытуаарр лугу жинара Тіаскышізмым, азрыгурыіуэтуэши, липатытуаарр лугу жинара Тіаскышізмым, арыным и шы кызы азыцыхым пізмым пізмы

И пшы къмпаликая къалинир игъэзаши н мураикізш Торгина у алыг хэху м Къяшівкикара, р. и. кіл м гъс. хузудобувькам д. сэмм и на жъркам къяшівкикам съврему при компалителения и п мэлкым епиімжа кыумалхэр, зыпыльар я шжэ Туахуц. Торнау и і Гукэлькімжэри, кызах так пауытыг уя пыршри. кызатын айылыгы уа пыршуы кызанын айылыгы байылын айылыгы байылын айылыгы байылын айылыгы байылыгы байылыр байылыгы байылыгы байылырын байылырын байылыр байылыр байылырын байылын байылырын байылырын байылырын байылырын байылырын байылырын байылын байылырын байылын бай

ремыгулсысарш...

Е РМОЛОВЫМ Къзбэрдейр эзхиккута нэужь
(1822 гъзм), пщыхжэрэ уэркхэмэрэ жирын куэл, урыскэмэр жирын куэл, урысрэн цяхээкіз, хэкур ябгынташ, ктырын ылхыуахы жуэташ, къзбэрдентиц цірэціухэхэм якыхьэри, ильэстщийбгым иташ ар, иужым
щіегьуэжри, Ермоловым
шіегьуэжри, Ермоловым
шіегьуэжри, Ермоловым
территура правильного правитура прави сахэр Кызбэрдейм кэригэххээжын идэртэкым Ермоловым. Кэээ эргөны Ермоловым. Кэээ эргөны Кыритээхсэжскым бил ишбаш, јашэр итъэтылжэ, уарп деж шетысэх хууну Бгым кънківжери, пшыр-уарп деж шетысэх хууну Бгым кънківжери, пшыр-кури деж шетысэх хууну Бгым кънківжери, пшыр-хэри паубыдакъм. Ермо-мылькури Гыри, и пшылі-хэри паубыдакъм. Ермо-ны паубыдакъм пара-рыма узрежьщиза към-зау эуркъхыр на рат урыс заум уриктырам към-вам пара-вы изъясны пара-вы изъясны пара-вы изъясны пара-вы пара-вы изъясны пара-вы пара-вы пара-вы пара-ны пара-п

кэр урыс быдапІэм йобгъэрыкІуэ. Сурэтыр 1854 гъэм ящІащ.



къуей жылэ) къуажэм сы-теуащ. Зэкъуэхуауэ сарикьэл эри, жылэр зэтезук ац, бгым ихьэжа закъуэт акъ-уэрц къызэлар. Я Іэціри я

Зэкъуэхуауэ корихьэліэри жазми 19-м шклауагы, кыраган палам караган караган караган каражан махуитікіз аышысізжылы діктары жазми 19-м шклауашара Пішышара жудаль хыражамара улам жазма жыражазмара жазыны караган кар

Генерал-майор ЕВДОКИМОВ 1854 гъэ, жэпуэгъуэ мазэ.

#### **Гъыбзэ** Псалъэхэр Щоджэн Леонид макъамэр Даур Аслъэн яйщ. Brendyse 2020 for Diss market the Mary Service Services 6We opin to Other to sell market de -See 5 AMER Joseph gair Joseph San State of the said of the 100 60年中共共和国 1-15000 42

жь гуащІэр щекІуэкІам, Бауажь туащіэр щекіуэкіам, Кьўажэ-жылахэр ягээс, Іугьуэ фіьщіэр уафэм нос, Нартыжь лынгээри я хабээт, уей. Исзууэ кьанэр Хэкум йокіыр, уей. Хэку бэракьыр кьаіэтам, Шагъдий жэркэм текутам, Сэшхуэ жанхэри ягъабээт, уей.

Пащтыхыжкым хуремыгъу, Дэ, Тхьэ лъапІэ, дыкъолъагъу. Ди биижьхэр къыдобэкІыр уей.

Аъыбэу ди щІым щежэхар, Гъыбзэу ди щІым зэхихар, Ди къуршижькэм къаllуэтэжыр, уей. Мыліэжынхэм я фэепль, Іуащхьэмахуэ пшэм кънщІопль, Гъыбзэ нэпсхэр къыфІыщІожыр, уей

#### Дух рыцаря

ЧЕРКЕСЫ самые ные и могущественные среди прочих народов Кавказа.

О. В. МАРКГРАФ \* \* \*

ЧЕРКЕС благо-ляет на Кавказе тот рыцарский и воин-ственный дух, кото-рый пролум столько блеска на народы средних веков. Храб-рость, ум, красота -природа дала им бла-городное достоинство, которое инкогда не опроверталось и кото-рое у них сочеталось с чувствами наиболее рыцарскими и с горярыцарскими и с горячей любовью национальной свободы.

Оммар де ГЕЛЛЬ.

Д БЭПКЪ дахэщ шэр жэсхэр, цыху екухэш, Я цыху екухэш, Я цыхухэр Тэч-ахэчи, къзмылын бриц, гуялэхэш, я шабгуузэш, Гайстуузэш, бгы псыгъуэхэш, бгы псыгъуэхэш,

КЛАПРОТ КЛАПГО 1 Генрих-Юлиус (Германие, Урысей). 1808 гъз . . .

3 ЭРЫЗЕХЬЭ-гъудфіэм, цыхум зэрекІупсым, зэрыдахэ дыдэм я фІыгъэкІэ адыгэ фа-щэм, Шэрджэсым и гъунапкъэхэм щхьэгъунапкъэхэм щхьэ-дэхри, жыжьэ зы-щиубгъуащ... Ар Кав-каз псом фащэ яхуы хъуащ, я фащэкІи, я ІэщэкІи, я шы те-сыкІэкІи адыгэхэм щапхъэ трахащ къэ-

СТУДЕНЕЦКАЯ Евгение

#### ЧЕРКЕЗ Владимир Алэжь хэку

.

Хэкур - уэшхышхуэм нужыкlэ къепсыж дыгъэ хуабэщ, Иъмур таджауэ, гъавэм саэжь мэкъумэшьщірарц; Иэщудор эдаф кыфріьм кънщыбла аатъуэщ, Бийм пзува зауаліхэм зи хьолу Іыхьэр езыт анэщ;

Псынэ къабазиц ар, зэрылъэлъу дыхьзиих исыкъелъяц, Губгъуэм ит жыгей инщ ар, зэщјагъагъэ жыг хадэцц Къуалэбзум я уэрэд зъщхъэщъят пыджэ инщ, Щащъху хужъыр я ныджэм телъщ щіБимахэм

Удз уфафэм гъэмахуэм яуфэбгъу губгъуэ инщ ар, 3 да уфация гъзмахуят нуфоч ву тум пум пим му-кънщафык щіми а удяхям гъзщій зыт хъугънск: Хэку - ар да ди унърщ, ди жыт хадэрщ, заводырщ, Ди гум ди адэжь хэкур - Кавказыр - щопсэу.

Югославие, Приштинэ 1982 гъз

БАБЫГУ Эргун

#### Адыгэхэр хэкум Хуиту дынсэууэ къокІыр

ЯунэщІауэ я унэхэр, Къатеуауэ я дунейхэр, КъакІэльопль къагъэнахэр -Адыгэхэр хэкум къокІыр.

ЯмыщІэххэу дэнэ кІуэми, Я шхьэ сыт кърикІуэнуми, ХэкущІэ яухуэну

Ди хэкур жэнэт къуапэщ, Ар дэркІэ куэду лъапІэщ, Я псэхэр абы къранауэ -Адыгэхэр хэкум къокІыр.

Я гъащІэхэр зауэкІэ кІуауэ, Я шхьэхэр къыфlэхуауэ, Я хэкур яlэщlэкlауэ -Адыгэхэр хэкум къокlыр.

#### УпщІэ

Мазэм зегъазэ, ЖыІэ: сыт щыгъуэ Дэ дгъэзэжыну?

Уэсыр къехуэхмэ, Псыуэ мэткіужыр. ЖыІэ: сыт щыгъуэ Декіуэліэжыну?

### ЗэуакІуэ

Ди гур имысу, Кхъэм дынэмысу Дынэсыжыну?

Урыс-Кавказ зауэм зи псэр щызытахэм яхузотх

Пидіятьуалам тесу, Уананам пысу, Хьээрэйнл бгъэдэсу - Адээрэйн бөгээдэсу - Адээрэйн бөгэдэсу араура йохдуак барар бөгүүү, Ажалым дэджэгуу, Ажалым дэджэгуу, Адыгы эзэрай радыга дыра бөгүүү, Ажалым дэджэгуу Адыгы эзэрай бөгүүү, Адыгы эзэрай бөгүүү, Адыгы эзэрай бөгүүү, Адыгы эзэрай бөгүүү, Адыгы эзэрай бөгүүрэ бөгүүрэй бөгүүрэй бөгүүрэй бөгүүлэй бөгүүл бөгүүлэй бөгүүл б Еуэурэ къокІуэкІыр, Зэуэр шым йохуэхыр Адыгэ зэуакІуэр. Шыр псы къщцыхъуу, ЛІэныр пцІы щыхъуу, ЛІипщІыр зы щыхъуу, Адыгэ зэуакІуэр Зауэурэ йокІуэкІыр, Еузурэ къокІуэкІыр, Зэуэр шым йохуэхыр Адыгэ зэуакІуэр.

Тырку, Къайсэ

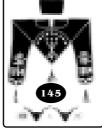
#### ЗэпикІуэтын щыІэкъым

Адыгэр цыху хахуэш, шхьэ-мытьазэш, ауэ къанлыкъым икіи гущіэгъуншэкъым: ирамыху-ліауэ лъм игъэжэнукъм, ирахуліз-рэ зэуэн хуей хъумэ, зыпикіуэтын щыТакъым

ДАХУАГЪЭКІЭ, ІущыгъэкІэ, дахагъякІз Тхьэр абакэм (шэр-джэсхэм) къазэрыхуэмыулса къажын кавкым: а псомкіи ахэр къахощ Кавказым и слъэшкэхэм. Я хуитыныгъэр зэрахъумэн ліыгъэ яхэлъу ксэгъуэгурыкіуащ ахэр ижь-ижыж льандэрэ.

Адыгэ псалъз

эм и зы тепльэгьуэ. 1818 гъэ



1 857 ГЪЭМ шу гуп икlуэ дэгъащ Псыжь адрыщі. дэгъащ Псыжь адрыщ ын псым и Іуфэм Іус Уай эпкъым шыш Бэрокъч язын ісьям і тудэм і, лого, польтьюм правітьюм праві Бэроккурь і польтьюм правітьюм п игьэсат пщыкъуии къуты-рыр. Къутырым унэщІэ зэрыдащіыхьыжам шэн къыт-рихъэртэкъыми, и къуэхэм-рэ и къуэрылъху щіалэхэмрэ рэ и къуэрыльху щалэхэмус шу пщыкімущ - зыщімгъури, лыжьыр гъуэгу техьай, пшапэр зэхэуэуэ псым ээпрыкіри, шу гупыр къэзакь шівнапъэм ихващ, наху шыху епсыхакъым, къамыл ків-рымрэ чыщэмрэ хот зэпыту-ру къутырым нэблятьащ. Зы цыхуи Іууакъым апщіондэху, я лъэужьи къыхагъэщыфы-нутэкъым. Нэху щыщым, къутырым пэмыжыжьэу, нарнутэкъым. Нэху шышым, кутырым пымыжымыму, нартых кызсам зыкаудыгыраш угупым: жахуар нартых кызсам, кы лыжым. Ісальмакь зэрыгьэхьури, аращ гупыр эыгекіуэдар. Хамэ кьазэры-кыхырар, мані эк марія кыхырар, азы кьэ кьэбэнаш, гъриэгъухэм я кьэхэри кьыдэжри, гупым кьажьа элхураш. Уиз хъунума, куздрэх, пшіантійя эы кьэзакь шу кьыдэжащ, хьэм жкъуэпіащэ къапэщізууа и гугъэри. Къэзакъыр абрэдж гупым къажья пъздащ. Гупым ящыщ зы щіалэ фочыр триунащіэри, къэзакъыр триунащіэри, къэзакьыў кыргікансыкаш, Иуару зейр кырзакь шу пашэт. Абы и кырум фыз кышати, кырзакь унагыуэм я хыргыуэлыгиуэт, кырзакь офицерищэм щигту, я фызэру я быкх эри я глусзу, кыызэкуасаў з ціакуку, кыызэкуасаў з ціакуку, пувт. Хыра банэ макырэ фоў у

### Бэрокъуэ Пщыкъуий Псыжь зэпрокі

шылка быцапіздая темнуау зы махуп іншыкым, логіяным закузуруныр коліз-дальжіырковым шарджасхая, ійльас хыруені мыківфінуму, апкузал урхух мыкьачукымі зы махуз закунт кырызуру хыункымі адыга-зумра урыскаяра шэр затрамыцітачу, кыра закуал урхух мыкьачукымі, кыра быдапіздая кыразуны тіры кара за кура за кыра за кура за кур тражић. Япъ вишъмом хуей вузкури, аданта-къри шабъе шабъмурэ запроић (пъсик, въззана и примене и примене да примене да

тымбар уўит эміши. Сакая тыхыбар ауйт эміши. Сакая гыхыбар ауйт эміши далам; кызыбар эміш айдагынам, гызыбар элішагынам, гызыбар элішагынам, гызыбар элішагынам, гызыбар элішагынам, гызыбар айдагынам, гы унафэ ищІащ: «Къутырым пгъэзэжынш». ЛІыжьыр зэрегупсысаращ: къутырым ціыхухъу къытенэжакъым, псори къакі эльыпхъэращ, къутырым нэсмэ, ціыхубэхэр яубыдынщи, гъуэгу къра-тыху, яутіыпщыжынкъым. Ціыху пщыкіущ фіэкі зэры-Шыху піцыкіущ фізмі зэры-мыххур пхэрэхэм нрамыггэ-шіэн цикэжіэ, шу гулым, зэ-рытгэжінічу, зэрыгазгуоуэ, элемары каралы каралы каралы Алхуэризжіз кіміг-туо маць кызірышагьэніц кызанкыхм ін піцыкіущыр кытырым тельарэрі кызанкыхм унам ежлаіш, Ліыжым ін мурадыр кусккулідены зам мурадыр кусккулідены зам хунтамежлаіш, Піыжым ін мэсккаліш ийжар; асіфс зары-дауда, жартарым дауа, крутарым цівауджаў кавтенэжатэхнам абрэджэжэя жаізальым зараг псори. Ущыунэжунум, де ж арака ээрыжух хабэр; хыь-бар эрагі-эшій станицэхэм кынай кызарасы шу пут кыу-тырым кынгегыздаў яри-хызарым дауарасы, кара-уаці, зарагыздаў зараг учарасы, кара-уаці, зарагыздаў зарага, зара-уаці, зара-уаці

адыгэбээжіз: шөр вгләуівілі, ма крэакры ма крэакры крываголльнуцик. Куэбжэм зы кьэзакры крывары крыварыны жыры крыварыны крыварыны жыры крыварыны жыры крыварыны жыры крыварыны жыры крыварыны жыры крыварыны жыры крывары крыварыны жыры крывары крыварыны жыры крыварыны жыры крывары крывары крыварыны крыварыны крывары крыварыны крыварыны крыварыны крывары кры

фаутіыпшыкынуш, Фи цикэр фізика эрыямыктумажы-фізику фізикатумажы-фізику фізикатумажы-мажатумажатумажатумажатума жуулура физикатумажатума Пшыктуми жууля притащ-«Фи деж жуунщіакіуэ ды-кажура тразикум фізикатумажатума жуунщіакіуэ фізикумажатумажатумажатума жууншіакіуэ фізикумажатума тужщ. Фізишкум фізір рого такури фізикатума кура стратині куральногу 

малымрэ Іўкіыжри, щіэх дыдэ къагъэзэжаш. Тэрмэ-шым жийаш: «Эзыщымыгу-гънным ущогугь, Бэрокьуэ и куз . Урысхэр еувэлЭнгусьым уй псальэм. Лей машіз щы-зепхьакьым уэ, дыгъу-жьыжь, Псыжь адрыщі. Къа-

пхъэным удэхуакІэщ, у ау-тіыпщыжыным ущымыгугъ. Акъыл уиІэмэ, зыкъэптынщ.

«Сэ сыкіуэнщ, сэ сеплынщ, жиіаш Зэчрей. Урысыбээ тізкіу сощіэ». «Зы псальз тізкіу сощіэ». «Зы псальз мінь кыбжыздэлькій щізкіз узукіынще. «назым лінь жиіаш Зэчрей. «Сымыкіуэми, саукіынще. «Нуэ-тіз, Ткэм уквихым». «Куэ-тіз, Ткэм уквихым». «Жуэ-тіз, Ткэм уквихым». «жери півжызы раказ, сыкыз адіууранше. Шэр нэхх раказ, сыкыз адіууранше. «Нуя тыры на правода півні півні

пкъэным удэхуакізш, узупкъэным удэхуакізш, узутанщижнымым ушимыгуть.

Таншижнымым ушимыгуть.

Таншижнымым ушимыгуть.

Таншижным ушимыгуты.

Таншижным ушимыгин.

Таншикным ушимыгин.

Таншикным ушимыгин.

Таншикным ушимыгин.

Таншикным ушимыгин.



джэрий и къуэ Кушыкупщкіэ зэджэр. Къызыхэкіар пщы лъэпкъщ, аращ Кушыкупщкіэ щіеджэр. Лъэпкъкіэ зышышыр нобэми Іупші хъуакъым. Сэ зэрыхуэ-згъэфашэмкіэ, Кушыку Уарп Іуфэ (Шэрджэсым) Іуса тьэней жылэш къызышатъхуар, езыр бестъэнейуэ нціэкіынущ. Ар щіыжысіэм щхьэусыгъуэ иіэщ.

Къэбэрдей полкым и плъырхэр. Сурэтыр ГОРШЕЛЬТ Теодор ищІащ

960 ГЪЭМ си деж зы щіалэ къэкіуауэ щытащ, Щхьэщэ хуж къуажэм (Краснодар крайм щыщ Успен районым хьэ) къйкlауэ. Щlалэм къызжиlащ: «Сэ Кушыкупщ и къуэрылъхум срикъуэщ. Адыейм я щіэныгъэ-къэхутакіуэ ин-ститутым Кушыкупщ и хъыбар сыщыщіэупщіати, чэнджэщ ститутым мушыкулш и хъмбар сыцышІзупшІалі, чэліджэц къмзаталц уз эмхузэгтэзэм хуейуэ», Кушыкулш и уэрэд-хэм яцыш зытіуш хуэстхаш шІалэм, дээпц цірэріуэм и сүрэт естаци, ШІалэм кызэрызжімаміз, льэпкыми иджы-псту зэрихьэр «Ажджэрий» унэцізш, Уарлі Іуфэ шопсэу, Кушыкулш цыззуар Бестьэнеймув Шэрджэсымірэц, ари щыхьэт тохьуэ Кушыку бесльэней пщы льэпкым кызэрыххэйа»

«Алхуэдэлшыр гъуэтыжыгъуелще - а псалъэр хэтш куу-шыкупщ и уэрэдым. Балить хъууэ шым шэса нэужь, Ку-шыкупщ зауэ гуащіэ Ізджэм хэхутащ, и ліыгъэкіэ щапхъэ хъууэ. Адыгъям нобэр къвадэсым ящыгъупщакъым Кушы-купщ и ціэр, и гъыбэзри ди зэманым къзсащ. Кушыкупщ и гъыбэзуэр тіу мэхуэ, Зыр и цихьтъусэм иусащ, яукіауэ шыкхъаблэкіэ къвщыхуахыжам щыгъуэ. Етізанэр и шу гъусэжэм укаш. Гъыбэятіру заляжыкажымы, псалъэ куэд шызэг охуэ. Тіури топсэлыхы Кушыкупщ зау-эм шызэлижа ліыгъэм

леаны хуэд цызы хүүэг тург толсыных туршыхуны дау-эм цызэрихьа пыгъэм. Кушыкупш и хъыбар куэд ноби щызжэпхынущ Шэр-джэсим Адыгйми. Тхыдэми щыгъунэжщ абы и хъыбар-хэр, тхылъхэми уашрохьэлІэ, ар нэІуасэ зыхуэхъуахэм ят-

Кушыкупщ и хымбар кузд ноби щызжэпхынущ шэр-джэсин Адынейни. Тжыдэми щыгынумещ абы и хымбар-хэр, тхылжээми уащрохызо1э, ар издуасэ зыхуэххуахэм ят-хымжээ.
Тенерал гымиф Засс адыгэхэм лейуэ къвкіэльызэрихыям тхыдэр щыгыүазэш; адыгэ хыэдэхэн и цихэхэр пнутшіурэ бизгэр цихьэмэм фізэміуу, Бергин езыгтыхху цыягар араци, псыжы адымці, Прочнэ околыіз заджэ быралізы (думанур дежі) дысаці генерал гымбарар, Кушыкупш шуунті (Хырі-да) дысаці генерал гымбарар, Кушыкупш шуунті (Хырі-да) дысаці генерал гымбарар, Кушыкупш шуунті (Хырі-да) дасаці генерал гымбарара, бушыкупш шурті (Хырі-да) дасаці генеральні дабытыці бізмі и намжащі. Вера-лын и пхмур истыстіцкіз щабытыці бізмі и намжащі. Вера-нын и пхмур истыстіцкіз цабытыці бізмі и намжарадаці; кід хуматэри, и адэм хуашэжаці, Генералым жрабаці; кід адыхызыкахумума ун угутья шыхэмі, дыкамыкокумарізкым-хуматэри, мытуарун кырімуларун кырімуларун кырімуларуны; мі пхмур шыкумарун кырімуларун кырімуларуныны, мі пхмур шыкумары тынымуліція «Уи пхъур ныпхудошэж», - жари. Засс и дзэр лъэныкъуитІкІэ иригъэувэкІащ, и пхъур къыхуэзыхьыж шухэр иригъэубыдын щхьэкіэ. Шууищыр къэсащ. Засс и пхъур Щоджэн Шумахуэ и шыпліэм дэст. Шууищыр генералым и пащхьэ ихьэри, хъыджэбзыр ирагъэпсыхащ. «Фыубыд!» - жери Засс унафэ ищ!ащ. Шууищыр сэлэтхэм къыщаувыхьым

зысліэжынщі Дунейм зы хабээ дахэ тетмэ, абыхэм я деж щыслъэгъуащ-. И пхъум ар щыжиіэм, генералыр икіуэтыжащ Къыщежьэжым Кушыкупщ Засс жриіащ: -Vr пхъур ди деж щыіэху, дызэблэгьащ, Нобэ щыщіэдзэуэ зэ-

йий дыхьужащ-. Кушыкупщ и гъыбзитIым я зыр Къэсейхьэблэ (Бахъсэн юк) шыщ Уэзы Мухьэжыр, Хьэмджъу Исуф, Дзэгьэщтокъ къарэмырэз сынэ дагъэтхащ. Мис ар:

Уарэ, уарэдэ, ди Кушыкупщти, сэрмахуэ, Уэ пхуэдэпщ гущэр, уэ дуней, гъуэтын Къурэлеягъуэт, зиунагъуэрэ, Къррэйсягъулт, зијчагъуэрэ, Данагъзу гушэр, сармахуа, ун пашјэкІнтіт. Мылицэ гушэу кържуэцхэр зыгъзкіым, сэрмахуэ, Шкъзцькіър гушэм а махуэм задрагъэ!э. Іпщашэ гушэм шызэдсіэжкіэрэ, маржа, ар фон пэбок гушэкіз махуэм дыкъззышэж. Шырэ уанэрэ шызэхүзажь нахуэм, сэрмахуэ, шуджакіуэ гушэхэры а махуэм нызыхуагъакіуэ. Пхъэрышжуэхэри дэ къвщыгийзгыыніуэкіэрэ, сэрмахуэ, Пхъэрышжуэхэри дэ къвщыгийзгыыніуэкіэрэ, сэрмахуэ, Пкъэрышкуэхэри до къьвицъгибэтоьнијулісра, со Шуунцы гунцжэри, уз дуней, и изъх фізнащіэт фоч фіьцій псытъужэри, сэрмахуэ, Шэрэ гын гушківро, уз дуней, зэзытъзать, Шэра зактуэ гушэкірэр ткурегьэнсых. Пащтыхыжыжэн и гуння цкъуантізхэри Шы льабжыэ гущэкіра, а дуней, зэхэзыкъутэ! Пащтыхыжныя и пэжэ пажыайухэри, сэрмах Пащтыхыжныя и пэжэ пажыайухэри, сэрмах Шхызлажыэ гушэкіз, а дуней, иыщегьэтьушцэ Башкыхуэ бедрахэри, сэрмахуэ,

«Жашинагынды» альды уу эзын элламы», сэрмахуэ, Зеијуэ ир үүшээ альдынээ ишагьужэри, сэрмахуэ, Зеијуэ ир үүшээ уу ууней, ун шаакуу къашкъуэт. Уэ дуней, ун шаакуу къашкъуэт, уафь вагъуэ гушэм, а дуней, зыхрегъадзэ. Дуненжь гушэм къмгечан псогуэми, сэрмахуэ, бүнөнжь гушэр, уэ дуней, и нжъ ткъмышиндэт. Къмышиндэгы жаражуэ не дуней жаражуы жүшэм жүр жүр жүр жүр дүй джарышэр уламуум епсыхыжаш, Джаурышэ гушэйхэр эхдуэмыгыалдуэр, сэрмахуэ, Сабий уз гушэм, уэ дуней, игъэлдэжа мыгъуэш,

КУШЫКУПЩ «сабий узым» ихьыжар пэжкъым, ар гьы Козэм иужькіэ къыхэпшэхъуа псальэщ. Ткыдэр щыхьэт тохъуэ Уарп псыхъуэ 1829 гъэм щекІуэкІа зауэм Кушыкупш уІэгъэ хьэлъэ зэрыщыхъуам. ЛІыхъужьыр а уІэгъэм

КЪАРДЭНГЪ УЩІ Зырамыку.



#### жаньэч исмэхьил Іуащхьэмахуэ

Туащины я тика установа (Хожос адыгомом я тика установа, у Індикова и І Гіови хот жиіви іуацікьвамау казовінімаў. Зам махуа дительа, выдигівальнэгуа мыхузнаў; Гавтар удація - хъунівці, цкэрантір дахац цііыну быдар. Щімакауар кыпцікскі - усеціи, хуарта хуакым щіўбыдаг Евавикі цікхытіц Тквар къмдатанкі кънмагтанцаў альякі. Баршкіуэрі гуаным рамкаужах мізужынгузу цііыгум къмызак Донціагэянняў, цівчыгізанняў къмдатаці іуацказыкауэ, Щындагээншэу, щээчэгээншэу къмдэгац үзацхызмахуа Бынымий ээрэкахуар нэрыхмагэуу ххээц нажуа Нэжын дыхүейнэ, дэращ саминда кумуар дар Алем и наш с кэсежэхырц дэ, дызыммагэякуар. Удгуулгыжыну тицыны, Кавказу да Хаку хъянда, Дыхуаменат, дыршыгсэрү комында ханды, дараг хъянды, Тхэат улукы дараг хандын дараг хъяндыгын хандыгын Тгүү нарам ма улукый дыху утхэншы? Мандыным къмдинда разацдыц, янару зыми жанакым.

Мы тІуращ дн кіуэдыным пашэ хуэхъуауэ янэ итыр. Гуэшауэ дыцыыным хуэмейхэми япацытыр. Дыгутэкъкым дэ ішкэуэным фіыгэуэшхуэ хятхауэ. Сыт хатхынт Іум итльхьэнум псэр уасэ хуэхъуауэ? Шыlэжу дэ тіцlэркъым дызэрымыхьа хэку къэдгъэнауэ. Дыхэтіц дунейм и къуапиплІым зырызу дипхъыхьауэ. Дыхэгц думейм и ктуаницыым зырыму дипхъмхызу». Мыхар ди ційрнуу, ди бімну, дыхуейці да дышеуну, Адрей дъяшерхам худару арри ціміласі диіміу. Дыхуейці тідій пеори, тіцій пьори дыдейу ціртыну. Цімільятьзямілі шкінат-ур адыгам тэрнягу хуманхулу, Надтавзяжанці, ди Іуацухымаху, падтавзяжантьзіц. Укражарыткуейр доцірні, докумальяння тари. Укражарыткуейр доцірні, дакай манівни ту ціяткуражнінуці. Данамідуманцірці, да кажу данівни і убітатуражнінуці. уковазрытучен допциран докульная-якитузыца.

Адынгу донисуну, дыниському зодговоликомущ.

Делжоруп, дынгольну зодговоликомущ.

Делжоруп, дынгольну зодговоликомущ.

Делжоруп, дынгольну дыбогольногуш.

Адынгурацина ная мыр тухьарыбуз выпру зынгальзынар.

Араци, дощр зынцідатьяна тщар зорыщцытунщажыну 
Намічукому шемыми тык тыкумыту зынгальзынар.

Араци, дощр зынцідатьяна тщар зорыщцытунщажыну 
Намічукому даришаўныму рыкумыту зангальзынар.

Бистражынуц да цухьам кэршкурахр, къмпцыціахр.

Кільку чутэжынуц да гум бамыйгулуу дальахэр.

Удыванц гумі, шухыр Ізгару украму дарэм драуэ.

Зэхэнхац Сирнем, Йорданнем бырсыру цыхтуэдр, 
Ара цібыны Альтэмыры хузьмы у зарыагтхар.

Да басыткар маціру, да індэр цівыціму данзрызуур, 
Да босыткары я напари да зарыттханцібыкар.

Кімкор колутау, гутэр кіулдауа, жутнар кылкауу. Зыпхудогъазэ, дегъэзауэ, гъэзапlэншэ дыхъуауэ. Щыlэкъым уэр нэмыш! хэкуу дэр шхээкlэ зигу ныкъуэн. Мыр щымыхъукlэ, дыхуейщ дыхъуну адыгэм дыракъурм 

Адыгэ псалъз

#### Кавказ зауэр ильэсищэкІэ зэрс кІуэкІам псори дыщытьуазэщ -Къзбэрдейм щызэхаублэри, убых щІынальэм 1864 гьэм щаухащар. Зауэм Кавказ щІынальэм и изхын зауэм кавказ шілінальом и пухьы бапізм зыпшуюбгьуауэ шытащ, ауэ ар льансэрых зыхуэххуар адыгэ хэрш; зауум хукіуэдам пэмьші, я хэкур ирагьэбгынаш адыгэхэм я процент бтъушівм. Шэч льэнкь хэлклым ар зэрыгеноцидым - апхуэдэ лей ирахащ адыгэхэм: я хэкүр нэщ хъуху, льапсэрых зауэр ящхьэщык Гакъым. Араш геноцид к1э зэджэр - льэнкыыр зэтсчуктэрл и хэкум инхумэ. Ди жагъуэ-ди ш1а-сэми, урысыдээм анхуэдэ лей зэры-зэрихьамк1э зыдумысыжын хуейш нобэрей щ1эблэм - абы хуейр льыгьажэ зауэм хэкГуэдахэркъым, хуейр хэкур зрагьэбгынахэм я щІэблэмрэ зы къэралым нобэ щызэ-дэпсэу льэпкъхэмрэщ.

Зухакут. Бытырбаху ашиубылым прилыккумгын кашылгахы, дабы и маф)эр кlyэ пэтын прилыккумгын кашылгахы, дабы и маф)эр кlyэ пэтын прилыжды, дабы и маф)эр кlyэ пэтын прилыжды какер, дабы и маф)эр кlyэ пэтын прилыжды какер, дабы кузалакакы, дабы кузалакакы, дабы кузалакакы, дабы кузалакакы, дабы кузалакы, дабы кузалакакы, дабы кузалакакы, дабы кузалакы, дабы кузаракы, кузары кызын прилыжды кузары кызын прилыжда кузары кызын кузары кузары кызын кузары къэн Вельминговым епсэльэн в паминговым епсэльэн кэтем и кура базэхэхэмэрэ зутурырган үшинг заовахэм я ццыр къвматалын услуг данг. Заовахэм зарагим кура памингура базэхэхэм зарагим урассам я гомингура базэхэхэм зарагим базах комитетыр бытырбыхуу админгура базах хамагий зарагим базах комитетыр бытырбыхуу админгура базах комитетыр бытырбыхуу админгура базах комитетыр бытырбыхуу админгура базах комитетыр бытырбыхуу админгура базах комингура базах комитетыр бытырбыхуу админгура базах комитетыр бытырбыхуу админгуры базах комитетыр бытырбыхуу админгура базах комитетыр базах комитетыр бытырбыхуу админгура базах комитетыр бытырбыхуу админгур базах комитетыр бытырбыхуу админгур базах комитетыр бытырбыхуу админгур базах комитетыр б

**І**ъапсэрых

жъратыжын; зауэр ээшіэзыгьэст.

ШЭРДЖЭСХЭР (кlахэ адыгэ-хэмуэ абрэджээмэр замкамытьэ-хэм эты адыгуулын адыгуулын

кІэми куууэ шыгьуазэ хьуа цІыхут нущ... Бгырыс лІыкІуэхэм цеп-генерал-лейтенант Филипсон - сальэм, паштыхыым яжриІащ я хаб-

Том паштыхымы унидаш абазэхэ-туры убыххэм, шапсыгыхэм я лышдээр псори ээрыт ткыль - уры-кэм, убыххэм, шапсыгыхэм я лын гукыхыбыж-кууэхэр. Минготиным и гукыхыбыж-гэм и пашкых икааш Бэрээдж тээлкы п1оры1уэм ящыш зы. (Зи гугыз тыры ткылы адами торы хыбарыры пшіыр убых дээгш Бэрээдж дажыралдыккуэш, - Рег.), Абазыў замынууазым гухаум нтэжы-піэм Джыралдыккуэш, - Рег.), Тома-салдый и ўжакіз, абазэхэ ткымаадхэм яндындым мангикым при-Прадже янам ужил и при-тхаль. Тхылжым эрьнрагхамий, эрэгхэр хэхүүли: Энвэр хуры гангикымын рэр-хэль, Тхылжым эрьнрагхамий, эрэгхэү хэхүүли: Энвэр ягээ-хээн мурад я1эт абаээххэм, абы хыма, ахэр я льахэм къранзикіз итьашізбіх уэргэмжын цыхыміх; абаin the control of the зэхэхэр хущ Гегъуэжат зэры- нэгъуэщ Гг. бгым зы шэрджэси къримыщ Гагъэк Гэрийн гэрийн

«Звезда» журнал, Санкт-Петербург, 2007 гъз, №12.







#### ЛУ Джихьэн

#### Іуащхьэмахуэ, сынольэІу!

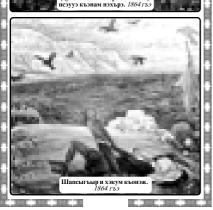
Нобэ зэхызох, жыгъырууэ ун уэрэдыр, ун щхьэ тхъуари солъагъу гуапэу, агъу гуа си хэку лІакъуэ. Еруубэ цІыхухэм ЗэпэІэщІэ дыдэ Дащіын яльэкіь Ун Іэр къызэт закъуэ! оп ворганская в праводня в право ПхуэсІэтауэ си щхьэ,

#### Ідпен тенеЖ

дыхурашэжьащ. анэнэпІэс уэсти,

Нобо долъагъу хуиту гъащія гъуэгур, Къэбэрдей щІыналъэм уи хэгъу: Ди акъылкіи дэ балигъ дыхъуащ, ДощІэ - адэ хэкур ухэхъуащ, Ди лъэпкъэгъухэм жэнэт

къэгъухэм жэнэт уахуэхъуащ. Тырку, Бурсэ къалз



#### Шэрджэс парламент

Зауэр кіуэ пэтми нэхъ къащы-техьэлъэм, адыгэ тхьэмаджэм къагурыјуащ лъэпкъ псоми я къарур зэщіамыгъэујуауэ я хэкум кънужыгъа дзэм зэрыпэ-мылъэщынур. Убых дзэпш ціэрыіуэ Бэрзэдж Джыран-дыкъуэ и жэрдэмкіэ, 1861 гъэм мэкъуауэгъуэ мазэм и 13-м Сочэ псыхъуэ щызэхыхьащ шапсыгъхэм, абазэхэхэм, натхъуэджхэм, убыххэм я лыкіуэхэм я хасэ. Шэрджэс къэралыгъуэ къызэ-гъэпэщын хуейуэ унафэ нщіащ хасэм, абы и унафэр Іэщіаль-хьащ Лъэпкъ зэхуэсышхуэм (меджлисым е парламентым). Меджлисым и лэжьыгъэр нунэтын хүейүэ лыкіуэ (депутат) 15-м я пшэ датъхьаш; меджин сым и тхьэмадэ хьуаш Бэрзэдж Джырандыкъуэ.

МЕДЖЛИСЫМ и унафэкіэ, Шэр-джэс къэралыгъуэр щіынальэ 12-у ягуэшащ, щіынальэхэм я тхьэмадэхэр хахащ. Унагъуищэ къэс шууитху ягъэшэсын хуейуэ зэгурышуунтху игьэшэсын хүсиуэ зэгурыг Іуащ ліыкіуэхэр - зауэм щигуащіэ-гъуз зэманым ар къаруушхуэт: Шэр-джэс къэралыгъуэм и дзэм зэрып-хъуакіуэхэм удын хьэлъэ зыбжанэ ирадзын хузэфІэкІащ, хы Іуфэм къыІуащІыхьа быдапІэхэм ебгъэрыкІуащ. Шэрджэс парламентым и піыкІуэхэм зыхуагъэзащ европей кыралхэм, къэралыгыуэ къызэры-зэрагьэпэщар, я хуитыныгызы щхьэкіэ ирагьэкіуэкі бэнэныгызр зэпагызун мурад зэрамыіэр дуней

псом щагъэјуащ. Абы нэхъри къи-гъэгубжьащ урыс дзэпщхэр. Да-гъыстанымрэ Шэшэнымрэ зауэр щыувыјати, Кавказым ис дзэм и нэхъыбэр (мин 270-рэ) Шэрджэсым къраутТыпщащ, хы ТуфэмкТи Псыжь лъэныкъуэкІи къыщебгъэ-рыкІуащ. 1862 гъэм мэкъуауэгъуэ

рыкlyащ, 1862 гізэм мэкьуауэгъуэ мазэм и 19-м генерал Колюбакин и дзэр Сочэ псыхъуэ къвдэужьганш, Шэрджэс парламентым и унэр ягъэсащ. ... Кавказым къышыкlyам щыгъуэ пащтыхь Александр Етlyанэм хузащ шэрджэс ліыкlyа хэр. Ахэр арэзыг, хэкум къранэмэ, Бицэр ягъэсят, хэкум къранэмэ, Бицэр ягъ зыт, хәіуун кыранзәу, Бидәр ятіз-тілытқу Урысейні и Ізмыші зрать-кльзіу, «Маза пілать фызот, «Кьаж-рийші паштаклын». «Маза демінз-рийші пілат кізмі пілат пілат пілат пілат шіз: Псыжь губтуу фидіт-зтійс-хызу вжетацій, фыдэмзі, абыкіз фымыарэзымэ, Тыркум фыізп-хуу». Шіздымы тубтуум ітійсказ нахыр тыркум ізіхкумы, язак кьа-штаці шарджасхамі.

нэххьрэ тыркум эпххуэмэ, нэхъ кьа-игаш шэрджэсхэм... Медалисын кыра тырх кум, европей къэралхэм ягъэ-кіуаш, ахэр эыдагтээільткум цыхэмі, ауэ абыхэм къыхуаціа щыізкым, тырхірынкумуй кыра тырхуры фізкі. Зыри якуасірыка-кым растамбышр ридопро кыра кыра тамбышр ридопро кыра кыра тырхуры рыс фаща ма-зын тырхуры рыс фаща ма-шіз тізкіу, шытку гым кыра зыбжа-зын европей къэратум выс пыміан щіз тівміу, шы́тіу, гіын кізэй зыбжа-віщ европей кърапахмя туп шыбар, шэрджэсхэм я бэнэныгъэм къмкъ-къз надахжакым, Урыссейм фіз-аімірів. Меджансым европей къз-ралахм зэрызахунгъза Пісальзм кытьэдзыхаіакъвим, ар уеблізмэ-хазлами, Лондони, Парижи, Иста-хазлами, Лондони, Парижи, Иста-турыіудатуру антібакрамі. Піз хь утыкум къннащ...

### Уи Ізмышіз имылъым и унафэ дауэ зэрыпщіынур?

**У**РЫСЕЙМ зауэ къызэры- фыкъыддэlэпыкъун щlы- къыдэупщlыни я щхьэ тралъ дищlылlэ лъандэрэ зы хуейр. къэрали кавказ лъэпкъзам Ар нывжедгъэlэн щхьэкlэщ Урысхэм Европэм щыжаlз кыздэlэпыкъуакъым. Тырку ди ліыкіуэхэр ныщіыфхуэд- дэ абыхэм драгъэр хуэдэу, сулътІаным деж куэдрэ дгъэ-кіуащ ліыкіуэ, къыткъуэувэнкіуащ ліыкіуэ, къыткъузувэн-кіэ, къыддэіэлыкъункіэ ды-щыгугъыу, ауз абый къытхуи-щіа шыіэкъым. Персиеми дгъэкіуащ ліыкіуэ, иужьрей-уэ Мэхьмэт Алий зыхуэдгъэ-защ, ауз абыхэми, дыкъагъэ-защ, ауз абыхэми, дыкъагъэгугъа фіэкіа, дызэхащіыкіа-къым. Шэрджэсым и ліыкіуэкъм. Шэрржосым и ліыкуащум я пица дэттька у шыкуащ урысейм къмдищівнія азуар къмзарал ліышую къмзарытежьоть ми къмбар къмзарал пінщикь хом я деж нагъсьни куейуз, за ди кабазхари ди динри нагъуащім, адыншам у рысейр аткуадим да на при на пр

хэмі: Урыс сэлэт мин ізджа-къыдаутіыпщащ дэ, јэлх-льэлх дызэращіынщ зи ужь итыр, дыкъаухъруемхауз. Дэ даухмэ, фэ къыващіыліэнущ зауз. Ди шхьэм и закъуэкъым дэ дызыхуэзахуэр. Дэ дызы-ізщіалъхьэмэ, Тыркуми нэсы-нура абым къыщызэтеувы-ізнукъым - аращ иджыпсту

ди лівкіуэхэр нешівіцихуэд: да асовізмі драї вэр уудакуу, теаміра, ауд лівкімірзема і дыкьожівжуэжію зешізу, къвм. зыми кыптыт-туак-ымі үнафэ е хабэз турами дыктуе и жэтэр. Девэхашівіндра үш мінуезлівун л. Балкь-ышуу бәнәніг-тым кыыкжызтама, дыраш инджылызуар, дыз-стт хураму зауэлі кахуам та жашізыкіннікір дашогуть, аупашэ хъунут сулътіаныр, сыт дэ дыхьэкіэкхъуэкіэмэ, зыми хуэдизым я гур къихьэхунут емыдаіуэ дыхъунщіакіуэмэ,

нейм тетыр - къэрал Іэджэ тетщ дунейм. Урысейм нэхънеми кетеру ко-крал гаджа-ро наха къзрал ини нахъ пъз-щи зэрьщы ни върджускор защи гузара до пранджускор защи гузара жара зъвътска и и гузара тура хадар зъвътска и итани къпатър за сърга и итани къпатър за сърга и абъкжи и гуш Готъу и кън туре мыщи, кън дре и кън дражения и пранда за сърга и кън туре мыщи, кън дре сейи щи ди хуру кън сейи драже сейи щищи хърду пъзъ сейм щыщ хъуауэ къыщыгъэ-лъэгъуащ европей картэхэм льэгьуащ европей картахом ныгтьоращ дызыщізэзур, ав - абыи дяшіятьуазэщ дл. Ды- картазаш ди нэщівібатькір кэльтазатахор зэрьщізэра кэльтазата тыркумара ди уна- фор ящі, зогуроўора зым із- шізыньтыр адрейм ирят, дз

абы! ди хьэтыр къремылъагъу, Урысейм и закъуэкъым ду-

СулътІаным псалъэ еттауз щытащ дэ, ауэ ар ди лъэныкъуэ хъунукъым, Урысейм ди нэщімбагъкіэ гурыіуащи. нэщыбагъкІэ гурыІуащи. СультІаным ещіз Урысейр кызэрыдазауэр, итІани абы йопсалъэ, щэхуу гуроІуз: уи Ізмыщіз имылъым и унафэр дауз зэрыпщіынур? Дэ дыс тьэркъым, дыпшэ, дыпт хьу-ну. Пэжщ, дызэкІэщізчащ, рышызагурымы/изо наухыну. Пэжщ, дызэкгэщгэчащ, дыщызэгурымы урэр нэхъы-бэщ, зы унафэм деувал эр-къым - аращ ди мыгъуагъз псори къызыхэк ыр. Ауэ дз дыщхьэхуитщ, ди щхьэхуиты ныгъэращ дызыщ1эзэур, ар

# ИстамбылакІуэ

Адыгэ псалъз

Ермоловым и зэман льандэрэ хабээ яхуэхьуа-уэ, урыс паштыхыым и дээпшхэр кавказ бгырыс-хэм я ужь къызэритар маф1эрэ джатэрэш.

хом я ужь къмзаритар мафізрэ джатэрэш; Мафізмрэ джатумрэ кьепа бізрыксэр я хэ-кум прамыхумэ , кавказыр я Ізмышіэ зэрыра-выубывафынур шізх, дваз куматурыйуш гуркс-мартары с прамена дара с прамена дара с прамена дара ратинский Алексанар 1861 г.эм паштыхьым кунтжау шыраш шэрржыхсэр бізык кырхууз Ісыжь Іуфэ Іутэтімкээн с Тырмум гээіэг-куун зарыхускэр. «Шэркжэс шімнажэр нэш

ВУЭН ЗЭРЫКУЕЙР. «ШЭРДЖЭС I

БТВРИСХЭР я хэкум икдамэ, 
Урыссёми Быркум я фейдэ хэлэт. Барятинскэм зэритзаклащи, «Тотърыссам къвазревъя шыналъз дахер ръркама дахер дахер жура
разрижения дахер
разрижения дахер ар дэл-груэгупшіэкін кхьул-труэгупшіэкін кхуаксым я п-хыбаліэм я фізи ххуаксым ап-хуэдэ псальзмаксызэр, залымы-гьэкіэ («мафіэрэ джатэкіэ»!) ирамыхулатэмэ, я хэкур ябгы-лм аізтэкым.

ирамыхулиатэмэ, я хэкур яогы-нэн муради я]этэкьым. 1860 гъэм Тыркум Iэпхэ ауэ щытащ абазэ унагъуэ мин зыб-жанэ («езыхэм я жэрдэмк!э»), къэжыщі ежьауэ жаlэри. Абы-хэм яшыщ куэд ціетъуэжри, хэ-кум къагъэзэжын мурад ща-ціым, гъуэгур зэхуащіауэ щы

хом жывый пуэзины ужири шыташ, жаур езькхом жывый ташым, гъзугуэз эхиуышбару шыташ, жаур езькхом я жэрдэмидэ комум ийдээ яталууам; кызыкум ийдээ яталууам; кызыкум ийдээ яталууам; кызыкуэ ийдээ яйл яйл айраг ай арилы та шао нэхвыцхвэн н Зэрильнтэмкіэ, «хэкум икі бгы-рысхэм дапэрымыуэмэ, зауэр 1864 гъэм и гъэмахуэм» увы-

рабод на и гозмалузму увы зауду эки у том у том

жыхуаlэт). ПАПЩЭ Іэпхъ уа Тырк ум, папшэ ирахуа я хэкум - абы дапщэ ирахуа я хэкум - абы кыгъэр зыми белджылыуэ ркъым. Берже Адольф лъытэмкіэ, 1858 гъэм къыПЕВРИМ ГЪЗВЭВ
ШВЫМЗБЭВ 1930Н ЗВЯМОРИ ДЖЯМУ

ШВЫМЗБЭВ 1930Н ЗВЯМОРИ ДЖЯМУ

ТЕИРИМ ТЕИРИМ ТЕИРИМ ТЕИРИМ ТЕИРИМ

ТЕИРИМ ТЕИРИМ ТЕИРИМ

ЗА ОЖИБТ-ЗВ ОЖИБТВО ТРАВ МУКЕ

ЗА ОЖИБТ-ЗВ ОЖИБТВО ТРАВ МУКЕ

ЗА ОЖИБТ-ЗВ ТРАВ МУКЕ

МИН 700-750-М. АПХУ ЭЛЭ ОЖИБТ

СВ ОЖИБТВО ТЕИРИМ

В ОЖИБТВО ТЕИРИМ

В

жов на уже комина журкый окрыщый этегнансым Псыжь адрыщ), а на сыпыншагыр кыбалызынды кыбалызын кыбалызын

скулу у церким ками каза, пишь сабий би урыпыш, щівідім му казу; нэтъуші за сабий, м псэр пыт кураўнуя, ціккубэмім и бтэм шізтыц... Алхуэлэш эрковалів / Цроздови чіт гур каза каза, по там каза, по та

щтэнlауэ хуиттэкъым - апхуэдэ унафэ ящlат «жэнэт унапіэкіэ» эыщыгугъ тырку къэралым и ліыщхьэхэм. Ямыдэххэр іэщэ-

зышылуты тырку кызралым и лышкызжа, жыйдажар јашуфашурт: кызми, съшкуи, фочи ы јуфжи шашун жуей къуаш, ари пувыбазу. Шелур былымуз кызбара кызражара кызр къубеймэ, кхъуадэм псыр кытуэрти, къвдруншэ ээтехъуа тхъэмышиlэхэр ирильэсыкlырт. Адыгэхэр эрагуа кхъуадар куэд шінльэфаш хым, хым тетыху ліэр куэдыкlейти, кхъухьхэм итысхъам я ээмэдиттырт Трапезунд нэсыр. Езы Фонылизь

итвіскам я замудитвірт Тра-пезунд неслія». Езы Фонвиль-ком зарызлірыківме кокухьым развідатрыківме кокухьым развідатрыківме кокухьым развідатры за правідатры за наруж не за правідатры за правідатры дарекхар лізура я казара укым дазвіц. Новороссийкс щежье «Нусреп-Бакуры» кокухьыр борз-ным жиубылару, нэтікным 470-м шышу 300-р хым закіуз-рауз шытаці.

3/уЭМРЭ хыму замі нахва-нужкім і нахва за правід каму на за правідатры за правідатры за на за правідатры за правідатры на за правідатры за правідатры ужи зархнар мінніш забіжана (нахва-бар шыхьат заранте-кум зархнар мінніш забіжана (нахва-бар шыхьат заранте-транум шінпіськійра заумі коу-лейскія зажкума, мыльку ква-міцій закару правідатры правідатра правідатра правідатра за на правідатра за правідатра за правідатра

вып. Самсун пеж цист hes ханд, Балкан па-хыных замк и куздым ирагь эун эт Наш. Тырку, уна-фэшкэр е гупсысаш, раук уна-пуздунз цыккур эзы шыпп деж шыз эт рихы шыбгь эт Ыси куунун, кырарал псом хэгуэ-шун куейш, рарышамэ, пкузэ-теГыгъэн укъым, ун Јэмыш[ы куумубырукъым, Ар в шкъ-укун будукъм. Ар в шкъ-укыт уу, Кавказ обтырыскур зыязышацем империе псом ха-зыяшацем империе псом хаусыгкуяў, Кавказ обтырысхор закізшівуни миперие псом ха-гуашац, нэхх жыіздаўз, јумпіа-фіз яшівні шкажіз. Тырку паш-рахыястууэр льэтьзма наужь-куры парама науженную прак тууш казара забжаномі (Си-рием, Морданием, Иракым, Балкан кыэралжум, н.) кышцы-шілдэыжаў ноби щопсэў. Бары Каралузтакым (кавказ бтырысхэм) я цихьэр закамар? «такатыц Коаны

ДЗИДЗАРИЕ Георгий.

ШЭРДЖЭСХЭМ я льахэр тельыджэш, пхьящ-хьэмышкьэ жыгхэр шык Іуэдык Іейш, япс-хэр къвбабаэш, мээыр я гъунэмш, Хьэуар абы шыкъябээ дыдэш, зэгьш, Шэрджэсхэр зэрыльянсь дахэр зи фіыш Ізэ рауз сольыгь. Льахэ дэгьуэ дыдэ зэрисымрэ гьэсэныгьэ тамэм зэрахэльымрэ льабжьэ хуэхбуэш данаг льэнкыми и дахагьэм Ферран, франджы дохутыр, 1702 гъэ



ДЫГЪУЖЬ ФуІэд У3

Уз Іенцэ къызоуз, Съызоузри - сегъэгыз.

Къызэузми, си гуапэщ, СрищІыкІми, ми, сфІэлъапІэщ

Уэ си узу, бетэмал,

Адыгэ псоми еуалІэ, Псори зы щІыпІэ ешалІэ

Уеуз хъумэ - заlэтынщ, Ун хущхъуэгъуэр къагъуэтынщ

Гъуэгу нэхъыфІым МыхъумышІагъэм

Сә си узыр хәт кънщlән? Си щәхуфlыр къыздищlән?

Шыху пэжагъырщ сэ сызысыр

ЗэрыцІалэми си узыр, Сыхъужынут зэуэзэпсэу:

зэуэвэнс, Си лъэпкъ мащІэр зы хъужама хъужамэ, Іуащхьэмахуэ тлъагъужамэ! Сирие, Хъышние къуажэ

Пащтыхыыр гъунэгъу къахуэхъури, епсы-хащ, и гъусэхэри епсыхащ. ЦІыхур зэкіэ-

хащ, и гъусэхэри епсыхащ, Цыхур закіз-щіакіуэтри, пащтыхыр утыкум ирагъз-хьащ, «Здравствуйте, абадзехиі» - сэлам къарихащ пащтыхым. Ягіз ит ліыкіуэхэм сэлам ирахыжащ пащтыхым же-реричэт бесьій паштыхым жи-ації, «Са бий хуэдуусьым сыкъызэрыкіуар, фіы къывэхуилізма, зи гуала фи най-жьогъу хуэдруці, фи пъэпкъйэр псэуу кър-зарызуатамым се кызыхийй, фи хуэла.

жьогьу хуэдэуіі, Фи льэлкжэр псэууэ кызэрызотенэніі сә сызыуейр, фи хяуу ээрыіффіэмыкіуэдынің, дяку мамырыгьэрэ ыыбжэьгу-ктэрэ ээрыральынырш. Урысейр къэрая абрагьуэш, къалэнышуу къштаршылыш др. Ди гъуналкъзхэр льэбыдэн, хым дынасын хуейш, адрей къэралхам дальэіосын шхэміх. Зымкіащ адрей къэралхам сату зэрадэтшіысрынур. Хы Фішідэр ді Узымція къмымхуэма, ар туузэфіэкіынукъми. Дызэгурыягьаўм, фи тхузэфіокіынукъым. Дызэгурыягьа/уи, фи и цым гьузгумц тяхвдягьали, хы бінціли и Іуфом дыіукъэнущи - Анала, Суджыкъу къвлагьуз гузэф за на с. Гьузгухэф шэтшікір, жылагьуз гузэф дгъзізгкъуэн хуей къума, ахъша фэттынущ. Фэ урыс пащтыхъм и Ізмыщія зифтыхьэн хуейщ, абы и зэран къвзакіныгужым фэт уни льэпкъ хабэзма дыхзізбонукъым, фи диныр зефхьэж, фызэрыхуейуя фылсэу.

Куза щіащ фэ фыкъызэрыддазаурор,

зэрыукөйуә быпсау.
Куэд шіаш фэ фыксызэрыддазауара,
ліыгьэ зэрыфхэльри фызэрыхахуэри
доціэ Фи ліыфі куад хайуадац азуэм, ауз
да фыксытпользацынуксым - ои дээр инц.
эыр урыссам ей хъучиц. Зауам хажуадаа
ириксунц, актыл зиlэм къыгуры!уэнуры
дэр. Ош шхээр эыхафтэхээ зауэр вгээрны
ымэ, фи льэлкыр ксызэтенануц, нахсыыму быр захафтэхээ зауэр вгээралым
фун фылсуу хъунуц. Урысей ктэралым
фи бийхэм фащихтумизгунц, абы и нэ!э
фыш]этынуц, къыфцыхарышбынунц, у!эгыхэр кіыжынц, афіэкі дызэбимжынкым, фи укторуустуры быр дызэбимжынкым, фи укторуустуры быр дызэбимжынфыхсожтынци, захуальям тецірыка кэрал хабазай фылсуу хъунц ахэр, Фи
уухур хэлльэгнуэ хъунц ахэр, Фи
уухур хэлльэгнуэ хъунц ахэр, Фи
ууму хэлльэгнуэ хъунц ахэр, Фи
ууму хэлльэгнуэ хъунц ахэр, Фи

рал хабазика фылсау хъунщ, фэр Ми цыболхэм шаныгыз а ягъуатынш, фэр нахърэ нахъ тыншу псау хъунщ ахэр. Фи наузку халтьэгъуз хъунщ ирхыпсту, аращ сыщівальзіру. Кавказыр Урьсейм и Із-зохафшымі, си псальзи фыкъевајуара си тынша зарихуанур фіоківліз эммыбши, ар зохафшымі, си псальзи фыкъевајуара си къзастанонущ, абы фытьувш къмфорда, кар на править в править в править в кар на править в править в дами заума фа хъмфорумсьнур мыгъуа-гъзищі от править в править в защі от править в защі от править в защі от править в за възвоза ра зэрызгъзпажную, ар паштью тых унафакіа фи фіац сщівніш». Полковник Ло Мамя - Джорий адіаго́за къвым и псальзо фіаци пашть закамої ар зэрызгъзпажную, ар паштью закамої ар зэрызгъзпажную ра паштью закамої ар заризгъзпажную полковник Ло Мамя - Джорий адіаго́за къвым и псальзо шынагъухую.

хьым и псалъэ шынагъуэхэр. Щым хъуауэ зэхэтащ абазэхэхэр, тэрмэ-

аращ. Ціыхум илъэсищэ къигъэщіэнкіэ мэхъу, Щьюум ильзомиць къмгъзиціанній мяхъу, льзялкьыр ильзо минній мясозу... Закъть зимыїз щыіякъми, а за ізаінці убъдану урыс пащтанхьми, а за ізаінці убъдану щьзяні, я так съвщі хъуаую къщозауя. Дори ди нэці, ди посці ди хэзую, ар тэхумузую гъвщіро ттафынуці. Абы шкъясія жуэля щы-дось ди адажжамую ди Тъзамуро я пащизьми. Ди щьзар нохъ діта-вихъьфівіркъвім да абыкіз зыми шэч къытхуищіыфынукъым: ди псэм дыщебла къэхъуакъым. Лъы до-

абыкіз зыми шэч кыткумицькірынукыми и псэм двицебля козо-уайсым. Тыы дои псэм двицебля козо-уайсым. Тыы догарыпізм двихуа наххыз. Ди жабзи ди двич 
кызхымізобаму двіхен-хаутьз урыс пащтыхым - ар ди фізц хыуркым дз.
Шыгну ізбожьвій харкіутэт псы чейм 
шыгну ізбожьвій харкіутэт псы чейм 
шыгну ізбожьвіб харкіутэт псы чейм 
шыгну ізбожьвібыр псым хаткіукынуш, 
пызткыми дзя падаму дві 
падамац — арыншау хауркыми. Аба двіціззаун хуейщі, ди псэр пытыку. Ди хакум, дві 
ламац — арыншау хауркыми. Аба двіціззаун хуейці, ди псэр пытыку. Ди хакум, ак 
мар заурысхом пізрымьенніх курнці, ау шірджожор гар хурцірынковім урыс пацтаміх уді кыта уді шірможор гар хурцірынковім урыс пацтаміх уді кыта уді уді уді 
уді уді уді кыта урыс пацтаможор гар хурцірынковім урыс пацтаможор уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді кыта уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді уді уді 
уді уді уді уді 
уді уді уді уді 
уді уді уді уді 
уді уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді уді 
уді уді уді уді 
уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді 
уді уді 
уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді 
уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді 
уді уді уді 
уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді уді 
уді уді 
уді уді

ни илъэс хыщІ хъуауэ ди лъыр егъажэ. Хьэуэ, Кавказыр е ди псэм и щІасэ гуща-

ни опизът свящи хоруаў ди пъвый в свяжы на опизът свящи хоруаў ди пъвый в свяжы порадійня с эткъмащих туратьчніц, аў гъащію дибау, ар зыми Ізрыдгъзхонкъвнім Щімы двиціяхьсэмки, нахъяфіція гърыпім дихуя нахъро. Ди адэжыхэм н напэр тетхын-къвым, заіндыдгъэг гуліпачнкъвым абыхам къвызранокіа подалу в так за свяжной править за къвы ранам шірапіун я жагэхуа паштыхыхэм, ауз сэ жызою урыс пашты-сьям на бийжыц, дипъ итъэжауэ. Си Ізмащія зык-шкора къремытьляцій, абыкіл. Півгъо зибам зитыркъвм, заузура гъащіам покі. Къэжымыкура Хъэжы курад къзрабт-рахам заткія, адыгэ льэпкъмі и напэр теківну-къмым.

заткія, адыгэ льэпксым и напар текіыну-кыми, курчи и псальэр шцухым, ціыхур зэрызокь эхуаш, чузахуаш, уазуацы, чузахуаш, цыя уз, зеплъяжь пащтыхым, и гъусахуаи уз, зеплъяжь пащтыхым, и гъусахуаи уз-кевящ, ціыхур къебгьэрыкіуэн я гугьэрм. Цей Ліыщэ и Іэр иІэтри, ціыхур тесабырэ-жаш.

жащ. «Урыс пащтыхыр ди хьэщіэщ нобо, хьэціэм кіэльызэрахьэ хабээм абазэхэхэр ебэкъуэн иремыгугъэ зыми. Ціыхур зэбгрырекіыжи, ліыкіуэхэм я унафэм препльэ».

рырельями, лимуумжи уменараци, Пінкіуз-зы сэлам къарихыжри, пащтыхыар шэсы-жащ. Лінкіузхэр, ціьму 28-рэ хъууз, Куржыпс кіуэжащ, зауми и унасрэ пщіын хувити. "Фриссская прадав." 1922 г. Б., Жигургързи и 22-м.



#### «Кавказым жыІэмыдаІуэ къинэжакъым»

ээграгы эувыга удакын фэ, псори фшэчащ, псори къы-зэвнэкіащ, пъы вгъажэ зэ-пытурэ, икіи фи мурадым фыпъэіэсащ. Фіыщіэ хузощі фытьэІзсащ фіьщір хузощі ди узхур кыразыгьжьупіа ди Ткьышхуэмі Ада эккум пшірэр шіькізьра къвф хуещі фэ, Кавказыр къззызэуа піыхъужьхэмі Мы нобэрей гуфіэгьуэмэрэ мы дакънкъэ тельыджэмрэ ямыгызтуауа зауэм закіуэда фи ныбжьэгьхухэм я фэ-

ТІуапсэ деж

лудомпик 1839 гъэм Феодосие къзкіуз-жыгъащ. Кавказ зауэм и гуащізгъуэт абы щыгъуз. Тіуапсэ деж къузкый къеб-гъэрыкіуэн мурад яіэт урыс дзэпщхэм. Абыхэм ящыщ зым, генерал Раевскэм.

жовкам ниыш зым, теперал газвижан Айвазовскар иригьэблэгьаш; «Ди гьусэу накіуэ, зауэ дыхэтынуши, сурэт тепціы-кіынш», -жери. Хурожникыр арэзы хъуаш, Хым техьэн и пэ Айвазовскэм мылхуэдзу итхыгьаш; «Мес. кхъухьхэр кэззыру Хым тетш, дзэр ээрырашэжьэ-

ным хуэщіауэ. Сэ пщэдеймышкіэ си нэгу щіэкіынущ зэи сымыльэгьуа икіи, хэт ищіэрэ, игьащіэкіэ сымыльагьужын

рот. Дунеир дахащат, дыгъэр епысохати, повы јуфэр жануу жырат, жыжкыу щыбо-пьатъу бты папцізожирэ мэз јувымрэ; кяхурахира, кыразу ирадізамирэ мэз урымурат урадізамирэ жануу жыра урадізамира урасты баралы баралы баралы баралы баралы баралы баралы баралы баралы жыралы жыралы

Тхылъымпіэрэ къэрэндащрэ къасщтэри, абыхэм сурэт ятесщіыкіыу сыуващ. Зы

кник ціэрыіуэ хъуауэ. И. К. Айва-

1864 гъзм накъыгъзм н 21-м дунейр уфауз, ка-тъзпшагъзу, къенезиса дру из ху шаш. Къузбыда император лександр Етуанзм къи-мъчмташкъз, убыххъм з гъзма курукъуми;

Адыгэ псалъз

коминульный урок с тапты коминульный педан урок на под педан и коминульный педан и ко ным и '2-нэ классыр, нал-каутнамжскі гэміірэшіа сэшхээ, -Кавказ зауэр зэри-ухам и ціылькіэ- псагьэр тетхауэ. Пащтыклыр -н кърэш хахуэм-къехъуэхъуащ читьэсишэрэ щэ ныклуэрэ и тэкіэ бтырыс Ізлхэм зэ хаубла лыктьажэ зауэм кіэ

там объему пануэни Къра-там объему папшія ящія зама объему памам цагъзма пънму шызэракъв «Пы-гъму» з уасъу. Георгий орденым и 2-и докимовым. Абын къску-куащ паштымыр: «Изъ-сищур щу ныккуукіз дызы-хата зауз гуащія міз сызы-там объему паштымы паштымы шібинальзі дахэр бтырыс ражэм кърашіямы».

Іэлхэм къаІэщІэпхын...» Дамыгъэ пъапІэхэмрэ фэ-еппъ бэракъхэмрэ иратащ адыгэ пъахэм пъы щызыадыгэ лъахэм лъы щызы-гъэжа полк, батальон, шу-удзэ псоми. ЭСАДЗЕ Семен зэритхамкіэ. 1914.

ізджэ къвіщімкожу...»
Тіуапсэ деж щитівськіа дээм Айвазовс-кэм сурэтищ трищівкіауэ щытащ. Япэ ищіа сурэтым цыбольагъу: кохуафэжьейм зраудыгъуауэ, сэлэтээр нэпкъвым йосыліз; абыхэм топ щхьэщагъэукі хым тет урыс къмухьям.

эраудыг қуауэ, сэлэтхәр нэлк-ым мосыла; абыхам топ цих-ашаг-әхүй хым тет урыс коружызм.
Сурэт эв-бжава тришынаш Айвазавскам Сурэт за-бжава тришынаш айвазавскам карабар жарам төркүү карабар жарам жа



#### ● Сыт апхуэдэу щіыжаіэр?

#### Емынэм къелар хъумбылейм ехьыж

ЩИИАНОВЫМ и псальэр инъэпэжащ; дзэ кьа-риутіыпцащ къзбэрдейхэм, яль итъэжащ. Генерал Глазенал 1804 тъм, дзяшхуэ кършиажьэри, къзбэрдейхэм азуэ туащір къащриціьлаци Хъумбылей псым и Гуфэм. Абы и ужыкі 5 Къзбэрдейми к Іахэ адыгэхэми късзуац га-рерал Булгажовыр - абы и дзям эзриккуэтац, итъэсащ ады-гэ къуажэ щиті, цівху минипці зэграукіац, Къумбылей псыр лъвых і и иізу ежжащи ткъмахуэм щійтэукіэ. Абы и пзіуяк) емынэ узым тлэрыщіыні миіа къзбэрдейхэр Хъум-былей дек зэрьщівэзграусімам къвцежьащ «Емынэм къс-лар хъумбылейм ехьыж» псэльафэр.

#### Тхыдэ

Си адыгэ нашхъуэ, Уи нэ нашхъуитІыр ГъэушхъуэнтІи, Хы шхъуантІэм хэплъэ.

Аы цхтуантгэм хэплъ Хэплъэ-хэплън, Хэплъатъуэр къызжеl Псы щІыІэ дэхуабэу Ноби хым хэтыр Къызжеlэ зи нэпсыр. Гупсысэ-гупсыси. Си лъэпкъым и тхыдэр Пэж дыдэу схуэГуатэ.

Пэж дыдау схузіуатэ. Темыхуэу и щіыгум Щыкіауэ кънкіа? Кіыфіыгээм щигъаузу Гъуэгу мыгъуэ техьа? Кънхьахэм

шэрджэс щіалэ кьызбгьадыхьэри, сурэтыр сурыху къызбгьурытащ, итіанэ сурэтыр сімку кьызбгьурытащі, итіанэ сурэтыр ысихри ныбыжьтьужа на дваж имащі, Бырысхэм сурэтыр къзаэрыщыхнуар сщіар-кым, ар льы защіа кыжуа кысихумыжащ, зыбжана дахіа наужь. Льыр кірысть хащімыйжакым сурэтым, зэрыльызащізм хуэдуз зескаящі, септьыху, си нагу ізржа кышішыхажу… И лъахэр ФІаубыду кънкІа? КІэ дэдзэ ун лъэпь Фіаубыду кънкіа? КІз дэдзэ ун лъэшкъпр? Къуэладжэ-къуэладжэм Ар щхъэ дэкъухъа? Тхьэщыхы бинжьхэм Лъзужыыр яутэ. Къэтэджи, си нащхъуэ, у

къзгаджи, си напулъуз, Ун лъэхъур ихыж. Ди Хэку дгъэгъэзэжи Ди хъмдэр дгъэджыж. Инжыджи Тэрчыжыи Я ткјуэпсхэр быдзышзу, Ди къуэпсыр гъэкlыж.

#### МЕРЭТЫКЪУЭ Метин

Си хэку Адэжь шІынальэ Адэжь щіынальэм и кіэдахъуэм Сыкъыщіэкіатэм удз гъэгъауэ,

Ж ЭЩЫБГ хьуауэ хы дыздынэсэр тшЭркьым кыбифии, зыри тльагъур- кым. Къхуафэм ис шэр- джэсхэр мэгуо, маджа, ды- захахыныб мэгугьэри. Зыми дызэхих хуэдэкыы - хы

ээхахыний эмэгулээри. Зыми дызэхих хулдяхым - хы Іүфэми!э макъ кыл!ук!ыр-кым. Нэху шыхү хым дыгет хэунутэхым - урыс кхуудь-нагъузш; гу кылтлыгатма, фіы шэтхынукым, ди кохуа-дэр ягэ-сыкінуш, дэри дыха-иўэлэнуш е даубыдынуш. Хурээр еддэькауэ кым куздрэ далете зэрымыхунур куздрэ далете зэрымых куздрэ далете зэрымых куздрэ далете зэрымых куздрэ далете зэрымых куздрэ далете зэрых куздрэ далете зэрик куздрэ далете зэрик куздрэ далете зырик куздрэ далете зырик куздра далете зырик зырик зарик жыр куздра за

лыкиуэри, твусэ кынкуз-жуащ. Пшахъуэ псыфым хэтлъа-фэри, кхъуафэр дунэшlащ: гынри, топхэри, топышэхэ-ри къитхащ, 1эщэ-фащэр хы Іуфэм Іут къамыл кІырым

тащі убыххэм, ар укемы-кжулімля, я пьахэр ябгынауз Тыркум Ізпхкузн фізкі, на-пузщі кахучэнжагтясьым, я шхоэр урыск эм щіратьомат, айн, ликъ-зрачін, ты і уфэм-кін, камуваранін, ты і уфэм-кін, камуваранін, ты і уфэм-кін каучыхав ў быхзар, я жжум ні нэжывабаіі ра білім Ізрыхвакізт, е зауз гуящіз шекі ужіварт и мылэр Уэр-аніз псикахуэ дасти, абы дыкі уаш, я жылэм дашалізу пашэхмара, Ягля дазаэвтьы-цізкуар Кьэжы і Імкаранды-куэщ, Ильаранды-куэщ, Ильаранды-куэщ, Ильаранды-куэщ, Ильаранды-куэщ, Ильас кыші узраиз зи ныбжын пізе кіут ар, и пашіз-жыра, якіратьэй ныбжыын лы екlyт ар, и паш1э жыкан эри ткуқатэ-кым. Хьэщэшым дискіх у, ди псалъэмакыным кызэрыхы-хьэ шыбакым ар, зентуэри3-купаш4э, у кауапри кізш күрэ и ліыгээр яхууіуэтэ-шыртэкым убыхху, зау-угуш1э курым зэрыххуутам шыхэт технуэрт и нагізмрэ и някіумрэ тель дыркхуузку Хьэмы. Намаріандыккуу я

кіздахъузм
Сыкъыщіякіатам удз
Гтэнтьауз,
Ізфіыгьям тьащіря щыз
нішіннт,
Пеэхутъуэр сн пеэм
щыхэпщынт.
Адэжь щімынальям и ктурші
Адэжь щімынальям и ктурші
Карія псыуз
кыміцежантам,
Гуфіэгъз защівр
ектіры псыуз
кыміцежантам,
Гуфіэгъз защівр
ехтіры псыуз
кыміцежантам,
Гуфіэгъз защівр
ехтіры псыуз
кыміцежантам,
Гуфіэгъз защівр
ехтіры псыуз
кыміцемантам,
Гуфіэгъз зацівр
гуры псыуз
кыміцемантам,
Гуфіэгъз зацівр
гуры псыуз
пракантам прака

КРАЙНЮЮ любовь черкесов к независимости, воинственности никто и ничто не может укротить. Привыкшие с самого нежного возраста к суровой закакае тела, к пользованию оружием и управлению лошадью, они не занают другой славы, кроме победы над врагом, и другого позора, кроме отступления перед неприятелем.

Ж.-В.-Э. Тэбу де Мариньи.

Ди газетым и къыкіэлъыкіуэ номерыр къышыдэкіынур накъыгъэм и 23-рш.

# Ийжерьи ичээсеги

мащі э щызжу эсакіэт, дыщы-нэсам щыгъуэ. Адэ-мыдэкіэ мэзым къыщіэкіыурэ е псы-хъуэ зэвхэм къыдэкіыурэ, хуейм ціыху минипліым щіи-

жубем цырх менилізм ційнуру менилізм ційнуру менилізм ційнуру менилізм ційнуру шыхэр яльакарар, карухуретку убых 
жубем цырхуретку убых 
жубер мідыхуретку убых 
жубер жарухуретку убых 
мура карухуретку убых 
мура карухуретку убых 
жубер карухуретку убых 
жубер карухуретку 
мура карухуретку 
жубер карухуретку 
мура карухуретку 
жубер 
жубер карухуретку 
жубер 
жубер

фізкі, нэгту эщіым едэіуэну кьым, зау»мі ухаэма, ядээп-щхэм, я шу пашэхэм я Ізмы-шіэ эральхьэнуш, абыхэм я жыізм фізкіынуктым; зауэм кыіуківжамэ, шкээж и уна-фэр езым ещіыж, я пшэкіэ зыри къагъзувынуктым я дээпши, я тхаэмади, я шу па-

фэр езым ещізык, я пщэміз віри кватьзувынукым - я дэзпіши, я ткоэмади, я шу па- маста выкузи мурал тшівш, абаміз выбота мурал тшівш, абаміз выбота мурал тшівш, абаміз мурал тшівш, абаміз мурал тшівш, абаміз мурал шівш, абаміз мірал шівш, абаміз мурал шівш, аб

хэхіри, ліыр къмідбгэдыканд Полокомін прак-води, Полокомін міст (прак-води полокомін прак-ромін практа практа практа - Уэ уполяк? - итэ шір-гуац полковинкым. -- Сыполякц., экпіац ліым. - Бурз сыфыі, сывользіўл повинкым. - Уэри дву укъм-шыхута мыбы? — Ліым къмуза практа практ

Јуфэр яубыдаш, ауз къщээь

гу льяатагьянці бтегушкуэркьым:
гу льяатагьянці бтерыс куэд

Урысхэм я мурадыр

зригьэшіэн цкъзкі, Лэмакасур ябольнэн зэрыхуейркахуэ зыбжанэрэ зьышігъурун, полковник Прижеволька.

Тырку къхухь, кхъуафэ

ныфія: Истамбыл кіурейт кэр хы Іуфэмкіз ежьваш. ар, и пшэ іузуу дальхыэруэ: Обыхэм хыббар кызээраг хэм ліыкіуэ яшіырт — зэры кіуз хыунут — абдежым кыз- ил-бей и кызыішным дышы эк уэзэу. Пшэдджырк гурэры дашаш, Сыхът хуэдизэкі хырай ардежым. Хыэжы адшаш, Сыхът хуэдизэкі жырай ардежым. Хыэжы адшаш, Сыхът хуэдизэкі жырай ардежым. Хыэжы адшаш адшау штуу имхэр эмынэк жырай ардежым жырай ардежым ашіз цызэў сакіят, дышы нікіуэтыжаш быдапізэм носам шытыру. Ада-эмадаў ыкызжау шэр кыттезы-

весингу къзыщаны НТР и кинуты къзыщаны на при къзы и къзы

жынукъым, къолајужкыну към. Ар дана къзна шуч към. Ар дана къзна циза към. В дана към. В

куэд къесьилаш хы јуфэм - абыхэм зэрогуэ бгырысхэр. Тыри хуэр алх уадиза! энэгсей къуафы- алх уадиза! энэгсей кърафы кърафы диги кърафы уадиза! энэгсей къра кърафы уадиза! энэгсей къра кърафы уадиза! энэгсей къра уадиза! уадиза!

псым хадзащ, Ещанэ махууям зы цыхубхэр цыхуххунтірэ илыховащ ктууадум, елліанз зы цыхубхэр адмухти удагазі адмахунті удагазі адмахунті удагазі адмахунті удагазі адмахунті удагазі адмах тыраму адмахунті удагазі адмах тыраму адмах адма

цызэхэтт Ашэ-Кьалл дем. Кавказым кэраша бтярыссхэр хы јүфэм шрагээлічт, гъузгум карала барала барал

нем уз акъязаковитель, можу ковъст і зряку ахоші. 
миз-Кьалэ деж бғырыс миз-Кьалэ деж бғырыс миз-Кьалэ деж бғырыс миз-Кьалэ деж бғырыс жур зэрат-зэпшами, ари сы
зэр зэрат-зэпшами, ари сы
зэрат сыжуэжути, дээм трапезунд сыжуэжути, дээм жысх уалажыми: уз экон
кырыми: уз экон
кырыми: уз уалажыми: уз уал

кум сыбтыздакуратари, жес-даш експинанызы шэрджэс-кар, сыт я махуэ тхызмыш-кызмы...
Тыркум и шкызр кылытых-жакым...
— 3 Я натым кыриткат ар, — 3 Я натым кыриткат ар, — 3 Я натым кыриткат ар, — 3 Матым кыритыжым, кыритызы запитыжым, кыритыжым, кыритыжым, кыритыжым кыритыжым кырисыным базыр жасыр шкуубахым я сыриткызмынуш магым кыритыжынуш магым кыритыжымын кыритым кыритыжымын кыритым кы

ФОНВИЛЛЬ Арнольд. («Шэрджэсыр и хуитыныгъэм щыщ!эзэуа иужьрей илъэсыр», тхыгъэм къыхэтхащ) 1863 - 1864 гъгъ.

Редактор нэхъыщхьэхэр: ХЬЭФЫНЦЭ Мухьмэя ("Адыгэ псалъэ") ДЕРБЭ Тинур ("Адыгэ макъ") ТХЬЭГЪЭПСЭУ Увжыкъуэ ("Черкес хэку")

ДИ ХЭШІАПІЭР 360030, Къзбэрдей-Балъкъэр Республикэ, Налшык къалэ, Пениным и ціэкіэ щыіэ уэрам, 5, ебгъуанэ - епщіанэ къатхэр.

КъБР-м Щэнхабзэмрэ хъыбарегъащіэ ізнатіэхэмкіэ и министерствэм 1905 гъэм цыіа Революцэм н ціэр зезыхьэ и полиграфкомбинат, Налшык къ., Лениным и ціэкіэ щыіэ уэрам, 33.

Номерыр "Адыгэ псалъэм" и ком ІэнатІэм щагъжьэзыращ. Номерыр гадын зарадын шагыжызыраш, Газетым 15 тедзэн хуейш сыхыэт 20.00-м. Щыградзар сыхыэт 22.50-рш.

Тираж 10.300 Заказ № 1569